



# INSTALLATION AND OPERATION MANUAL

**Torch®**  
(GT8 illustrated)

**SAFETY INFORMATION**

**! WARNING**

**FIRE OR EXPLOSION HAZARD**

Failure to follow safety warnings exactly could result in serious injury, death, or property damage.

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

**- WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:**

- Do not try to light any appliance.
- Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.
- Immediately call your gas supplier from a neighbour's phone. Follow the gas supplier's instructions.
- If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.

**- Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency, or the supplier.**

This appliance may be installed in an aftermarket, permanently located, manufactured home (USA only) or mobile home, where not prohibited by local codes.

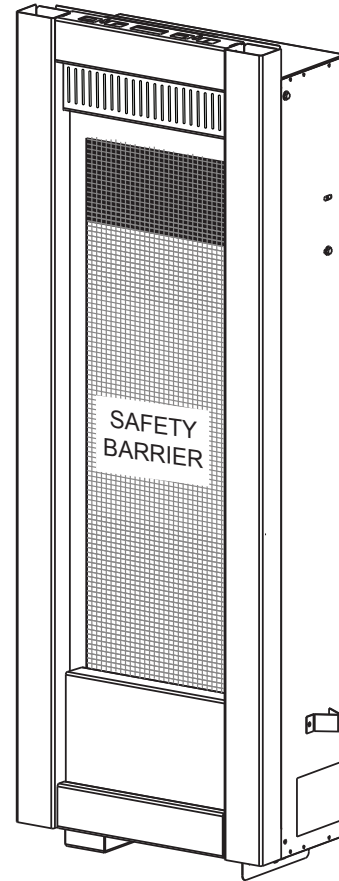
This appliance is only for use with the type of gas indicated on the rating plate. This appliance is not convertible for use with other gases, unless a certified kit is used.

**INSTALLER:**

Leave this manual with the appliance

**CONSUMER:**

Retain this manual for future reference



**FOR INDOOR USE ONLY**

**CERTIFIED TO THE CANADIAN AND AMERICAN NATIONAL STANDARDS:  
CSA 2.22 AND ANSI Z21.50 FOR VENTED DECORATIVE GAS APPLIANCES**

APPLY SERIAL NUMBER LABEL FROM CARTON



Wolf Steel Ltd., 24 Napoleon Rd., Barrie, ON, L4M 0G8 Canada / 103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA, 41030  
Phone 1 (866) 820-8686 • www.napoleon.com • hearth@napoleon.com

## ! WARNING

- **This appliance is hot when operated and can cause severe burns if contacted.**
- **Any changes or alterations to this appliance or its controls can be dangerous and is prohibited.**
- Do not operate appliance before reading and understanding operating instructions. Failure to operate appliance according to operating instructions could cause fire or injury.
- Ensure the glass door is opened or removed when lighting the pilot for the first time and when the gas supply has run out.
- Risk of fire or asphyxiation, do not operate appliance with fixed glass removed and never obstruct the front opening of the appliance.
- Do not connect 110 volts to the control valve, with the exception of models; GSST8 and GT8.
- Risk of burns. The appliance should be turned off and cooled before servicing.
- Do not install damaged, incomplete or substitute components.
- Risk of cuts and abrasions. Wear protective gloves, protective footwear, and safety glasses during installation. Sheet metal edges may be sharp.
- Do not burn wood or other materials in this appliance.
- Provide adequate ventilation and combustion air. Provide adequate accessibility clearance for servicing and operating the appliance.
- High pressure will damage valve. Disconnect gas supply piping before pressure testing gas line at test pressures above 1/2 psig. Close the manual shut-off valve before pressure testing gas line at test pressures equal to or less than 1/2 psig (35mb).
- The appliance must not be operated at temperatures below freezing (32°F / 0°C). Allow the appliance to warm to above freezing prior to operation, with the exception of models; GSS36, GSS42; these appliances are suitable for 0°F / -18°C.
- **Children and adults should be alerted to hazards of high surface temperature and should stay away to avoid burns or clothing ignition.**
- **Young children should be carefully supervised when they are in the same room as the appliance. Toddlers, young children and others may be susceptible to accidental contact burns. A physical barrier is recommended if there are at risk individuals in the house. To restrict access to an appliance or stove, install an adjustable safety gate to keep toddlers, young children and other at risk individuals out of the room and away from hot surfaces.**
- **Clothing or other flammable material should not be placed on or near the appliance.**
- **Due to high temperatures, the appliance should be located out of traffic and away from furniture and draperies.**
- Furniture or other objects must be kept a minimum of 4 feet (1.22m) away from the front of the appliance.
- Ensure you have incorporated adequate safety measure to protect infants/toddlers from touching hot surfaces.
- Even after the appliance is off, it will remain hot for an extended period of time.
- Check with your local hearth specialty dealer for safety screens and hearth guards to protect children from hot surfaces. These screens and guards must be fastened to the floor.
- **Any safety screen, guard or barrier removed for servicing the appliance, must be replaced prior to operating the appliance.**
- It is imperative that the control compartments, burners and circulating blower and its passageway in the appliance and venting system are kept clean. The appliance and its venting system should be inspected before use and at least annually by a qualified service person. More frequent cleaning may be required due to excessive lint from carpeting, bedding material, etc. The appliance area must be kept clear and free from combustible materials, gasoline and other flammable vapors and liquids.
- If the appliance shuts off, do not re-light until you provide fresh air. If appliance keeps shutting off, have it serviced. Keep burner and control compartment clean.
- Under no circumstances should this appliance be modified.
- Do not allow wind or fans to blow directly into the appliance. Avoid any drafts that alter burner flame patterns.

# DANGER

**HOT GLASS WILL CAUSE BURNS.**

**DO NOT TOUCH GLASS UNTIL COOLED.**

**NEVER ALLOW CHILDREN TO TOUCH GLASS.**

A barrier designed to reduce the risk of burns from the hot viewing glass is provided with this appliance and shall be installed for the protection of children and other at-risk individuals.

**! WARNING**


- Do not use a blower insert, heat exchanger insert or other accessory not approved for use with this appliance.
- This appliance must not be connected to a chimney flue pipe serving a separate solid fuel burning appliance.
- Do not use this appliance if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and to replace any part of the control system and any gas control which has been under water.
- Do not operate the appliance with the glass door removed, cracked or broken. Replacement of the glass should be done by a licensed or qualified service person, if equipped.
- Do not strike or slam shut the appliance glass door, if equipped.
- **Only doors / optional fronts certified with the appliance are to be installed on the appliance.**
- Keep the packaging material out of reach of children and dispose of the material in a safe manner. As with all plastic bags, these are not toys and should be kept away from children and infants.
- Carbon or soot should not occur in a vent free appliance as it can distribute into the living area of your home. If you notice any signs of carbon or soot, immediately turn off your appliance and arrange to have it serviced by a qualified technician before operating it again.
- If equipped, the screen must be in place (closed) when the appliance is in operation.
- When equipped with pressure relief doors, they must be kept closed while the appliance is operating to prevent exhaust fumes containing carbon monoxide, from entering into the home. Temperatures of the exhaust escaping through these openings can also cause the surrounding combustible materials to overheat and catch fire.
- Carbon monoxide poisoning may lead to death; early signs of carbon monoxide poisoning resemble the flu, with headache, dizziness and/or nausea. If you have these signs, the appliance may not be working properly. Get fresh air at once! Have appliance serviced. Some people; pregnant women, persons with heart or lung disease, anemia, those under the influence of alcohol, those at high altitudes are more affected by carbon monoxide than others. Failure to keep the primary air opening(s) of the burner(s) clean may result in sooting and property damage.
- As with any combustion appliance, we recommend having your appliance regularly inspected and serviced as well as having a Carbon Monoxide Detector installed in the same area to defend you and your family against Carbon Monoxide (not applicable for outdoor appliances).
- Ensure clearances to combustibles are maintained when building a mantel or shelves above the appliance. Elevated temperatures on the wall or in the air above the appliance can cause melting, discolouration or damage to decorations, a TV or other electronic components.
- **For appliances equipped with a safety barrier; if the barrier becomes damaged, the barrier shall be replaced with the manufacturer's barrier for this appliance.**
- **Installation and repair should be done by a qualified service person. It is imperative that control compartments, burners and circulating air passageways of the appliance be kept clean.**
- For outdoor products only: this appliance must not be installed indoors or within any structure that prevents or inhibits the exhaust gases from dissipating in the outside atmosphere.
- If applicable, the millivolt version of this appliance uses and requires a fast acting thermocouple. Replace only with a fast acting thermocouple supplied by Wolf Steel Ltd.

**! WARNING:** This product can expose you to chemicals including lead and lead compounds, which are known to the State of California to cause cancer, and chemicals including carbon monoxide, which are known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information, go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**! WARNING !**

**FIRE RISK HAZARD / DELAYED IGNITION**

**High supply pressure will damage the valve / controls.**



Disconnect the appliance main gas valve/control from the supply piping when pressure testing that system at pressures in excess of 1/2 psi (3.5 kPa).

Isolate the appliance with its shut off valve during any pressure testing of the supply piping at pressures equal to or less than 1/2 psi (3.5 kPa).

# table of contents

|             |   |           |
|-------------|---|-----------|
| <b>1.0</b>  | <b>general information</b>              | <b>5</b>  |
| 1.1         | dimensions                              | 7         |
| 1.2         | rating plate information                | 7         |
| <b>2.0</b>  | <b>venting</b>                          | <b>8</b>  |
| 2.1         | cold climate                            | 8         |
| 2.2         | venting lengths and components          | 8         |
| 2.3         | vent terminal clearances                | 9         |
| 2.4         | horizontal termination                  | 10        |
| 2.5         | vertical termination                    | 11        |
| <b>3.0</b>  | <b>installation</b>                     | <b>12</b> |
| 3.1         | horizontal installation                 | 12        |
| 3.2         | vertical installation                   | 13        |
| 3.3         | using flexible vent components          | 13        |
| 3.3.1       | horizontal air terminal installation    | 14        |
| 3.3.2       | vertical air terminal installation      | 15        |
| 3.3.3       | appliance vent connection               | 15        |
| 3.4         | gas installation                        | 16        |
| 3.5         | mobile home                             | 16        |
| <b>4.0</b>  | <b>framing</b>                          | <b>17</b> |
| 4.1         | minimum clearance to combustibles       | 18        |
| 4.2         | minimum enclosure clearances            | 19        |
| 4.3         | nailing tab installation                | 20        |
| 4.4         | stand-off assembly                      | 20        |
| <b>5.0</b>  | <b>finishing</b>                        | <b>21</b> |
| 5.1         | mounting cabinet installation           | 21        |
| 5.2         | safety barrier installation and removal | 23        |
| 5.3         | door removal                            | 24        |
| 5.4         | frame/front installation                | 25        |
| 5.5         | glass media installation                | 26        |
| 5.6         | LK8 light installation (optional)       | 27        |
| <b>6.0</b>  | <b>electrical information</b>           | <b>28</b> |
| 6.1         | hard wiring connection                  | 28        |
| <b>7.0</b>  | <b>operation</b>                        | <b>29</b> |
| <b>8.0</b>  | <b>adjustments</b>                      | <b>30</b> |
| 8.1         | gas pressure adjustment                 | 30        |
| 8.2         | venturi adjustment                      | 30        |
| 8.3         | flame characteristics                   | 30        |
| <b>9.0</b>  | <b>maintenance</b>                      | <b>31</b> |
| 9.1         | annual maintenance                      | 32        |
| 9.2         | care of glass                           | 32        |
| 9.3         | door glass replacement                  | 33        |
| <b>10.0</b> | <b>replacement parts</b>                | <b>34</b> |
| 10.1        | overview                                | 35        |
| 10.2        | valve train assembly                    | 36        |
| <b>11.0</b> | <b>accessories</b>                      | <b>37</b> |
| <b>12.0</b> | <b>troubleshooting</b>                  | <b>38</b> |
| <b>13.0</b> | <b>warranty</b>                         | <b>40</b> |
| <b>14.0</b> | <b>notes</b>                            | <b>41</b> |

**NOTE:** Changes, other than editorial, are denoted by a line in the margin.



**Installer, please fill out the following information:**

Customer: \_\_\_\_\_  
 Address: \_\_\_\_\_  
 Date of Installation: \_\_\_\_\_  
 Location of appliance: \_\_\_\_\_  
 Installer: \_\_\_\_\_  
 Dealer/Distributor contact number: \_\_\_\_\_  
 Serial #: \_\_\_\_\_

Model:

**Natural Gas:**     GT8N

**Propane:**     GT8P

## 1.0 general information

| RATES AND EFFICIENCIES                  |                          |                         |
|---|--------------------------|-------------------------|
|   | NATURAL GAS              | PROPANE GAS             |
| Maximum Input                           | 6,000                    |                         |
| Maximum Output                          | 4,680                    | 4,680                   |
| Minimum Inlet Gas Supply Pressure       | 4.5" (11mb) Water Column | 11" (27mb) Water Column |
| Maximum Inlet Gas Supply Pressure       | 7" (17mb) Water Column   | 13" (32mb) Water Column |
| Manifold Pressure Under Flow Conditions | 3.5" (9mb) Water Column  | 10" (25mb) Water Column |

This appliance is approved for bathroom, bedroom and bed-sitting room installations and is suitable for mobile home installation. The natural gas model can only be installed in a mobile home that is permanently positioned on its site and fueled with natural gas. This appliance may be installed in an aftermarket permanently located, manufactured (mobile) home, where not prohibited by local codes.

This appliance is only for use with the type of gas indicated on the rating plate. This appliance is not convertible for use with other gases, unless a certified kit is used.

Expansion / contraction noises during heating up and cooling down cycles are normal and are to be expected.

**A barrier designed to reduce the risk of burns from the hot viewing glass is provided with the appliance and must be installed.**



Batteries must be disposed of according to the local laws and regulations. Some batteries may be recycled, and may be accepted for disposal at your local recycling center. Check with your municipality for recycling instructions.

## ! WARNING

- Always light the pilot whether for the first time or if the gas supply has run out, with the glass door opened or removed.
- Provide adequate clearance for servicing and operating the appliance.
- Provide adequate ventilation.
- Never obstruct the front opening of the appliance.
- Objects placed in front of the appliance must be kept a minimum of 48" (121.9cm) from the front face of the appliance.
- Surfaces around and especially above the appliance can become hot. Avoid contact when appliance is operating.
- Fire risk. Explosion hazard.
- High pressure will damage valve. Disconnect gas supply piping before pressure testing gas line at test pressures above 1/2 PSIG. Close the manual shut-off valve before pressure testing gas line at test pressures equal to or less than 1/2 PSIG (35mb).
- Use only Wolf Steel approved optional accessories and replacement parts with this appliance using non-listed accessories (blowers, doors, louvres, trims, gas components, venting components, etc.) could result in a safety hazard and will void the warranty and certification.
- The appliance must not be operated at temperatures below freezing (32°F / 0°C). Allow the appliance to warm, to above freezing prior to operation.

**THIS GAS APPLIANCE MUST BE INSTALLED AND SERVICED BY A QUALIFIED INSTALLER** to conform with local codes. Installation practices vary from region to region and it is important to know the specifics that apply to your area, for example in the state of Massachusetts:

- This product must be installed by a licensed plumber or gas fitter when installed within the commonwealth of Massachusetts.
- The appliance damper must be removed or welded in the open position prior to installation of an appliance insert or gas log.
- The appliance off valve must be a "T" handle gas cock.
- The flexible connector must not be longer than 36 inches (0.9m).
- A carbon monoxide detector is required in all rooms containing gas fired appliances.
- The appliance is not approved for installation in a bedroom or bathroom unless the unit is a direct vent sealed combustion product.

The installation must conform with local codes or, in absence of local codes, the National Gas and Propane Installation Code CSA B149.1 in Canada, or the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 / NFPA 54 in the United States. Suitable for mobile home installation if installed in accordance with the current standard CAN/CSA Z240MH Series, for gas equipped mobile homes, in Canada or ANSI Z223.1 and NFPA 54 in the United States.

The appliance and its individual shutoff valve must be disconnected from the gas supply piping system during any pressure testing of that system at test pressures in excess of 1/2 psig (35 mb).

The appliance must be isolated from the gas supply piping system by closing its individual manual shutoff valve during any pressure testing of the gas supply piping system at test pressures equal to or less than 1/2 psig (35 mb). When installed with a blower or fan, the junction box must be electrically connected and grounded in accordance with local codes. In the absence of local codes, use the current CSA C22.1 Canadian Electrical Code in Canada or the ANSI / NFPA 70 National Electric Code in the United States. In the case where the blower is equipped with a power cord, it must be connected into a properly grounded receptacle. The grounding prong must not be removed from the cord plug.

The following does not apply to inserts; as long as the required clearance to combustibles is maintained, the most desirable and beneficial location for an appliance is in the center of a building, thereby allowing the most efficient use of the heat created. The location of windows, doors and, the traffic flow in the room where the appliance is to be located should be considered. If possible, you should choose a location where the vent will pass through the house without cutting a floor or roof joist. If the appliance is installed directly on carpeting, vinyl tile or other combustible material other than wood flooring, the appliance shall be installed on a metal or wood panel extending the full width and depth, unless otherwise tested.

**NATIONAL  
FIREPLACE  
INSTITUTE**

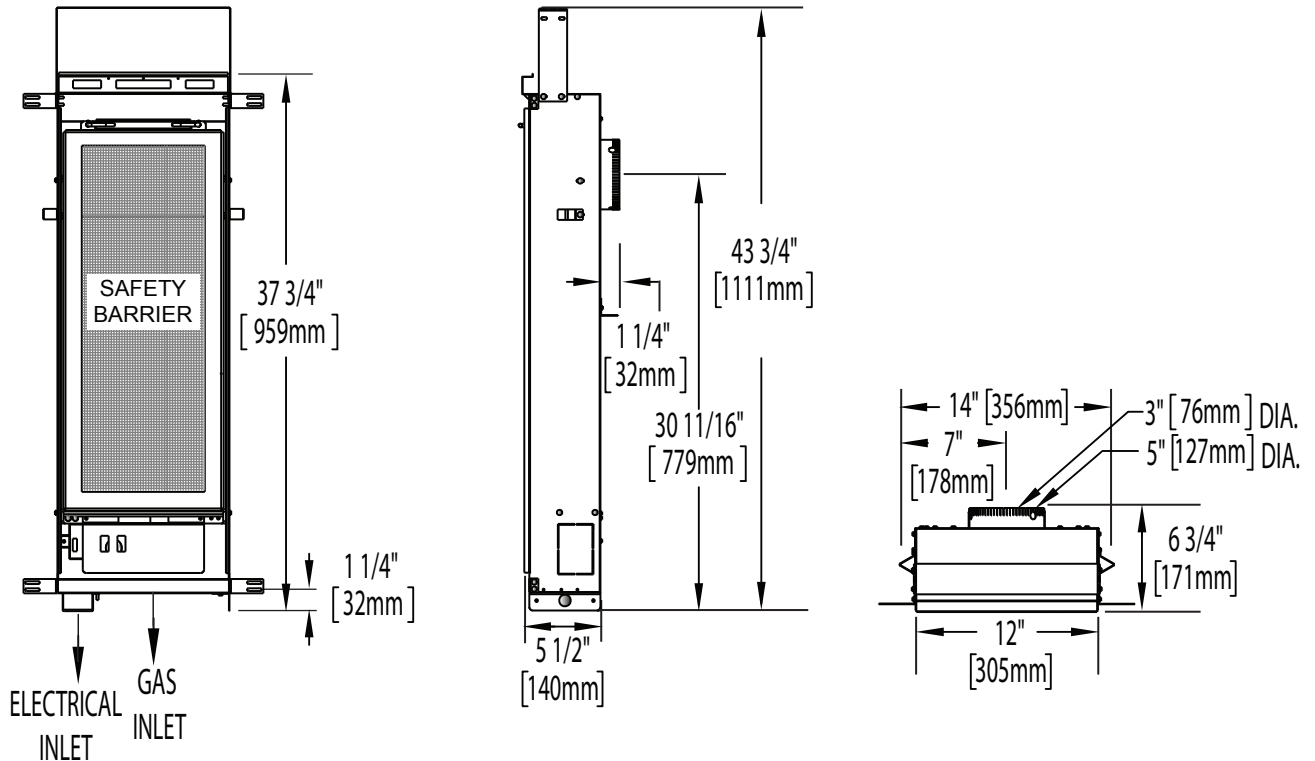


**CERTIFIED**

[www.nficertified.org](http://www.nficertified.org)

We suggest that our gas hearth products be installed and serviced by professionals who are certified in the U.S. by the National Fireplace Institute® (NFI) as NFI Gas Specialists

### 1.1 dimensions



### 1.2 rating plate information

**RATING LABEL LOCATION: THE RATING LABEL IS LOCATED UNDER THE CONTROL PANEL AND IS CHAINED TO THE APPLIANCE. DO NOT REMOVE.**

Certified to Canadian and American National Standards: **CSA 2.22-XXXX / ANSI Z21.50-XXXX for Vented Decorative Gas Appliances**  
 Certifié selon les normes Nationales Canadiennes et Américaines: **CSA 2.22-XXXX / ANSI Z21.50-XXXX pour les Appareils à gaz décoratif à évacuation**

Direct vent, vented gas fireplaces. Approved for bedroom, bathroom and bed-sitting room installation. Suitable for mobile home installation, if installed in accordance with the current standard CAN / CSA Z240MH Series gas equipped mobile homes in Canada, or, in the United States, the *Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280*. When this US Standard is not applicable, use the *Standard for Fire Safety Criteria for Manufactured Home Installations, Sites and Communities, ANSI / NFPA 501A*. This appliance must be installed in accordance with local codes, if any; if none, follow the current ANSI Z223.1 or CSA B149. **For use with barrier WXXX-XXXX. Follow installation instructions.**  
 Foyer à gaz ventilé. Homologué pour installation dans une chambre à coucher, une salle de bain et un studio. Apprôprié pour installation dans une maison mobile si son installation conforme aux exigences de la norme CAN / CSA Z240MH Série de maisons mobile équipées au gaz en vigueur au Canada, ou, aux États-Unis selon la norme 24 CFR, Part 3280, *Manufactured Home Construction and Safety Standard*. Dans le cas où cette norme d'États-Unis n'est pas pertinente, utiliser la norme NFPA 501A, *Fire Safety Criteria for Manufactured Home Installations, Sites and Communities*. Installer l'appareil selon les codes ou règlements locaux ou, en l'absence de tels règlements, selon les codes d'installation ANSI Z223.1 ou CSA B149 en vigueur. **Utiliser uniquement avec l'écran WXXX-XXXX. Suivre les instructions d'installation.**

**CSA Energy Verified / Énergie vérifiée** REFERENCE# 161746

**VENTED DECORATIVE GAS APPLIANCE: NOT A SOURCE OF HEAT, NOT INTENDED FOR USE AS A HEATING APPLIANCE, NOT FOR USE WITH SOLID FUEL.**  
**APPAREIL À GAZ DÉCORATIF À ÉVACUATION: N'EST PAS UNE SOURCE DE CHALEUR; N'EST PAS DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ COMME UN APPAREIL DE CHAUFFAGE; NE CONVIENT PAS AUX COMBUSTIBLES SOLIDES.**

**FOR USE WITH GLASS DOORS CERTIFIED WITH THIS APPLIANCE ONLY. POUR UTILISATION UNIQUEMENT AVEC LES PORTES EN VERRE CERTIFIÉES AVEC L'APPAREIL.**

For natural gas when equipped with No. XX drill size orifice.  
 For propane when equipped with No. XX drill size orifice.  
 Convient au gaz naturel quand l'appareil est muni d'un injecteur de diamètre no. XX.  
 Convient au propane quand l'appareil est muni d'un injecteur de diamètre no. XX.

**WARNING: Do not add any material to the appliance which will come in contact with the flames, other than that supplied by the manufacturer with the appliance.**  
**AVERTISSEMENT: N'ajoutez pas à cet appareil aucun matériau devant entrer en contact avec les flammes autre que celui qui est fourni avec cet appareil par le fabricant.**  
 The appliance must be vented using the appropriate Napoleon vent kits. See installation manual for venting specifications. Proper reinstallation and resealing is necessary after servicing the vent-air intake system.  
 L'appareil doit être ventilé à l'aide de l'ensemble d'évacuation propre à Napoleon. Référez au manuel d'installation pour les spécifications d'évacuation. Il est nécessaire de bien réinstaller et resceller l'évacuation après avoir exécuté l'entretien du système de prise d'air.

**Serial Number / N° de Série: XXXX**      **W385-XXXX**

**Manifold Pressure: 3.5" w.c. (NG)**      **Manifold Pressure: 10" w.c. (P)**  
**Input**      **Reduced Input**      **Minimum Supply Pressure: 4.5" w.c. (NG)**      **Minimum Supply Pressure: 11" w.c. (P)**  
**Maximum Supply Pressure: 7" w.c. (NG)**      **Maximum Supply Pressure: 13" w.c. (P)**

**Pression au Collecteur: 3.5" d'une colonne d'eau (GN)**      **Pression au Collecteur: 10" d'une colonne d'eau (P)**  
**Pression d'Alimentation Min.: 4.5" d'une colonne d'eau (GN)**      **Pression d'Alimentation Min.: 11" d'une colonne d'eau (P)**  
**Pression d'Alimentation Max.: 7" d'une colonne d'eau (GN)**      **Pression d'Alimentation Max.: 13" d'une colonne d'eau (P)**  
 \*\* Maximum inlet pressure not to exceed 13".      \*\* Pression d'alimentation maximale ne doit pas dépasser 13".

**Minimum clearance to combustible materials:**  
 Top, sides & back: per standoff spacers for framing and finishing materials. For non-combustible framing and finishing materials, see installation manual.  
**Dégagements minimaux des matériaux combustibles:**  
 Dessus, côtés et arrière: selon les espacements de dégagements pour les matériaux d'ossature selon le manuel du propriétaire pour les matériaux de finition.  
 Dessus, côtés et arrière: selon les espacements de dégagements pour les matériaux d'ossature selon le manuel du propriétaire pour les matériaux de finition.

Top X"      Dessus X"  
 Floor X"      Plancher X"  
 Sides X"      Côtés X"  
 Back X"      Arrière X"  
 Vent top X"      Dessus du conduit d'évent X"  
 Vent sides & bottom X"      Côtés et dessous du conduit d'évent X"  
 Recessed depth X"      Profondeur d'encastrement face X"

\*\*\* Mantel X" from appliance opening  
 \*\*\* Extension horizontale maximale: X"  
 X": See installation manual for greater extensions, minimum vent lengths and maximum vent lengths.  
 Electrical rating: 115V, 60HZ. Less than 12 amperes.  
 Spécifications électriques: 115V, 60HZ. Moins de 12 ampères.

**WOLF STEEL LTD.** 24 Napoleon Road, Barrie, ON, L4M 0G8 Canada

This illustration is for reference only. Refer to the rating plate on the appliance for accurate information.

**NOTE: The rating plate must remain with the appliance at all times. It must not be removed.**

## 2.0 venting

### WARNING

- Risk of fire. Maintain specified air space clearances to vent pipe and appliance.
- If venting is included with spacers, the vent system must be supported every 3 feet (0.9m) for both vertical and horizontal runs. Use supports or equivalent combustibles. Use Wolf Steel Ltd. support ring assembly W010-0370 or equivalent non-combustible strapping to maintain the minimum clearance to combustibles for both vertical and horizontal runs. Spacers are attached to the inner pipe at predetermined intervals to maintain an even air gap to the outer pipe. This gap is required for safe operation. A spacer is required at the start, middle and end of each elbow to ensure this gap is maintained. These spacers must not be removed.

**This appliance uses a 3" (76.2mm) exhaust / 5" (127mm) air intake vent pipe system. Refer to the section applicable to your installation.**

For safe and proper operation of the appliance follow the venting instruction exactly. Deviation from the minimum vertical vent length can create difficulty in burner start-up and/or carboning. Under extreme vent configurations, allow several minutes (5-15) for the flame to stabilize after ignition. Provide a means for visually checking the vent connection to the appliance after the appliance is installed. Use a firestop, vent pipe shield or attic insulation shield when penetrating interior walls, floor or ceiling.

**NOTE: If for any reason the vent air intake system is disassembled; reinstall per the instructions provided for the initial installation.**

### 2.1 cold climate

For horizontal and vertical vent runs that pass through unheated spaces (attics, garages, crawl spaces) it is recommended they be insulated with the insulation wrapped in a protective sleeve to minimize condensation. Vent lengths terminating vertically should be kept to short lengths (maximum 5ft / 1.5m) in areas with colder climates, especially in installations where the majority of the vent length is to be installed outside the building envelope (such as in the attic).

### 2.2 venting lengths and components

The vent connection to the appliance can be viewed by removing the baffle from the top, inside of the firebox.

Use only Wolf Steel venting components. Minimum and maximum vent lengths, for both horizontal and vertical installations, and air terminal locations for either system are set out in this manual and must be adhered to. **Use only Wolf Steel Ltd. flexible vent components with the Wolf Steel Ltd. GD179 termination kit.** This appliance uses a 3" (76.2mm) diameter exhaust and a 5" (127mm) diameter intake coaxial vent system.

All outer pipe joints of these venting systems must be sealed using Red RTV and/or Mill Pac high temperature sealant (not supplied) hereafter referred to as high temperature sealant W573-0002 (Red RTV) and the high temperature sealant W573-0007 (Mill Pac).

For vent systems that provide seals on the inner exhaust flue, only the outer air intake joints must be sealed using a red high temperature silicone (RTV). This same sealant may be used on both the inner exhaust and outer intake vent pipe joints of all other approved vent systems except for the exhaust vent pipe connection to the appliance flue collar which must be sealed using the black high temperature sealant Mill Pac.

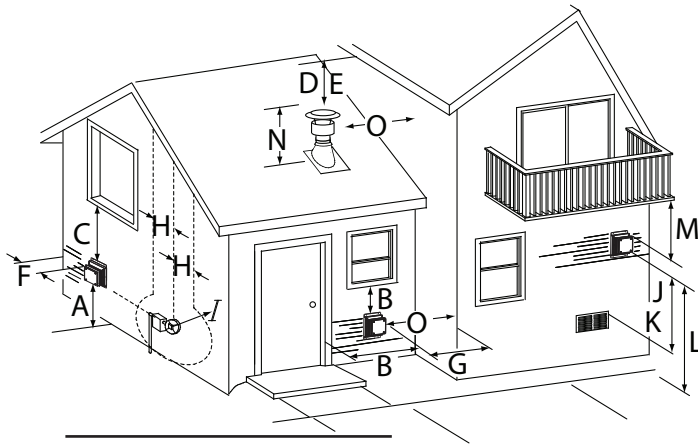
With flexible venting, in conjunction with the **GD178 wall terminal kit**, use either the 5 foot (1.5m) vent kit **GDT5** or the 10 foot (3.1m) vent kit **GDT10**. These kits allow for extended horizontal venting of the appliance.

When using approved Wolf Steel venting components, use only the following termination kits: wall terminal kit **GD178**, or 1/12 to 7/12 pitch roof terminal kit **GDT110**, 8/12 to 12/12 roof terminal kit **GDT111**, flat roof terminal kit **GDT112**.

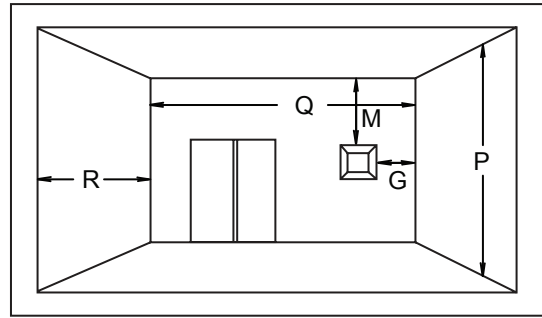
**For optimum flame appearance and appliance performance, keep the vent length and number of elbows to a minimum. The air terminal must remain unobstructed at all times. Examine the air terminal at least once a year to verify that it is unobstructed and undamaged. Rigid and flexible venting systems must not be combined. Different venting manufacturer components must not be combined. Vent terminals shall not be recessed into a wall or siding.**

These vent kits allow for either horizontal or vertical venting of the appliance. The maximum allowable horizontal run is 7 feet (2.1m). The maximum allowable vertical vent length is 19 ½ feet (5.9m). The maximum number of vent connections is two horizontally or three vertically (excluding the appliance and the air terminal connections) when using flexible venting.

2.3 vent terminal clearances



COVERED BALCONY APPLICATIONS



|                                      |                                 |  |
|--------------------------------------|---------------------------------|--|
| $Q_{MIN} = 3 \text{ feet}$<br>(0.9m) | $R_{MAX} = 2 \times Q_{ACTUAL}$ | $R_{MAX} \leq 15 \text{ feet}$<br>(4.6m) |
|--------------------------------------|---------------------------------|--|

| INSTALLATIONS |        |
|---------------|--------|
| CANADA        | U.S.A. |

|          | CANADA                     | U.S.A.                    |  |
|----------|----------------------------|---------------------------|--|
| <b>A</b> | 12" (304.8mm)              | 12" (304.8mm)             | Clearance above grade, veranda porch, deck or balcony.   |
| <b>B</b> | 12" (304.8mm) <sup>Δ</sup> | 9" (228.6mm) <sup>Δ</sup> | Clearance to windows or doors that open.   |
| <b>C</b> | 12" (304.8mm)*             | 12" (304.8mm)*            | Clearance to permanently closed windows.   |
| <b>D</b> | 18" (457.2mm)**            | 18" (457.2mm)**           | Vertical clearance to ventilated soffits located above the terminal within a horizontal distance of 2' (0.6m) from the centerline of the terminal.                 |
| <b>E</b> | 12" (304.8mm)**            | 12" (304.8mm)**           | Clearance to unventilated soffit.  |
| <b>F</b> | 0" (0mm)                   | 0" (0mm)                  | Clearance to an outside corner wall.   |
| <b>G</b> | 0" (0mm)***                | 0" (0mm)***               | Clearance to an inside <b>non-combustible</b> corner wall or protruding <b>non-combustible</b> obstructions (chimney, etc.).                                       |
|          | 2" (50.8mm)***             | 2" (50.8mm)***            | Clearance to an inside combustible corner wall or protruding combustible obstructions (vent chase, etc.).  |
| <b>H</b> | 3' (0.9m)                  | 3' (0.9m)****             | Clearance to each side of the centerline extended above the meter / regulator assembly to a maximum vertical distance of 15' (4.6m).                               |
| <b>I</b> | 3' (0.9m)                  | 3' (0.9m)****             | Clearance to a service regulator vent outlet.  |
| <b>J</b> | 12" (304.8mm)              | 9" (228.6mm)              | Clearance to a non-mechanical air supply inlet to the building or a combustion air inlet to any other appliance.   |
| <b>K</b> | 6' (1.8m)                  | 3' (0.9m) †               | Clearance to a mechanical air supply inlet.  |
| <b>L</b> | 7' (2.1m) ‡                | 7' (2.1m)****             | Clearance above a paved sidewalk or paved driveway located on public property.   |
| <b>M</b> | 12" (304.8mm) ††           | 12" (304.8mm)****         | Clearance under a veranda, porch, deck or balcony.   |
| <b>N</b> | 16" (406.4mm)              | 16" (406.4mm)             | Clearance above the roof.  |
| <b>O</b> | 2' (0.6m) †*               | 2' (0.6m)†*               | Clearance from an adjacent wall including neighbouring buildings.  |
| <b>P</b> | 8' (2.4m)                  | 8' (2.4m)                 | Roof must be <b>non-combustible</b> without openings.  |
| <b>Q</b> | 3' (0.9m)                  | 3' (0.9m)                 | See chart for wider wall dimensions.   |
| <b>R</b> | 6' (1.8m)                  | 6' (1.8m)                 | See chart for deeper wall dimensions. The terminal shall not be installed on any wall that has an opening between the terminal and the open side of the structure. |

Δ The terminal shall not be located less than 6 feet (1.8m) under a window that opens on a horizontal plane in a structure with three walls and a roof.

\* Recommended to prevent condensation on windows and thermal breakage

\*\* it is recommended to use a heat shield and to maximize the distance to vinyl clad soffits.

\*\*\* The periscope requires a minimum 18 inches (457.2mm) clearance from an inside corner.

\*\*\*\* This is a recommended distance. For additional requirements check local codes.

† 3 feet (0.9m) above if within 10 feet (3.1m) horizontally.

‡ A vent shall not terminate where it may cause hazardous frost or ice accumulations on adjacent property surfaces.

†† Permitted only if the veranda, porch, or deck is fully open on a minimum of two sides beneath the floor.

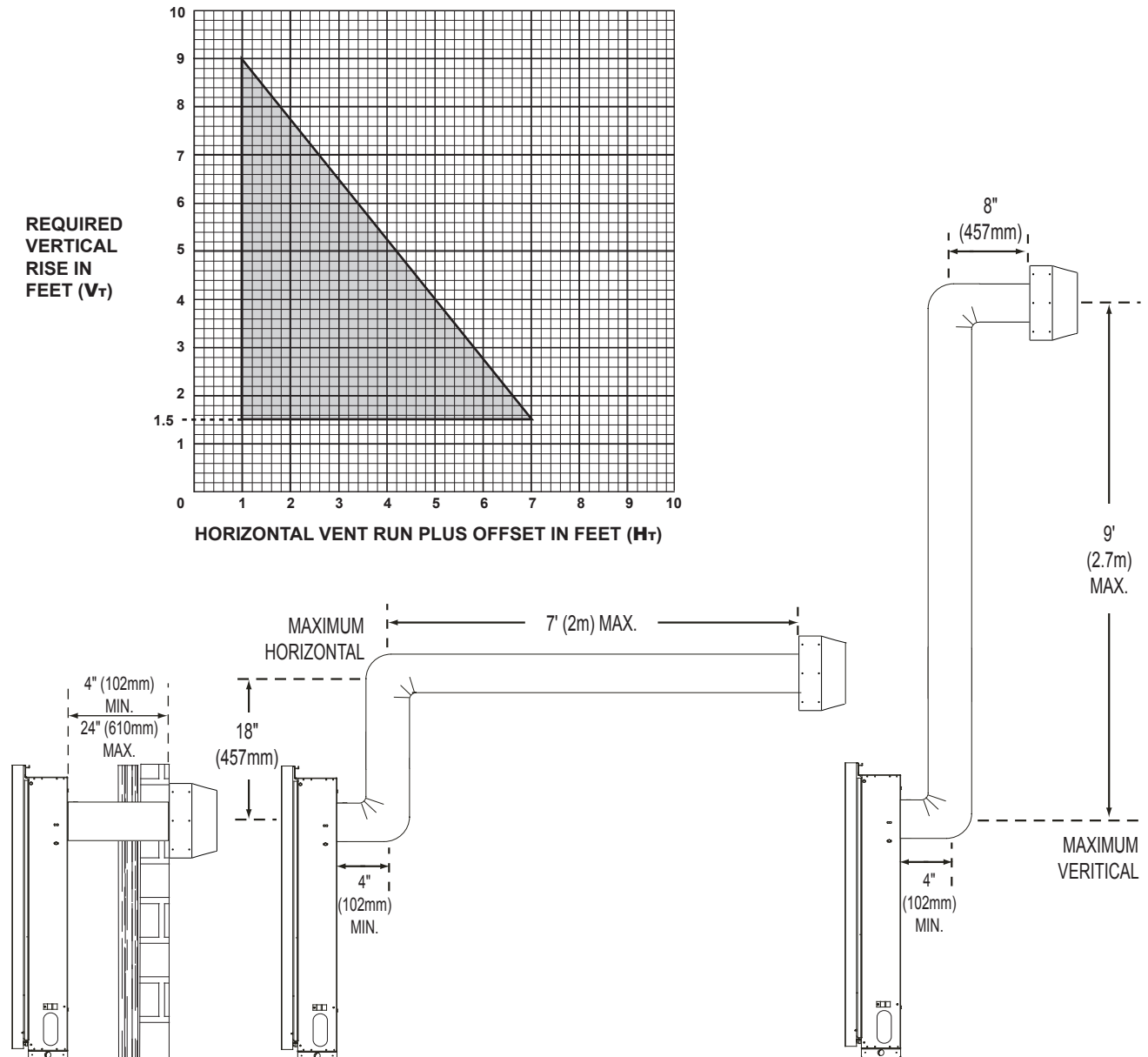
†\* Recommended to prevent recirculation of exhaust products. For additional requirements check local codes.

## 2.4 horizontal termination

|  | MIN             | MAX            |
|--|-----------------|----------------|
| Allowable 3/5 vent connections (excluding appliance and air terminal connections)                | N/A             | 1              |
| Rise per foot (recommended)  | 1/4"<br>(6.4mm) | N/A            |
| Rise per foot (allowable)  | 0"              | N/A            |
| Horizontal run (If vent run does not include vertical rise)                                      | 4" (102mm)      | 24"<br>(610mm) |
| Horizontal run (if vent run includes vertical rise)  | 4" (102mm)      | 7' (2m)        |
| Vertical run<br>(* Immediately off the appliance, if 7' (2m) maximum horizontal run is required) | 18"<br>(457mm)* | 7' (2m)        |

Any offsets other than 2-90° elbows used in the vent run - must be deducted from the maximum horizontal vent run based upon the offset value.

See graph to determine the required vertical rise  $V_T$  for the required horizontal rise  $H_T$ .



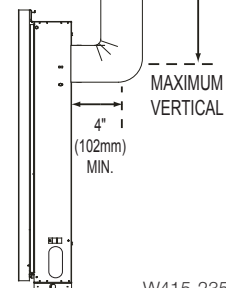
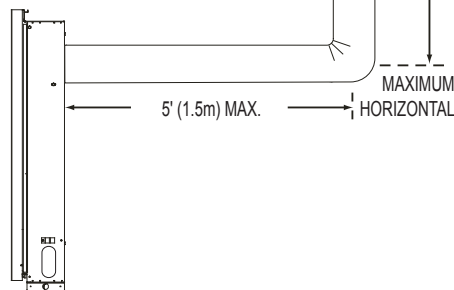
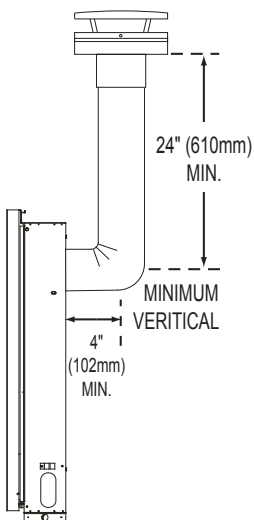
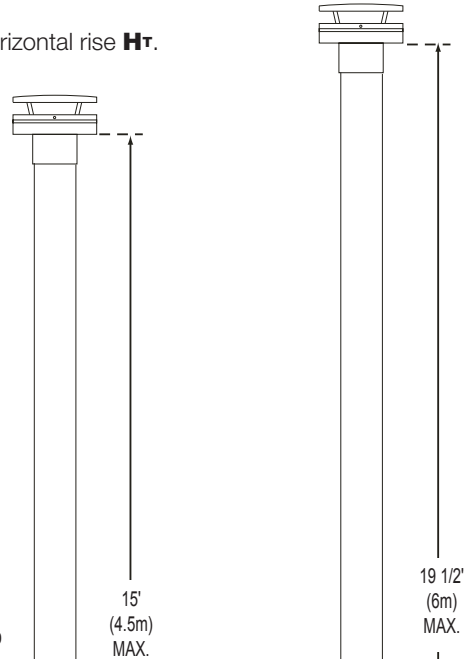
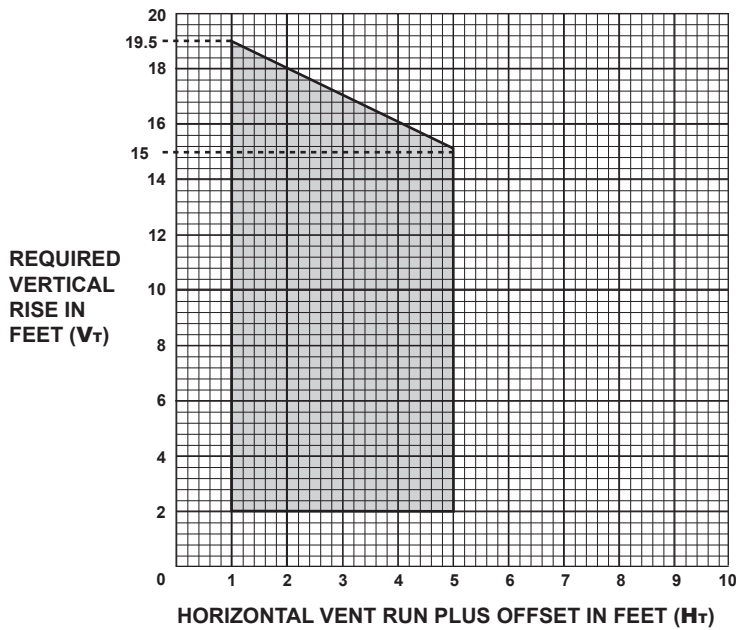


## 2.5 vertical termination

|   | MIN          | MAX          |
|---|--------------|--------------|
| Allowable 3/5 vent connections (excluding appliance and air terminal connections) | N/A          | 2            |
| Rise per foot (recommended)   | 1/4" (6.3mm) | N/A          |
| Rise per foot (allowable)   | 0"           | N/A          |
| Vertical run (when not venting horizontally)                                      | 24" (610mm)  | 19 1/2' (6m) |
| Horizontal run  | 4" (102mm)   | 5' (1.5m)    |

Any offsets other than 1-90° elbows used in the vent run - must be deducted from the maximum vertical vent run based upon the offset value.

See graph to determine the required vertical rise **V<sub>r</sub>** for the required horizontal rise **H<sub>r</sub>**.



## 3.0 installation

### ! WARNING

- Ensure to unpack all loose materials from inside the firebox prior to connecting the gas and electrical supply
- **If your appliance is supplied with a remote, ensure the remote receiver is in the “OFF” position prior to connecting the gas and electrical supply to the appliance.**
- For safe and proper operation of the appliance, follow the venting instructions exactly.
- **The appliance exhaust flue collar must be sealed using Mill Pac.** All exhaust and intake vent pipe joints must be sealed using red RTV high temp silicone sealant (W573-0002) (not supplied) or black high temp Mill Pac (W573-0007) (not supplied).
- If using pipe clamps to connect rigid vent components, a minimum of 3 screws must also be used to ensure the connection cannot slip off.
- Do not clamp the flexible vent pipe.
- Risk of fire, explosion, or asphyxiation. Improper support of the entire venting system may allow vent to sag and separate. Use vent run supports and connect vent sections per installation instructions.
- Risk of fire, do not allow loose materials or insulation to touch the vent pipe. Remove insulation to allow for the installation of the attic shield and to maintain clearances to combustibles.
- Do not fill the space between the vent pipe and enclosure with any type of material. Do not pack insulation or combustibles between ceiling firestops. Always maintain specified clearances around venting and firestop systems. Install wall shields and firestops as specified. Failure to keep insulation or other materials away from vent pipe may cause fire.
- **For gas stoves only:** If the appliance is installed directly on carpeting, vinyl tile, or other combustible material other than wood flooring, the appliance shall be installed on a metal or wood panel extending the full width and depth, unless otherwise tested.

### 3.1 horizontal installation

### ! WARNING

- The firestop assembly must be installed with the vent shield to the top.
- Terminals must not be recessed into a wall or siding more than the depth of the return flange of the mounting plate.

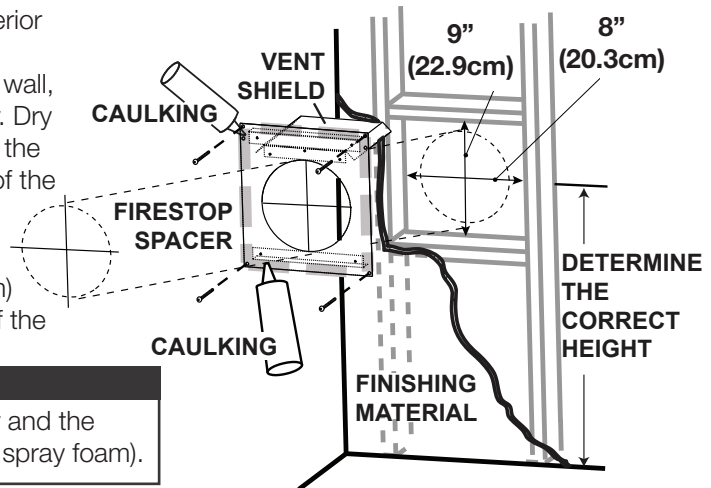
This application occurs when venting through an exterior wall. Having determined the correct height for the air terminal location, cut and frame a hole in the exterior wall, as illustrated, to accommodate the firestop assembly. Dry fit the firestop assembly before proceeding to ensure the brackets on the rear surface fit to the inside surface of the horizontal framing.

The length of the vent shield may be cut shorter for combustible walls that are less than 8 1/2" (215.9mm) thick but the vent shield must extend the full depth of the combustible wall.

#### note:

Do not fill the air space between the firestop spacer and the exterior wall with any type of insulating material (i.e. spray foam).

- Apply a bead of caulking (not supplied) around the outer edge of the hole of the firestop assembly, fit the firestop assembly to the hole and secure using 4 screws.
- Once the vent pipe is installed in its final position, apply red RTV silicone (W573-0002) (not supplied) between the pipe and the firestop.



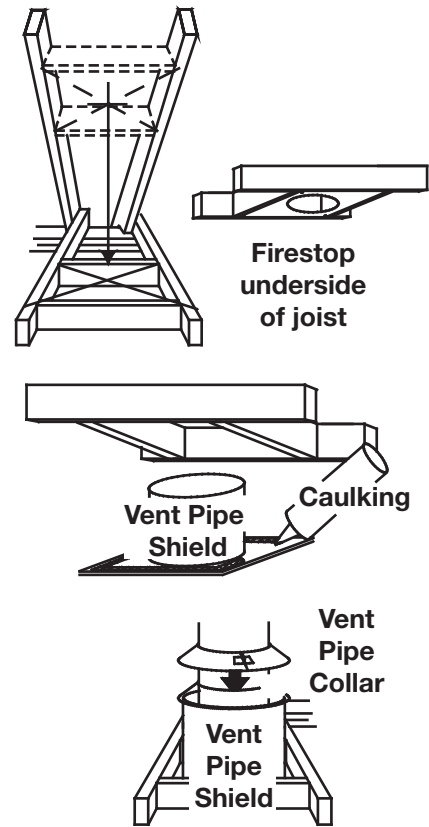
#### note:

The above is for illustration purposes only. Vents do not always pass through center of frame.

### 3.2 vertical installation

This application occurs when venting through a roof. Installation kits for various roof pitches are available from your authorized dealer / distributor. See the “accessories” section to order specific kits required.

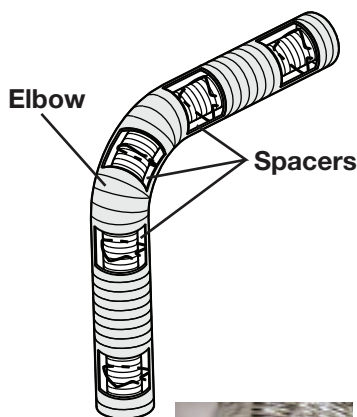
- A. Determine the air terminal location, cut and frame a square opening, as illustrated, in the ceiling and the roof to provide the minimum 1" (25mm) clearance between the vent pipe and any combustible material. Try to center the vent pipe location midway between two joists to prevent having to cut them. Use a plumb bob to line up the center of the openings. A vent pipe shield will prevent any materials such as insulation, from filling up the 1" (25mm) air space around the pipe. Nail headers between the joist for extra support.
- B. Apply a bead of caulking (not supplied) to the framework or to the Wolf Steel vent pipe shield plate or equivalent (in the case of a finished ceiling), and secure over the opening in the ceiling. A firestop must be placed on the bottom of each framed opening in a roof or ceiling that the venting system passes through. Apply a bead of caulking all around and place a firestop spacer over the vent shield to restrict cold air from being drawn into the room or around the fireplace. Ensure that both spacer and shield maintain the required clearance to combustibles. Once the vent pipe is installed in its final position, apply red RTV silicone (W573-0002) (not supplied) between the pipe and the firestop assembly.
- C. In the attic, slide the vent pipe collar down to cover up the open end of the shield and tighten. This will prevent any materials, such as insulation, from filling up the 1" (25mm) air space around the pipe.



### 3.3 using flexible vent components

#### ! WARNING

- Do not allow the inner flex pipe to bunch up on horizontal or vertical runs and elbows. Keep it pulled tight.
- Spacers are attached to the inner flex pipe at predetermined intervals to maintain an even air gap to the outer flex pipe. This gap is required for safe operation. A spacer is required at the start, middle, and end of each elbow to ensure this gap is maintained. These spacers must not be removed.



For safe and proper operation of the appliance, follow the venting instructions exactly.

The vent system must be supported approximately every 3 feet (0.9m) for both vertical and horizontal runs. Use Wolf Steel Ltd. support ring assembly or equivalent noncombustible strapping to maintain the minimum clearance to combustibles for both vertical and horizontal runs.

All inner flex pipe and outer flex pipe joints may be sealed using high temperature red RTV silicone W573-0002 (not supplied) or the high temperature sealant W573-0007 Mill Pac (not supplied). However, the high temperature sealant W573-0007 Mill Pac (not supplied) must be used on the joint connecting the inner flex pipe and the exhaust flue collar.

**Use only approved flexible vent pipe kits marked:**

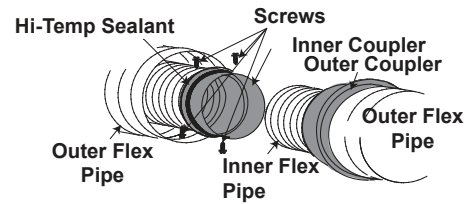
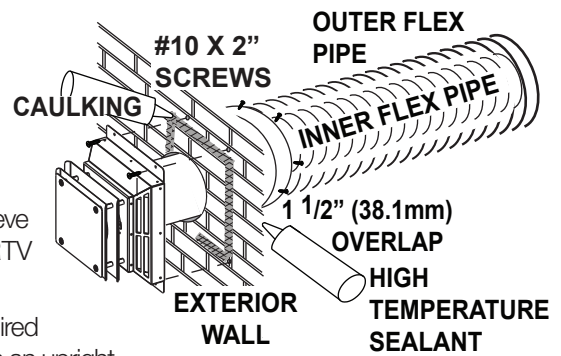


**“Wolf Steel Approved Venting” or “E2” as identified by the stamp only on the flex pipes.**

# installation

## 3.3.1 horizontal air terminal installation

- A. Stretch the inner flex pipe to the required length taking into account the additional length needed for the finished wall surface. Slip the vent pipe a minimum of 2" (51mm) over the inner sleeve of the air terminal and secure with 3#8 screws. Apply a heavy bead of the Mill Pac sealant (W573-0007) (not supplied).
- B. Using the outer flex pipe, slide over the outer combustion air sleeve of the air terminal and secure the 3#8 screws. Seal using Red RTV Silicone (W573-0002) (not supplied).
- C. Insert the vent pipes through the firestop maintaining the required clearances to combustibles. Holding the air terminal (lettering in an upright, readable position), secure to the exterior wall and make weather tight by sealing with caulking (not supplied).
- D. If more vent pipe needs to be used to reach the fireplace, couple them together as illustrated. The vent system must be supported approximately every 3 feet (0.9m) for both vertical and horizontal runs. Use noncombustible strapping to maintain the minimum clearance to combustibles.



### 3.3.2 vertical air terminal installation

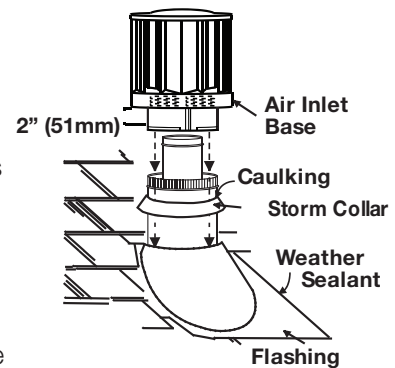
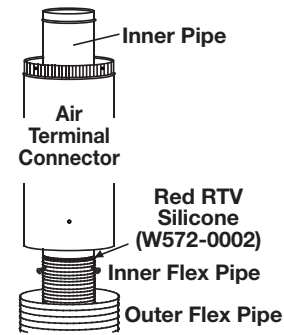
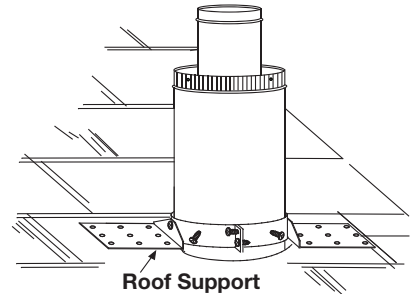
## ! WARNING

- Maintain a minimum 2" (51mm) space between the air inlet base and the storm collar.

**note:**

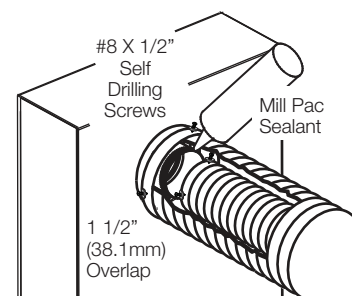
Fastening hardware provided with appropriate roof terminal and liner kits.

- Fasten the roof support to the roof using 6 screws. The roof support is optional. In this case, the venting is to be adequately supported using either an alternate method suitable to the authority having jurisdiction or the optional roof support.
- Stretch the inner flex pipe to the required length. Slip the inner flex pipe a minimum of 2" (51mm) over the inner pipe of the air terminal connector and secure with a minimum of three screws, when 4/7, 5/8 and 3/5 venting is used and a minimum of six screws when using 8/10 or 8/11 venting. Seal using a heavy bead of red RTV silicone sealant (W573-0002) (not supplied).
- Repeat using the outer flex pipe, using a heavy bead of red RTV silicone sealant (W573-0002) (not supplied) and a minimum of three screws, when 4/7, 5/8 and 3/5 venting is used and a minimum of six screws when using 8/10 or 8/11 venting.
- Thread the air terminal connector / vent pipe assembly down through the roof. The air terminal must be positioned vertically and plumb. Attach the air terminal connector to the roof support, ensuring that the top of the air terminal is 16" (40.6cm) above the highest point that it penetrates the roof.
- Remove nails from the shingles, above and to the sides of the air terminal connector. Place the flashing over the air terminal connector leaving a min. 3/4" (19mm) of the air terminal connector showing above the top of the flashing. Slide the flashing underneath the sides and upper edge of the shingles. Ensure that the air terminal connector is properly centered within the flashing, giving a 3/4" (19mm) margin all around. Fasten to the roof. Do not nail through the lower portion of the flashing. Make weather-tight by sealing with caulking. Where possible, cover the sides and top edges of the flashing with roofing material.
- Aligning the seams of the terminal and air terminal connector, place the terminal over the air terminal connector making sure the vent pipe goes into the hole in the terminal. Secure with a minimum of three screws, when 4/7, 5/8 and 3/5 venting is used and a minimum of six screws when using 8/10 or 8/11 venting.
- Apply a heavy bead of weatherproof caulking 2" (51mm) above the flashing. Install the storm collar around the air terminal and slide down to the caulking. Tighten to ensure that a weather-tight seal between the air terminal and the collar is achieved.
- If more vent pipe needs to be used to reach the appliance, see "**horizontal air terminal installation**" section.



### 3.3.3 appliance vent connection

- Install the inner flex pipe to the appliance. Secure with a minimum of three screws when installing 3" / 5", 4" / 7" or 5" / 8" venting, or six screws when installing 8" / 10" or 8" / 11" venting. Seal the joint and screw holes using Mill Pac sealant (W573-0007) (not supplied).
- Install the outer flex pipe to the appliance. Secure with a minimum of three screws when installing 3" / 5", 4" / 7" or 5" / 8" venting, or six screws when installing 8" / 10" or 8" / 11" venting. Seal the joints using high temperature red RTV silicone (W573-0002) (not supplied).



# installation

## 3.4 gas installation

### WARNING

- Risk of fire, explosion, or asphyxiation. Ensure there are no ignition sources such as sparks or open flames.
- Support gas control when attaching gas supply pipe to prevent damaging gas line.
- Always light the pilot whether for the first time or if the gas supply has run out with the glass door opened or removed. Purging of the gas supply line should be performed by a qualified service technician. Ensure that a continuous gas flow is at the burner before closing the door. Ensure adequate ventilation. For gas and electrical locations, see "dimensions" section.
- All gas connections must be contained within the appliance when complete **(gas fireplaces only)**.
- High pressure will damage valve. Disconnect gas supply piping before testing gas line at test pressures above 1/2 PSIG.
- Valve settings have been factory set, do not change.

#### Installation and servicing to be done by a qualified installer.

- Move the appliance into position and secure.
- If equipped with a flex connector, the appliance is designed to accept a 1/2" (13mm) gas supply. Without the connector, it is designed to accept a 3/8" (9.5mm) gas supply. The appliance is equipped with a manual shut off valve to turn off the gas supply to the appliance.
- Connect the gas supply in accordance to local codes. In the absence of local codes, install to the current CAN/CSA-B149.1 Installation Code in Canada or to the current National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 / NFPA 54 in the United States.
- When flexing any gas line, support the gas valve so that the lines are not bent or kinked.
- The gas line flex-connector should be installed to provide sufficient movement for shifting the burner assembly on its side to aid with servicing components.
- Check for gas leaks by brushing on a soap and water solution. **Do not use open flame.**

## 3.5 mobile home

This appliance must be installed in accordance with the manufacturer's instructions and the Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280, in the United States or the Mobile Home Standard, CAN/CSA Z240 MH Series, in Canada. This appliance is only for use with the type(s) of gas indicated on the rating plate.

This mobile/manufactured home listed appliance comes factory equipped with a means to secure the appliance. Built in appliances are equipped with 1/4" (6.4mm) diameter holes located in the front left and right corners of the base. Use appropriate fasteners, inserted through the holes in the base to secure. For free standing products contact your local authorized dealer / distributor for the appropriate securing kit. For mobile home installations, the appliance must be fastened in place. It is recommended that the appliance be secured in all installations. Always turn off the pilot and the fuel supply at the source, prior to moving the mobile home. After moving the mobile home and prior to lighting the appliance, ensure that the logs are positioned correctly.

This appliance is certified to be installed in an aftermarket permanently located, manufactured (mobile) home, where not prohibited by local codes.

This appliance is only for use with the type of gas indicated on the rating plate. This appliance is not convertible for use with other gases, unless a certified kit is used.

#### Conversion Kits

This appliance is field convertible between Natural Gas (NG) and Propane (P). To convert from one gas to another, consult your Authorized dealer/distributor.



**note:**

When using optional finishing accessories, the framing dimensions and finishing materials may differ from what is outlined in the section below; refer to the leaflet instructions supplied in the accessory kit for specific framing and finishing specifications.

**! WARNING**

- Risk of fire!
- In order to avoid the possibility of exposed insulation or vapour barrier coming in contact with the appliance body, it is recommended that the walls of the appliance enclosure be “finished” (i.e. drywall / sheetrock), as you would finish any other outside wall of a home. This will ensure that clearance to combustibles is maintained within the cavity.
- Do not notch the framing around the appliance stand offs. Failure to maintain air space clearance may cause over heating and fire. Prevent contact with sagging or loose insulation or framing and other combustible materials. Block opening into the chase to prevent entry of blown-in insulation. Make sure insulation and other materials are secured.
- When constructing the enclosure, allow for finishing material thickness to maintain clearances. Framing or finishing material closer than the minimums listed must be constructed entirely of non-combustible materials. Materials consisting entirely of steel, iron, brick, tile, concrete, slate, glass or plasters, or any combination thereof are suitable. Materials that are reported as passing ASTM E136, standard test method for behaviour of materials in a vertical tube furnace at 1382°F (750°C) and UL763 shall be considered non-combustible materials.
- Minimum clearance to combustibles must be maintained or a serious fire hazard could result.
- The appliance requires a minimum enclosure height. Measure from the appliance base.
- If steel stud framing kits with cement board are provided, or specified in the installation instructions, they must be installed.
- If specified in the installation instruction, finishing must be done using a non-combustible board, ceramic tile, marble, etc. Do **NOT** use wood or drywall. Any fire rated drywall is **not** acceptable.

The **TORCH** has been designed to be installed mid-way up a wall. If installing this appliance close to the finished floor, the appliance must be raised a minimum of 2" (51mm) (unobstructed) to allow for full rotation of the control door. It is not necessary to install floor protection. Although the appliance fits between studs, most jurisdictions will not allow a “hole” in the warm air envelope of a residential structure. It is recommended to build either an interior or exterior chase with a minimum depth of 7" (178mm).

It is best to frame your appliance after it is positioned and the vent system is installed. Frame to local building codes.

To install the appliance face flush with the finished surface, position the framework to accommodate the thickness of the finished surface. Use 4 flat-head screws to secure the nailing tabs to the framing. Cover the nailing tabs with your finishing material.

# framing

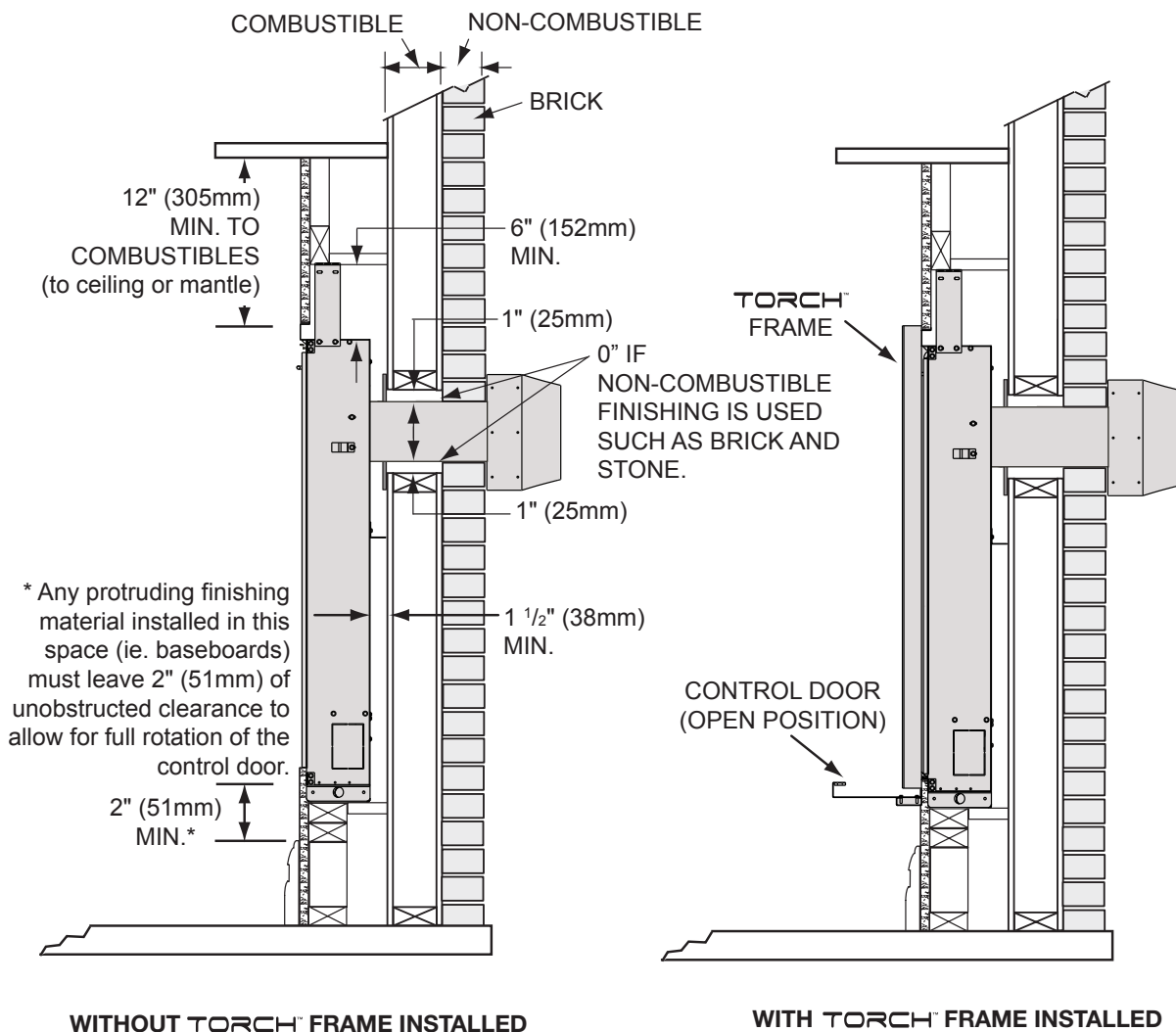
## 4.1 minimum clearance to combustibles

Minimum clearance to combustible construction from appliance and vent surfaces:

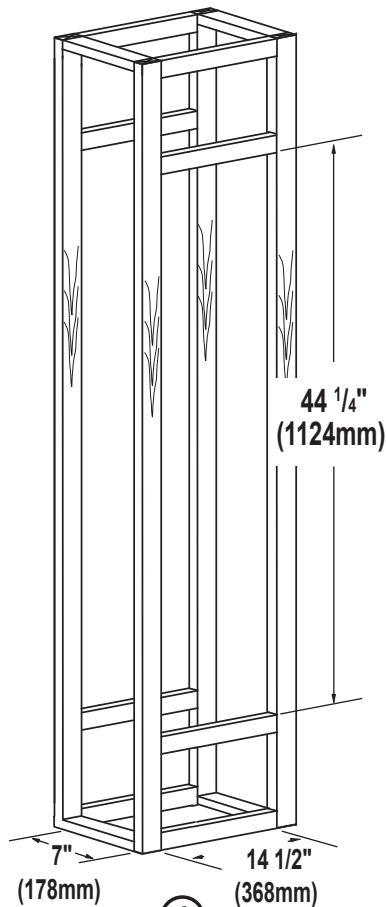
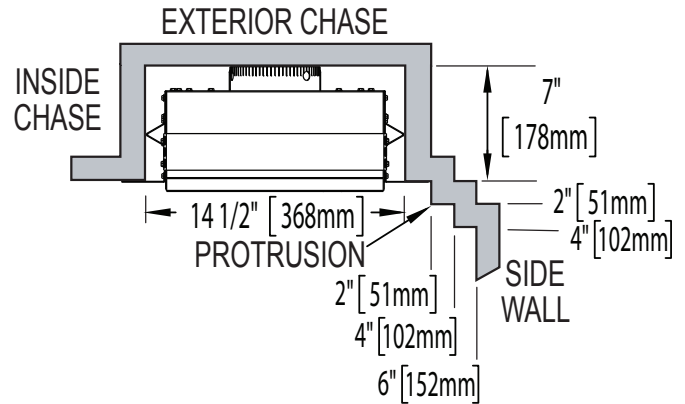
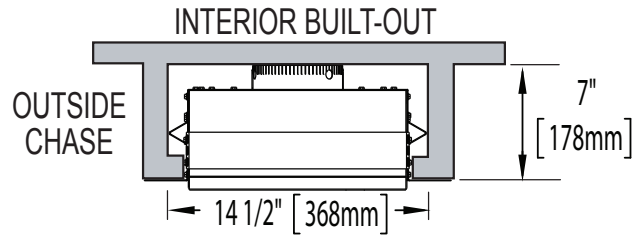
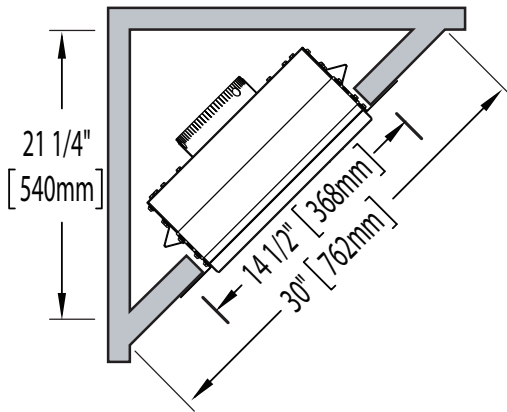
- Appliance framing:**
- 6" (152mm) to top
  - 0" to stand-offs
  - (Rear and sides)
- Vent pipe\*:**
- 2" (51mm) top
  - 1" (25mm) sides and bottom
- Recessed depth:**
- 7" (178mm)

\* **HORIZONTAL VENT SECTIONS:** A minimum clearance of 1" (25mm) at the bottom and sides and 2" (51mm) at the top of the vent pipe in all horizontal runs to combustibles is required. Use firestop spacer W010-1961 (supplied).

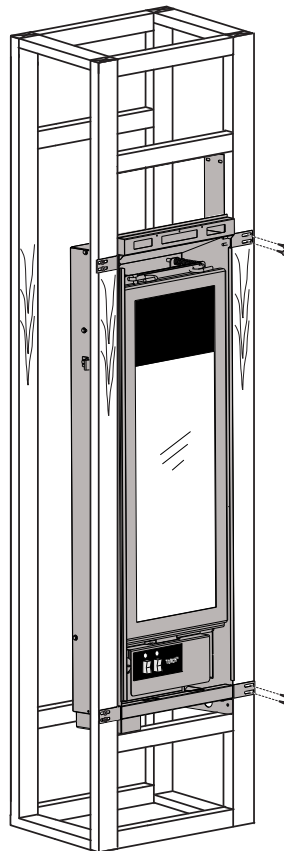
\* **VERTICAL VENT SECTIONS:** A minimum of 1" (25mm) all around the vent pipe on all vertical runs to combustibles is required. Use firestop spacer W500-0358 (not supplied).



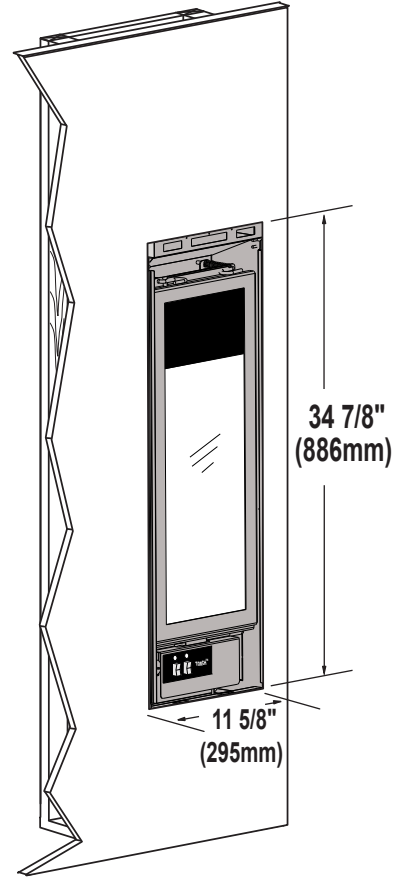
4.2 minimum enclosure clearances



① FRAMING OPENING DIMENSIONS



② INSTALLATION



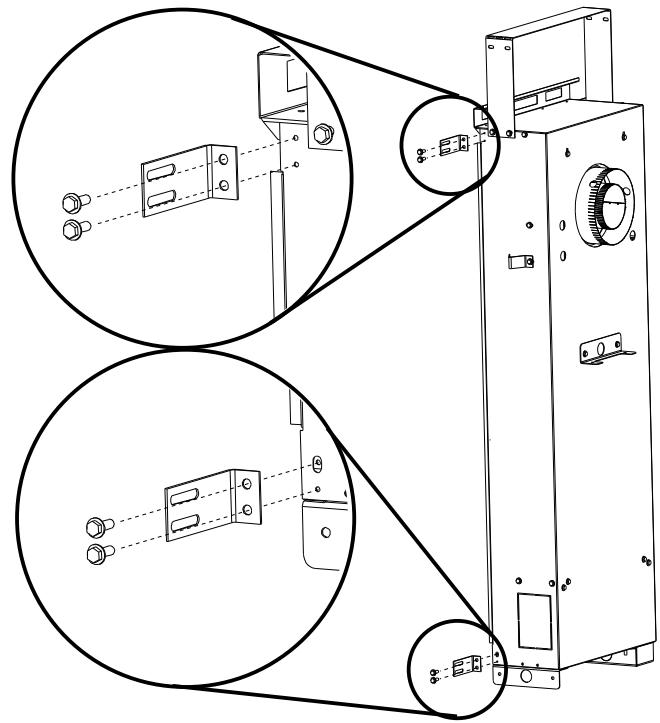
③ FINISHING OPENING DIMENSIONS

**NOTE:** Finished opening is smaller than the framed opening. We recommend installing The Torch™ in the centre of the wall so that it is at eye level.

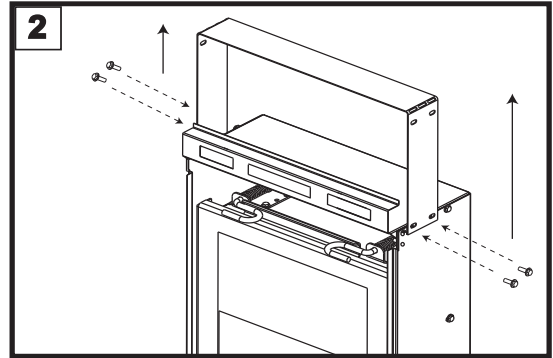
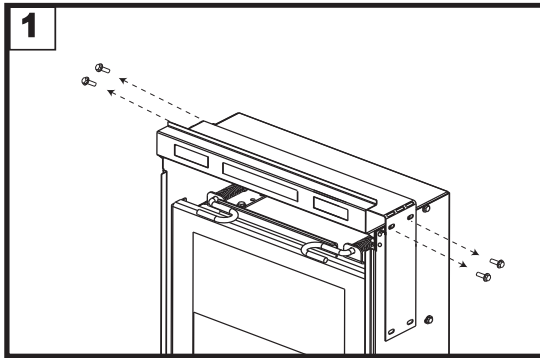
# framing

## 4.3 nailing tab installation

Attach the 4 nailing tabs supplied to the sides of the outer shell as illustrated using the 8 self-tapping screws included in the manual baggie.



## 4.4 stand-off assembly



**! WARNING**

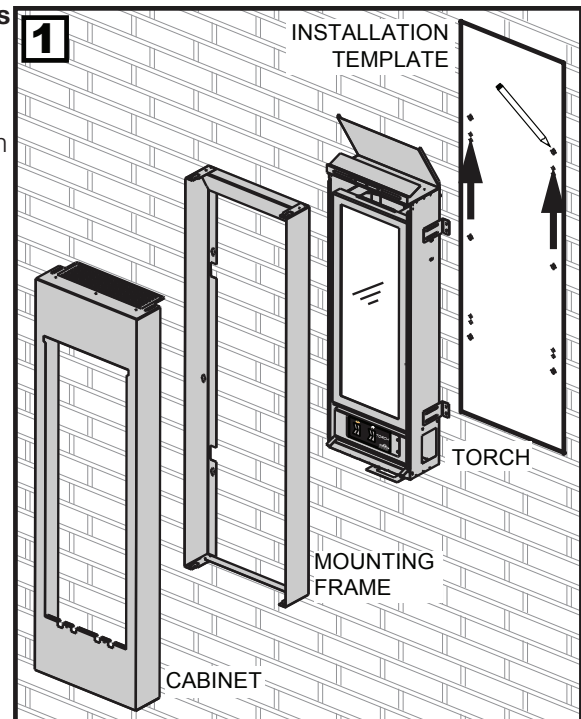
- Risk of fire!
- Never obstruct the front opening of the appliance.
- The front of the appliance must be finished with any non-combustible materials such as brick, marble, granite, etc., provided that these materials do not go below the specified dimension, as illustrated.
- Do not strike, slam, or scratch. Do not operate appliance with glass removed, cracked, or scratched.
- Facing and/or finishing material must never overhang into the appliance opening.
- The glass door assembly is a safety device designed to pivot forward when relieving excess pressure that might occur. Finishing or other materials must not be located in the opening surrounding the door as this will interfere with the doors ability to relieve pressure.
- If applicable, drywall dust will penetrate into the blower bearings, causing irreparable damage. Care must be taken to prevent drywall dust from coming into contact with the blower or its compartment. Any damage resulting from this condition is not covered by the warranty policy.

**5.1 mounting cabinet installation****! WARNING**

- Before starting the installation, remove the protective layer from all three components that make up the GT8 (cabinet, frame and torch).

**NOTE:** It is recommended that all fasteners be stainless steel.

- A.** Using the installation template (W122-0401) supplied with the TMCK or TMCSS kit, determine the best mounting location for your new Torch. See “minimum clearance to combustibles” section. Mark all 14 hole centres on the wall (surface) using the template.



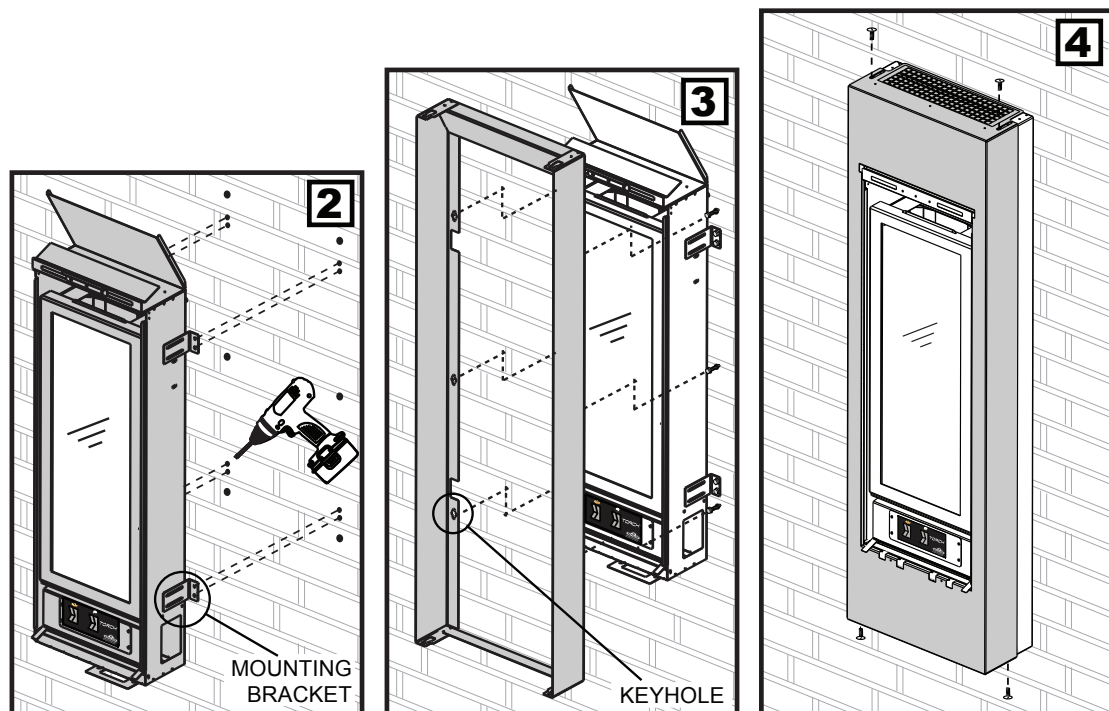
- B. Remove the template. Depending on the surface and fasteners, drill the appropriate holes. Hold the Torch up, aligning the mounting brackets to the mounting holes. Secure the Torch to the wall using the appropriate fasteners.

**NOTE: The Torch has been designed to have a 1/2" (13mm) clearance between the rear outer panel and the mounting surface.**

- C. Start the fasteners into each of the six remaining mounting holes. Align the keyholes of the frame to the heads of the fasteners and slide the frame down onto the fasteners. Ensure the frame is plumb and level before tightening the fasteners.

**NOTE: It is recommended that the gas and electrical be connected to the appliance at this stage. Both must enter the appliance at the opening created between the bottom of the Torch and the bottom of the mounting frame.**

- D. Slide the front of the cabinet over the mounting frame, ensuring the "mesh" is to the top. Start each of the four screws (supplied) through the slots. Once the cabinet has been adjusted for depth the four screws can be tightened.





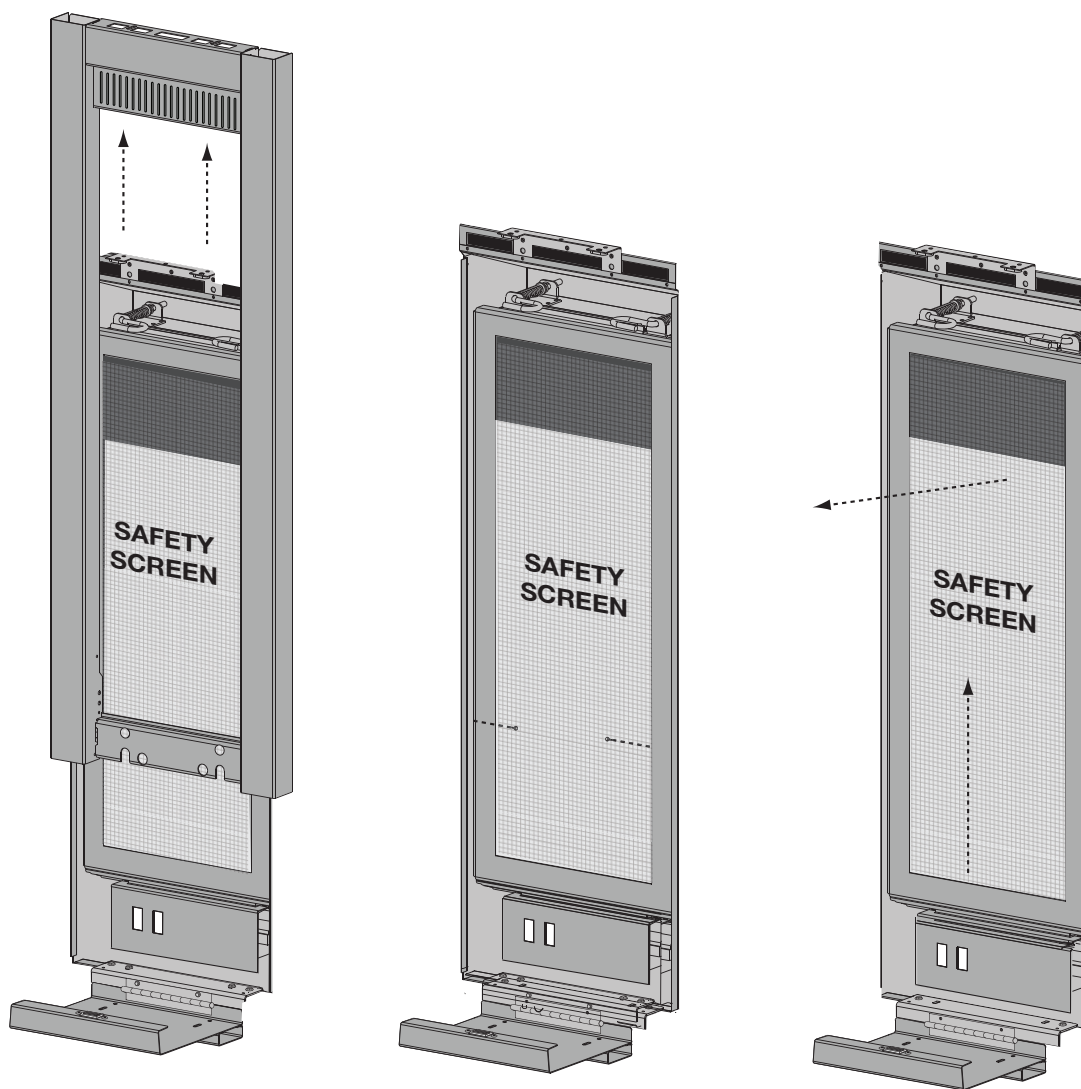
## 5.2 safety barrier installation and removal

### **!** WARNING

- Glass may be hot. Do not touch glass until cooled.
- If equipped with door latches that are part of a safety system, they must be properly engaged. Do not operate the appliance with latches disengaged.
- Facing and/or finishing materials must not interfere with air flow through air openings, louvre openings, operation of louvres, or doors/access for service. Observe all clearances when applying combustible materials.
- Before door is removed, turn the appliance off and wait until appliance is cool to the touch. Doors are heavy and fragile so handle with care.

#### **A barrier designed to reduce the risk of burns from the hot viewing glass is provided with the appliance and must be installed.**

Before the glass door can be removed, the front frame and safety screen must be removed. Lift the front frame up and away from the appliance. Remove the two side screws securing the safety screen. Lift and tilt the bottom forward and remove from the appliance.



**! WARNING**

- Glass may be hot. Do not touch glass until cooled.
- If equipped with door latches that are part of a safety system, they must be properly engaged. Do not operate the appliance with latches disengaged.
- Facing and/or finishing materials must not interfere with air flow through air openings, louvre openings, operation of louvres, or doors/access for service. Observe all clearances when applying combustible materials.
- Before door is removed, turn the appliance off and wait until appliance is cool to the touch. Doors are heavy and fragile so handle with care.

Before the glass door can be removed, the optional frame/front must be removed.

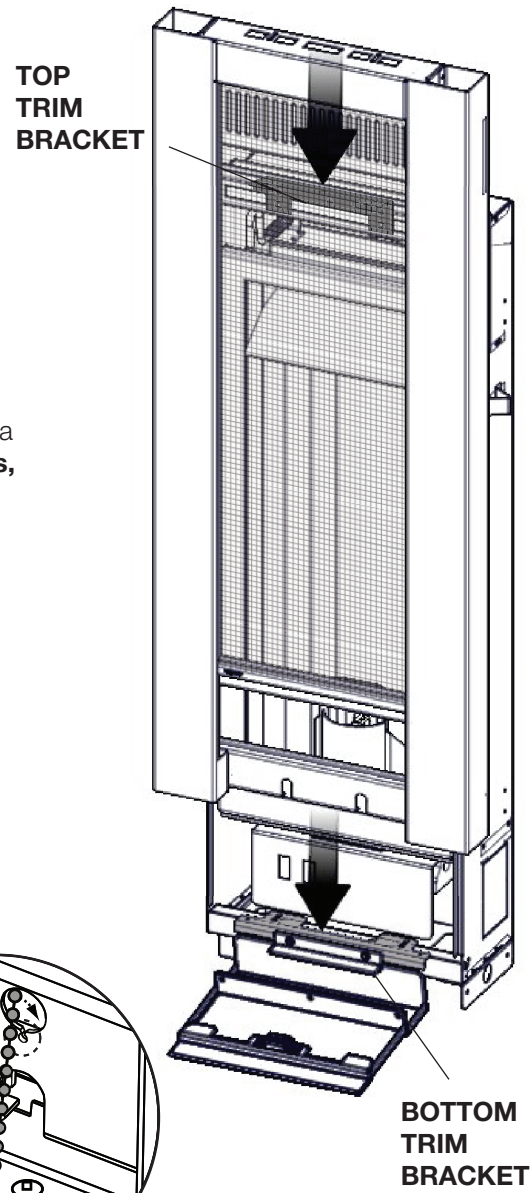
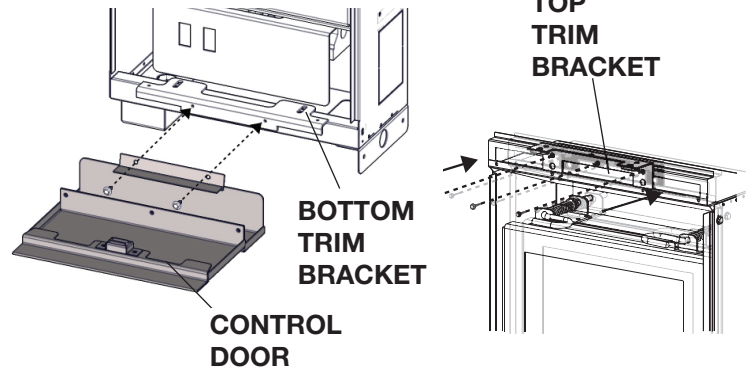
The glass door is secured to the top front edge of the firebox. Pull the handles of the latches forward, then lift the hooks out from the slots in the door frame to release the top of the door. Then, pivot forward until the top edge of the door clears the front of the appliance. Next gripping the sides of the door lift the door out from the retainer along the bottom of the door.

Reverse these steps to re-install the screen and door. Ensure safety screen is installed correctly.



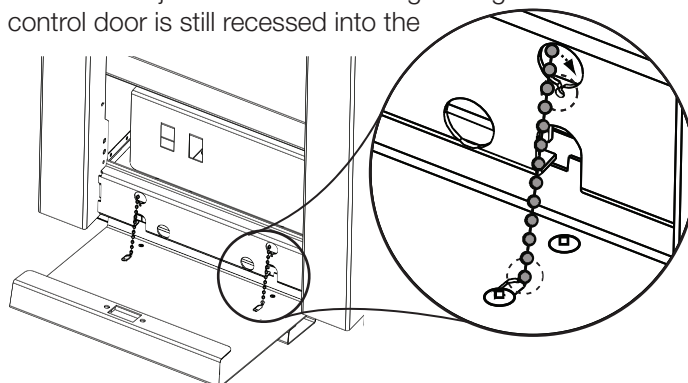
### 5.4 frame/front installation

- A. Align the two holes in the upper portion of the hinge on the control door to those in the bottom trim bracket, secure using two of the #8 x 1/2" hex head screws supplied.
- B. Install the top trim bracket to the firebox using the three #9 - 14 x 1/2" hex head screws supplied in the TORCH® manual baggie.
- C. Rest the top lip of the TORCH® frame on the top trim bracket, and the securing tabs at the bottom of the TORCH® frame on the bottom trim bracket.
- D. Align the two slots in the top of the TORCH® frame with the two holes in the top trim bracket and secure using the two #10 pan head screws supplied however do not fully tighten to leave room for adjustment.
- E. Align the holes in the securing tabs at the bottom of the TORCH® frame with the holes in the bottom trim bracket and secure using the two remaining #8 x 1/2" hex head screws, however do not fully tighten to leave room for adjustment.
- F. If required, the bottom trim bracket can be adjusted by loosening its securing screws.
- G. Once the TORCH® frame is perfectly square and the control door will close without rubbing against the sides of the TORCH® frame, tighten all screws.
- H. Open the control door.
- I. Insert the door stop chain into the receiving slot in the control door.
- J. Insert the door stop chain into the receiving slot in the TORCH® frame so that when fully open the control door has a clearance of 1/8" to the finished wall. **NOTE: In most cases, a count of 9 balls between receiving slots will give the desired clearance.**
- K. Close the control door.



The TORCH® frame has been designed to accommodate finished material thicknesses of 1/2" - 3/4" (13mm - 19mm). If it is necessary to pull the TORCH® frame out to the max. 3/4" (19mm) the magnetic catch will need to be adjusted. Minor adjustment can be made by removing shims from behind the magnet. Major adjustments can be made by moving the magnet to the outside of the panel.

Adjustment may be required to accommodate the door stop chain slack when the control door is closed. The control door securing screws can be loosened to allow adjustment. Before re-tightening the screws ensure the control door is still recessed into the TORCH® frame at a similar offset to the top trim piece.



**! WARNING**

- Clean the glass media prior to installation. Before applying the cleaned glass, ensure that it is dry.
- Do not change or substitute the glass media material provided with this appliance. If replacing, use only the replacement glass media available from your local authorized dealer / distributor.
- Glass media over the burner must not be more than one layer high. More than one layer over the burner will cause flame lifting and sooting problems.
- Do not place any media (glass or vermiculite) in or around the pilot opening and/or on the burner ports. This will interfere with the pilot operation.

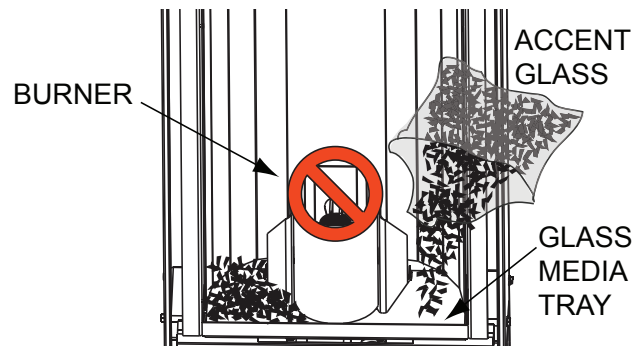
Evenly spread the glass media onto the media tray, covering the burner tube and tray. Ensure no glass media falls into the pilot opening. If this happens, insert a clean bag into your vacuum cleaner and vacuum out the glass media. Replacement glass can be purchased from your local dealer / distributor.

**note:**

Do not use more media than what was supplied with the appliance.

**Cleaning Glass Media**

Glass media may have a fine oil residue that needs to be cleaned prior to installation. Clean the glass with mild dish soap, drain, rinse thoroughly and dry before placing over the burner.

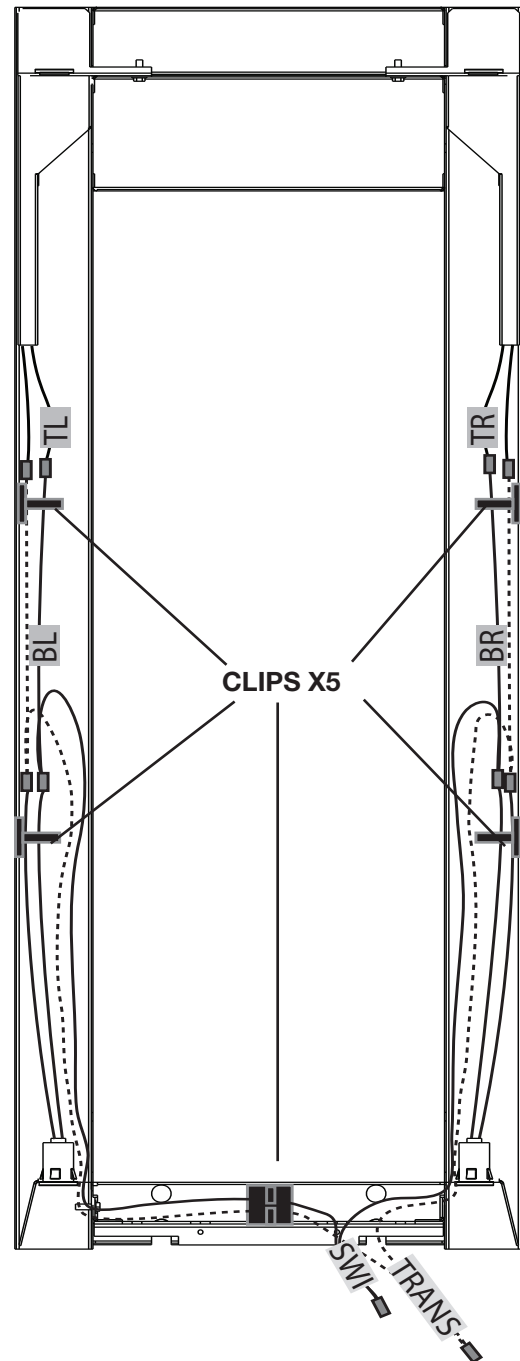


## 5.6 LK8 light installation (optional)

- A. Turn off the electrical and gas supply to the appliance.
- B. Remove the frame from the appliance by removing the 2 black securing screws from the top, and the 2 silver hex head securing screws from the bottom.
- C. Lay the frame down on its front, being careful not to scratch the finish.
- D. Starting at the top of the frame, take one light assembly and carefully snap it into place in the hole provided. Repeat for each of the light assemblies. The wires on the top 2 light assemblies will need to be fed in behind the heat shields.

**NOTE:** When installing the light kit be careful not to scratch your fingers on any of the exposed screws in the frame.

- E. Using illustration as a guide, connect the light assemblies to the appropriate flags on the wire harness. The wire harness is labeled (TR) top right, (BR) bottom right (TL) Top left and (BL) bottom left.
- F. Secure the wires into the clips at both sides and the bottom of the frame. Use the extra clips provided to retain any loose wires.
- G. Re-attach frame onto appliance.
- H. Remove the control panel by removing the 2 screws securing it along the top edge. Leave the wires connected to the ON/OFF switch.
- I. Place the transformer into the bottom of the appliance. Plug the transformer into the receptacle.
- J. Lay the control panel flat along the bottom edge of the frame. Attach one of the wire leads from the transformer to the lead on the wire harness labeled "TRANS", and the other to the ON/OFF switch. Attach the last lead on the wire harness labeled "SWI" to the ON/OFF switch.
- K. Re-secure the control panel.
- L. Turn on the gas supply and electrical power.



## 6.0 electrical information

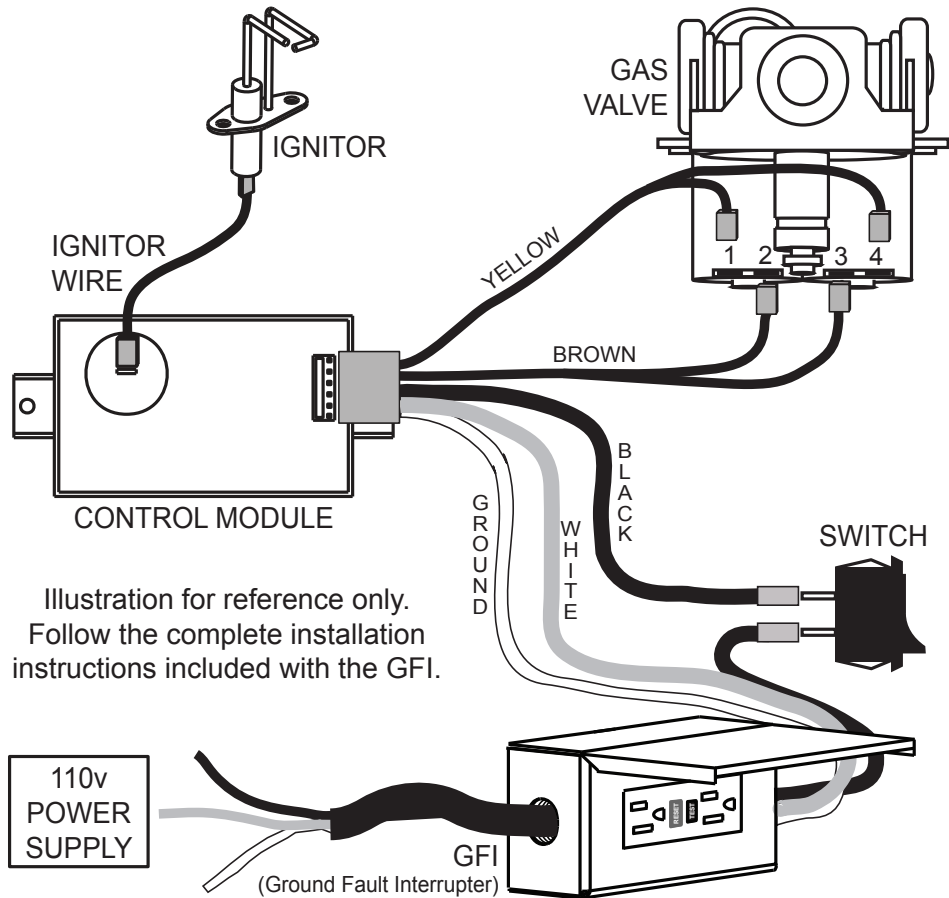
### **!** WARNING

- Risk of electric shock! Control and valve operate with 110V.
- Do not use the appliance if any part has been underwater. Call a qualified service technician immediately to have the appliance inspected for damage to the electrical circuit.

### 6.1 hard wiring connection

It is necessary to hard wire this appliance.

Permanently framing the appliance with an enclosure, requires the appliance junction box to be hard wired. This appliance must be electrically connected and grounded in accordance with local codes. In the absence of local codes, use the current CSA C22.1 CANADIAN ELECTRICAL CODE in Canada or the ANSI/NFPA 70-1996 NATIONAL ELECTRICAL CODE in the United States.





## ! WARNING

- If you do not follow these instructions exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury, or loss of life.
- If applicable, always light the pilot whether for the first time or if the gas supply has run out with the glass door opened or removed.

Ensure that a continuous gas flow is at the burner before installing the door. When lit for the first time, the appliance will emit an odor for a few hours. This is a normal temporary condition caused by the “burn-in” of paints and lubricants used in the manufacturing process and will not occur again. After extended periods of non-operation, such as, following a vacation or warm weather season, the appliance may emit a slight odor for a few hours. This is caused by dust particules in the heat exchanger burning off. In both cases, open a window to sufficiently ventilate the room.

### FOR YOUR SAFETY READ BEFORE LIGHTING

- Do not turn on if children or other at risk individuals are near the appliance.
- This appliance is equipped with an ignition device which automatically lights the pilot. Do not try to light the pilot by hand.
- Before operating, smell all around the appliance area for gas and next to the floor because some gas is heavier than air and will settle on the floor.
- Do not use this appliance if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and replace any part of the control system and any gas control which has been underwater.

### WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS

- Turn off all gas to the appliance.
- Open windows.
- Do not try to light any appliance.
- Do not touch any electric switch; do not use any phone in your building
- Immediately call your gas supplier from a neighbour's phone. Follow the gas supplier's instructions.
- If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.

### LIGHTING INSTRUCTIONS

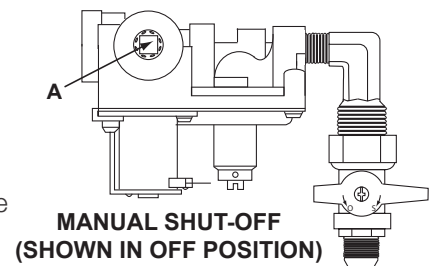
#### note:

This appliance is equipped with an ignition device which automatically lights the pilot. Do not try to light the pilot by hand.

- Stop! Read the above safety information on this label.
- Remove batteries from the transmitter and set thermostat to lowest setting, if equipped.
- Turn off all electrical power to the appliance.
- Open the glass door, if equipped.
- Turn the manual shut-off valve clockwise to the “OFF” position. (Shut-off valve is located on the flex connector).
- Wait five (5) minutes to clear out any gas. If you smell gas including near the floor, **STOP!** Follow the instructions above in the “WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS” section. If you don't smell gas; close the glass door and go to the next step.
- Turn the manual shut-off valve counter clockwise to the “ON” position.
- Turn on all electrical power to the appliance and re-install the batteries into the transmitter. Set thermostat to desired setting, if equipped.
- Turn on the remote wall switch to the appliance.
- If the appliance will not operate, follow instructions “TO TURN OFF GAS” and call your service technician or gas supplier.

### TO TURN OFF GAS

- Set thermostat to lowest setting, if equipped.
- Turn off the remote wall switch to the appliance.
- Turn off all electric power to the appliance if service is to be performed.
- Turn manual shutoff valve clockwise to the “OFF” positon. Do not force.

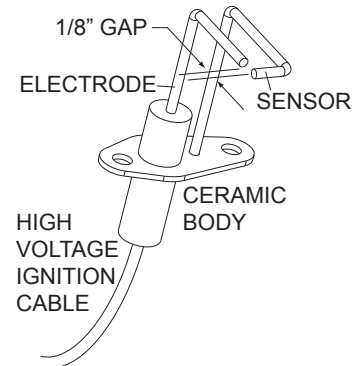
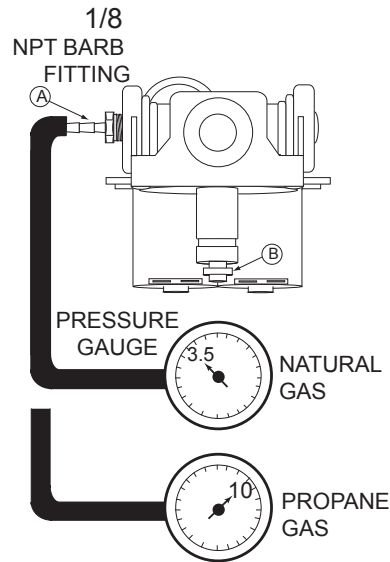


## 8.0 adjustments

### 8.1 gas pressure adjustment

Outlet pressure can be adjusted if not measuring 3.5" W.C. (9mb) (NG) or 10" W.C. (25mb) (P).

- Pressure can be checked by removing cap (A) using a 3/16 Allen key and replacing it with a 1/8 NPT barb fitting.
- Place pressure gauge tube over the fitting.
- Pressure can be adjusted by removing cap (B) using a flat screwdriver, and adjusting the nylon plug with the same screw driver. Turning the plug in (clockwise) will increase the pressure.



### 8.2 venturi adjustment

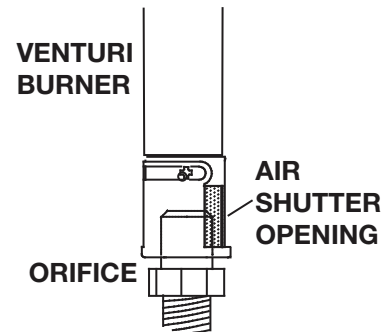
This appliance has an air shutter that has been factory set open according to the chart below:

Regardless of venturi orientation, closing the air shutter will cause a more yellow flame, but can lead to carbonization. Opening the air shutter will cause a more blue flame, but can cause flame lifting from the burner ports. The flame may not appear yellow immediately; allow 15 to 30 minutes for the final flame colour to be established.

**AIR SHUTTER ADJUSTMENT MUST ONLY BE DONE BY A QUALIFIED INSTALLER.**

**note:**

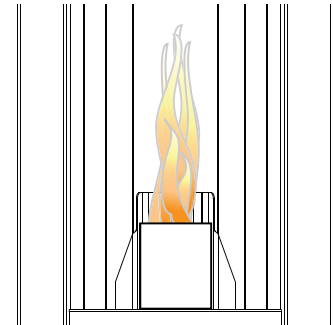
It is important that the orifice is securely inserted into the venturi.



| AIR SHUTTER OPENINGS |                        |
|----------------------|------------------------|
| P                    | 5/16" (7.9mm) DIA (x2) |
| NG                   | 3/16" (4.7mm) DIA (x1) |

### 8.3 flame characteristics

It is important to periodically perform a visual check of the burner flame. Compare them to the illustration provided.



## WARNING

- Turn off the gas and electrical power before servicing the appliance.
- Appliance may be hot. Do not service until appliance has cooled.
- Do not use abrasive cleaners on glass.
- Do not paint the pilot assembly.

This appliance and its venting system should be inspected before use and at least annually by a qualified service person. The following suggested checks should be performed by a qualified technician. The appliance area must be kept clear and free of combustible materials, gasoline, or other flammable vapors and liquids. The flow of combustion and ventilation air must not be obstructed.

### note:

Caution: Label all wires prior to disconnection when servicing controls. Wiring errors can cause improper and dangerous operation. Verify proper operation after servicing.

1. In order to properly clean the burner and pilot assembly, remove the logs, rocks and/or glass to expose both assemblies.
2. Keep the control compartment, media, burner, air shutter opening and the area surrounding the appliance clean by vacuuming or brushing, at least once a year.
3. Check to see that all burner ports are burning. Clean out any of the ports which may not be burning or are not burning properly.
4. Check to see that the pilot flame is large enough to engulf the flame sensor and/or thermocouple / thermopile as well as it reaches the burner.
5. If your appliance is equipped with a safety barrier, cleaning may be necessary due to excessive lint / dust from carpeting, pets, etc. simply vacuum using the brush attachment.
6. If your appliance is equipped with relief doors, ensure the system performs effectively. Check that the gasket is not worn or damaged. Replace if necessary.
7. Replace the cleaned logs, rocks or glass. Failure to properly position the media may cause carboning which can be distributed in the surrounding living area, inside the firebox and on exterior surfaces surrounding vent termination.
8. Check to see that the main burner ignites completely on all ports when turned on. A 5 to 10 second total light-up period is satisfactory. If ignition takes longer, consult your local authorized dealer / distributor.
9. Visually inspect the appliance for carbon build up. Using a small whisk or brush, brush off the carbon and vacuum up or sweep into garbage.
10. **This step is not applicable for Vent Free appliances:** Check to see that the appliance is venting correctly. Ensure chimney system is safe and unobstructed. (If for any reason the vent air intake system is disassembled, re-install and re-seal per the instructions provided for the initial installation).

# maintenance

## 9.1 annual maintenance

### WARNING

- Annual maintenance should be performed by a qualified service technician
- The firebox becomes very hot during operation. Let the appliance cool completely or wear heat resistant gloves before conducting service.
- Never vacuum hot embers.
- Do not paint the pilot assembly

- This appliance will require maintenance which should be planned on an annual basis.
- Service should include cleaning, battery replacement, venting inspection and inspection of the burner, media, and firebox. Refer to the door removal section and remove the door as instructed.
- Carefully remove media if necessary (logs, glass, brick panels, etc.).
- Using a vacuum with soft brush attachment, gently remove any dirt, debris, or carbon build up from the logs, firebox, and burner. For glass media, follow the installation instructions for pre-cleaning.
- Gently remove any build-up on the pilot assembly including thermopile, thermocouple, flame sensor, and igniter (if equipped).

#### note:

Clean flame sensor using a fine emery cloth or a synthetic scrub pad (such as Scotch-Brite™) to remove any oxides. Clean the pilot assembly using a vacuum with a soft brush attachment. It is important that the pilot assembly is not painted.

- Inspect all accessible gaskets and replace as required.
- If equipped with a blower, access the blower and clean using a soft brush and vacuum.
- Re-assemble the various components in reverse order.
- Inspect the relief system. The appliance relieves through the main glass door or through the flaps on the firebox top. Ensure they open freely, and close sealed.
- Check the gas control valve pilot and Hi / Lo knobs move freely, if equipped. Replace if any stiffness in movement is experienced.
- Check for gas leaks on all gas connections up and downstream from the gas valve including pilot tube connections.

## 9.2 care of glass

### WARNING

- Do not clean glass when hot! Do not use abrasive cleaners to clean glass.

Buff lightly with a clean dry soft cloth to remove accumulated dust or fingerprints. Clean both sides of the glass after the first 10 hours of operation with an ammonia-free glass cleaner.

#### note:

Vinegar-based glass cleaners have demonstrated an ability to provide a clean, streak free glass surface.

Thereafter, clean as required. If the glass is not kept clean permanent discoloration and / or blemishes may result. Contact you local authorized dealer / distributor for complete cleaning instructions.

Razor blades, steel wool, or other metallic objects must not be used on both surfaces of the glass. Doing so can remove a thin layer of metal from the razor blades, steel wool, or other metallic objects that may then be deposited onto the coating. This can result in a discoloured stain or scratch-like mark. More importantly, this can scratch the glass surface, thereby reducing its strength.

Do not operate the appliance with broken glass, as leakage of flue gases may result.

Contact your local authorized dealer / distributor for complete cleaning instructions.

If the glass should ever crack or break while the fire is burning, do not open the door until the fire is out. Do not operate the appliance until the glass has been replaced. Contact you local authorized dealer / distributor for replacement parts. **DO NOT SUBSTITUTE MATERIALS.**

This appliance is factory equipped with 4mm tempered glass. Use only replacement parts as supplied by the appliance manufacturer. **DO NOT SUBSTITUTE MATERIALS.**

### 9.3 door glass replacement

## **! WARNING**

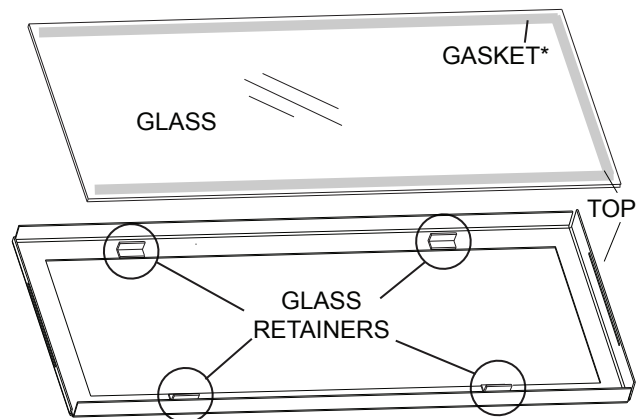
- Do not use substitute materials.
- Glass may be hot. Do not touch glass until cooled.
- Care must be taken when removing and disposing of any broken door glass or damaged components. Be sure to vacuum up any broken glass from inside appliance before operation.
- Do not strike, slam, or scratch. Do not operate appliance with glass removed, cracked, broken, or scratched.

Replacement glass/frame assembly shall be replaced as a complete unit as supplied by the appliance manufacturer.

Having removed the door, lay on a smooth flat surface, face down. There are 4 glass retainers that need to be bent away from the glass to release it from the frame. Do not pry on the glass.

When replacing **DO NOT SUBSTITUTE MATERIAL**, replace the gasket (W562-0008) and the glass (W300-0088). Set new glass into the frame and gently bend tabs into the gasket to secure.

**NOTE:** Care must be taken when removing and disposing of any broken glass or damaged components. Be sure to vacuum up any broken glass from inside the appliance before operation.



## 10.0 replacement parts

### **WARNING**

- Failure to position the parts in accordance with this manual or failure to use only parts specifically approved with this appliance may result in property damage or personal injury.

Contact your dealer for questions concerning prices and policies on replacement parts. Normally, all parts can be ordered through your Authorized dealer / distributor.

**For warranty replacement parts, a photocopy of the original invoice will be required to honour the claim.**

When ordering replacement parts always give the following information:

- Model & Serial Number of appliance
- Installation date of appliance
- Part number
- Description of part
- Finish

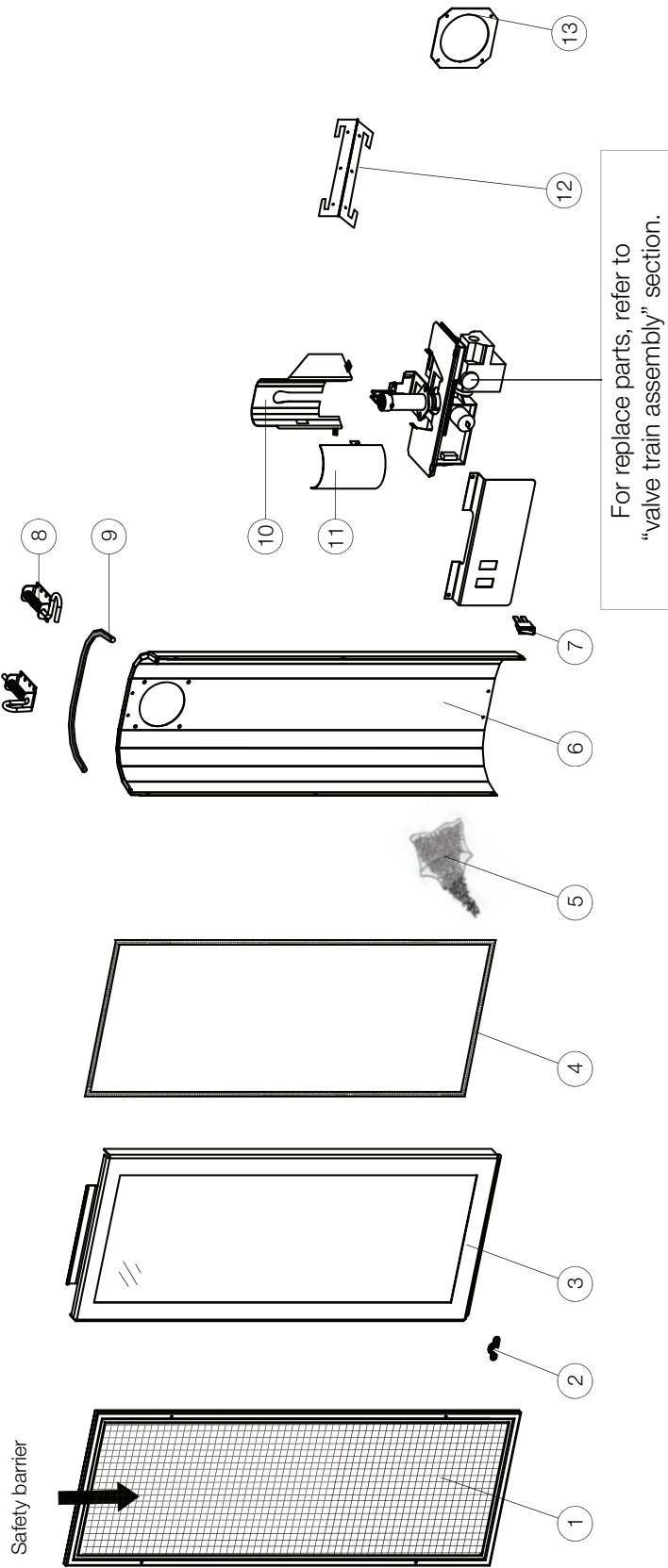
**Parts, part numbers, and availability are subject to change without notice.**

**Parts identified as stocked will be delivered within 2 to 5 business days for most delivery destinations.**

**Parts not identified as stocked will be delivered within a 2 to 4 week period, for most cases.**

**Parts identified as 'SO' are special order and can take up to 90 days for delivery.**

10.1 overview



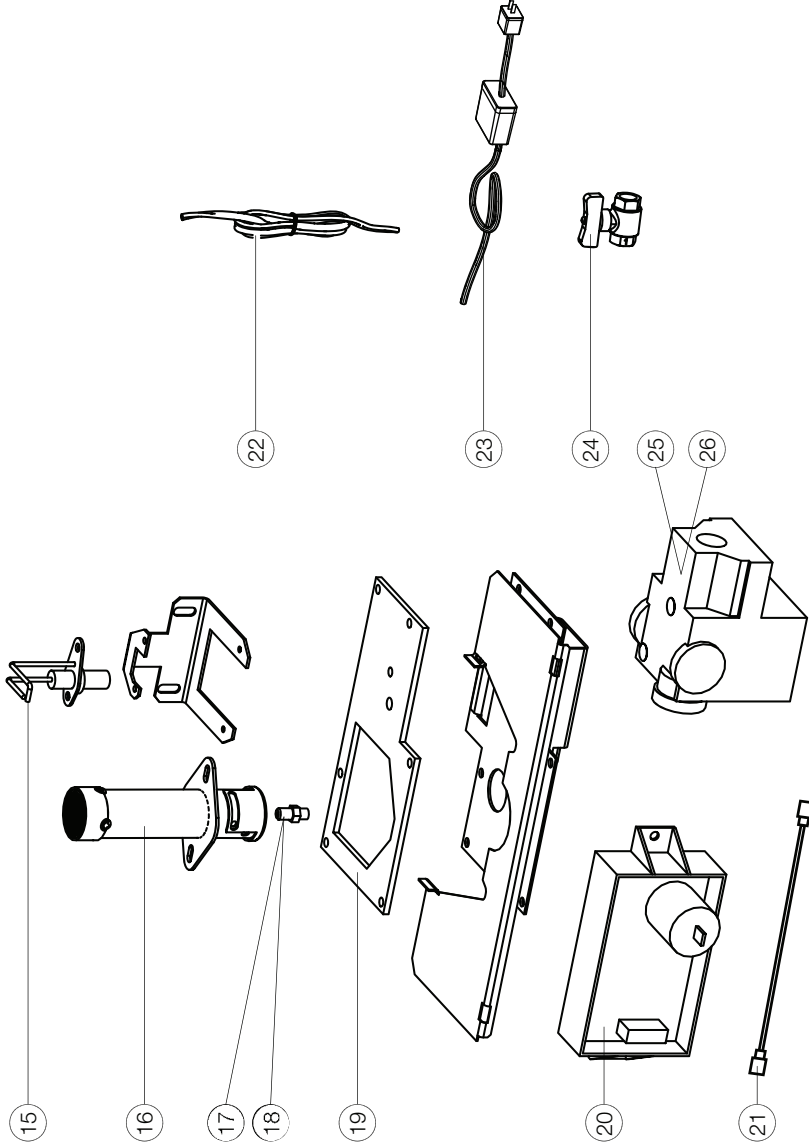
Items may not appear exactly as illustrated

| Ref. No. | Part number   | Description         | Stocked |
|----------|---------------|---------------------|---------|
| 1        | W565-0187-SER | Safety barrier      | Yes     |
| 2        | W385-2010     | Napoleon logo       | Yes     |
| 3        | W010-1737     | Door assembly       | Yes     |
| 4        | W562-0009     | Door gasket         | Yes     |
| 5        | W300-0108     | Glass media (black) | Yes     |
| 6        | W475-0522K    | Porcelain panel     |         |
| 7        | W660-0009     | On / Off switch     | Yes     |

| Ref. No. | Part number | Description            | Stocked |
|----------|-------------|------------------------|---------|
| 8        | W010-1736   | Door latch assembly    |         |
| 9        | W562-0046   | Back panel rope gasket |         |
| 10       | W200-0234   | Ignitor cover          |         |
| 11       | W200-0233   | Burner cover           |         |
| 12       | W010-1734   | Trim bracket assembly  |         |
| 13       | W290-0123   | Exhaust gasket         |         |



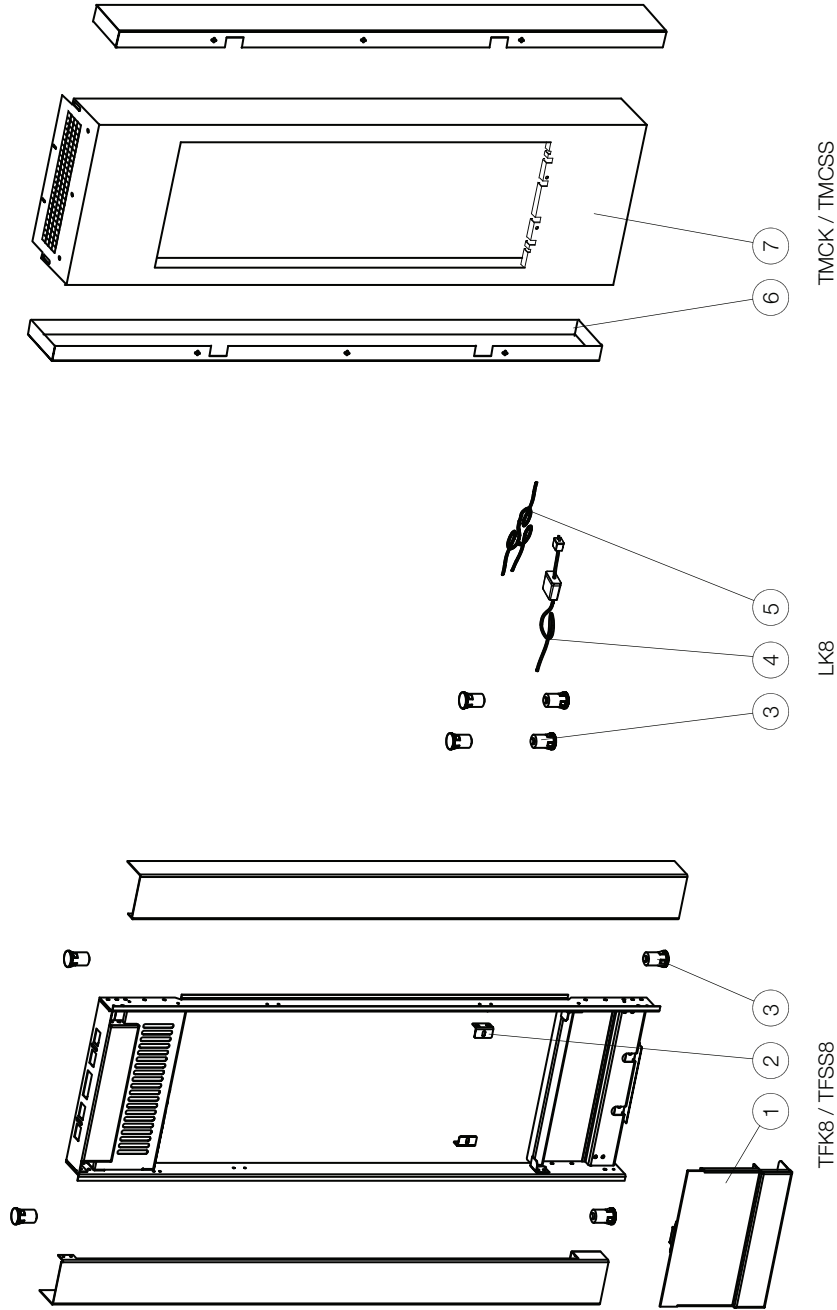
10.2 valve train assembly



Items may not appear exactly as illustrated

| Ref. No. | Part number | Description             | Stocked |
|----------|-------------|-------------------------|---------|
| 15       | W357-0006   | Ignitor                 | Yes     |
| 16       | W100-0104   | Burner assembly         | Yes     |
| 17       | W455-0085   | Burner orifice #56 (NG) | Yes     |
| 18       | W455-0086   | Burner orifice #69 (P)  | Yes     |
| 19       | W290-0125   | Burner gasket           |         |
| 20       | W190-0026   | Control module          | Yes     |

| Ref. No. | Part number | Description    | Stocked |
|----------|-------------|----------------|---------|
| 21       | W750-0184   | Ignition cable | Yes     |
| 22       | W750-0202   | Wire harness   |         |
| 23       | W707-0019   | Transformer    | Yes     |
| 24       | W725-0059   | Shut off valve | Yes     |
| 25       | W725-0052   | Valve (NG)     |         |
| 26       | W725-0053   | Valve (P)      |         |



Items may not appear exactly as illustrated

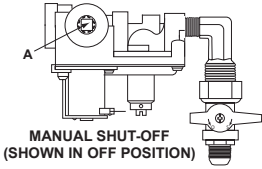
| Ref. No. | Part number | Description                      | Stocked |
|----------|-------------|----------------------------------|---------|
| 1        | W010-3496   | Control panel assembly (TFK/SS8) |         |
| 2        | W500-0800   | Screen retainer (X2) (TFK/SS8)   |         |
| 3        | W010-1686   | LED light (X4) (TFK/SS8 & LK8)   | Yes     |

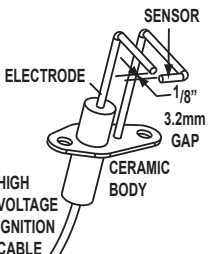
| Ref. No. | Part number | Description                  | Stocked |
|----------|-------------|------------------------------|---------|
| 4        | W707-0019   | Transformer (LK8)            | Yes     |
| 5        | W750-0187   | Wire harness (LK8)           |         |
| 6        | W475-0604   | Cabinet side (X2) (TMCK/SS)  |         |
| 7        | W475-0603   | Cabinet front (X2) (TMCK/SS) |         |

# 12.0 troubleshooting

## ! WARNING

- Always light the pilot whether for the first time or if the gas supply has run out, with the glass door open or removed.
- Turn off the gas and electrical power before servicing the appliance.
- Appliance may be hot, do not service until appliance has cooled.
- Do not use abrasive cleaners.

| SYMPTOM   | PROBLEM   | TEST SOLUTION   |
|---|---|---|
| Electrode sparks, burner ignites, electrode continues to spark for complete 7 seconds, burner shuts down. | Hot and neutral wires are reversed at control module.   | - Connect the hot wire to the black wire. Connect the neutral wire to the white wire.   |
|   | Sensor / flame not connecting   | - Raise electrode / sensor up into flame.   |
| Main burner flame is a blue, lazy, transparent flame.   | Blockage in vent.   | - Remove blockage. In extremely cold conditions, ice buildup may occur on the terminal and should be removed as required. To minimize this from happening again, it is recommended that the vent lengths that pass through unheated spaces (attics, garages, crawl spaces) be wrapped with an insulated mylar sleeve. Prevent sleeve from sagging. Contact your local authorized dealer for more information.   |
| Flame length consistently too large or too small. Carboning occurs.                                       | Unit is over-fired or under-fired.<br><br>MANUAL SHUT-OFF (SHOWN IN OFF POSITION) | - Check pressure readings<br>- Outlet pressure can be checked by removing cap (A) and replacing it with a 1/8" (3.2mm) NPT barb fitting. Next, place pressure gauge tubing over the fitting. Gauge should read 3.5" W.C. (8.7mb) for natural gas or 10.0" W.C. (24.9mb) for propane. AFTER TAKING PRESSURE READINGS, BE SURE TO REPLACE CAP TO RESEAL. DO NOT OVER-TORQUE.<br>- Leak test with a soap and water solution.                                       |
| Carbon is being deposited on glass, logs or combustion chamber surfaces.                                  | Air shutter has become blocked.   | - Ensure air shutter opening is free of lint or other obstructions.   |
|   | Flame is impinging on the combustion chamber.   | - Open air shutter to increase the primary air.<br>- Check the input rate: check the manifold pressure and orifice size as specified by the rating plate values.<br>- Check that the door gasketing is not broken or missing and that the seal is tight.<br>- Check that both 3" (76.2mm) and 5" (127mm) vent liners are free of holes and well sealed at all joints.<br>- Check that the minimum rise per foot has been adhered to for any horizontal venting. |
| White / grey film forms.  | Sulphur being deposited on glass, logs or combustion chamber surfaces.  | - Clean the glass with a gas fireplace glass cleaner. DO NOT CLEAN GLASS WHEN HOT. If deposits are not cleaned off regularly, the glass may become permanently marked.  |
| Exhaust fumes smelled in room, headaches.   | Fireplace is spilling.  | - Check door seal.<br>- Check pressure relief device.<br>- Check for chimney blockage.<br>- Ensure that the paint curing process is complete.   |
| No gas to the main burner; switch is on.  | Switch is defective.  | - Connect a jumper wire across the wall switch terminals; if main burner lights, replace switch / thermostat.   |
|   | Burner orifice is blocked.  | - Remove stoppage in orifice.   |
|   | Control valve faulty.   | - Replace.  |
|   | Faulty valve.   | - Replace.  |
| Burner will not light, ignitor sparks.  | No gas at the burner.   | - Check that the manual valve is turned on.<br>- Replace the valve.   |
|   | Out of propane gas.   | - Fill the tank.  |

| SYMPTOM  | PROBLEM                               | TEST SOLUTION  |
|--|---------------------------------------|--|
| Ignitor will not spark.<br> | No spark at ignitor.                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the power source. (ie. fuse, circuit breaker)</li> <li>- Check that the wire is connected to both the ignitor and the control module.</li> <li>- Check that the spark is not jumping to ignitor cover.</li> <li>- Replace the wire if the wire insulation is broken or frayed.</li> <li>- Replace the electrode if the ceramic insulator is cracked or broken.</li> </ul> |
|  | Spark gap is incorrect.               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Spark gap should be 0.125" (3.2mm) from the electrode tip to the sensor tip.</li> </ul>   |
| Remote wall switch is in "OFF" position; burner comes on.  | Wall switch is mounted upside down.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reverse.</li> </ul>   |
|  | Remote wall switch is grounding.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Replace.</li> </ul>   |
|  | Remote wall switch wire is grounding. | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check for ground (short); repair ground or replace wire.</li> </ul>   |
|  | Faulty wire.                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Replace.</li> </ul>   |
| Pilot is not functioning properly.   | Pilot has been painted                | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Using a piece of sandpaper or emery cloth remove the paint from the pilot hood, ignitor and flame sensor.</li> </ul>  |

## 13.0 warranty

Napoleon products are manufactured under the strict Standard of the world recognized ISO 9001 : 2015 Quality Management System.

Napoleon products are designed with superior components and materials assembled by trained craftsmen who take great pride in their work. The burner and valve assembly are leak and test-fired at a quality test station. The complete appliance is again thoroughly inspected by a qualified technician before packaging to ensure that you, the customer, receive the quality product that you expect from Napoleon.

### Napoleon Gas Appliance President's Lifetime Limited Warranty

The following materials and workmanship in your new Napoleon gas appliance are warranted against defects for as long as you own the appliance. This covers: combustion chamber, heat exchanger, stainless / steel burner, Phazer™ logs and embers, rocks, ceramic glass (thermal breakage only), gold plated parts against tarnishing, porcelainized enameled components and aluminum extrusion trims.\*

Electrical (110V and millivolt) components and wearable parts are covered and Napoleon will provide replacement parts free of charge during the first year of the limited warranty. This covers: blowers, gas valves, thermal switches, switches, wiring, remote controls, ignitors, gaskets and pilot assemblies.\*

Labour related to warranty repair is covered free of charge during the first year (labour warranty is not applicable for the Gas Log Sets). Repair work, however, requires the prior approval of an authorized company official. Labour costs to the account of Napoleon are based on a predetermined rate schedule and any repair work must be done through an authorized Napoleon dealer.

\* Construction of models vary. Warranty applies only to components included with your specific appliance.

### Conditions and Limitations

Napoleon warrants its products against manufacturing defects to the original purchaser only. Registering your warranty is not necessary. Simply provide your proof of purchase along with the model and serial number to make a warranty claim. Napoleon reserves the right to have its representative inspect any product or part thereof prior to honouring any warranty claim. Provided that the purchase was made through an authorized Napoleon dealer your appliance is subject to the following conditions and limitations:

Warranty coverage begins on the date of original installation. This factory warranty is non-transferable and may not be extended whatsoever by any of our representatives. The gas appliance must be installed by a licensed, authorized service technician or contractor qualified and authorized installer, service agency or supplier. Installation must be done in accordance with the installation instructions included with the product and all local and national building and fire codes. This limited warranty does not cover damages caused by misuse, lack of maintenance, accident, alterations, abuse or neglect, and parts installed from other manufacturers will nullify this warranty. This limited warranty further does not cover any scratches, dents, corrosion or discoloring caused by excessive heat, abrasive and chemical cleaners nor chipping on porcelain enamel parts, mechanical breakage of Phazer™ logs and embers. This warranty extends to the repair or replacement of warranted parts which are defective in material or workmanship provided that the product has been operated in accordance with the operation instructions and under normal conditions. After the first year, with respect to this President's Lifetime Limited Warranty, Napoleon may, at its discretion, fully discharge all obligations with respect to this warranty by refunding to the original warranted purchaser the wholesale price of any warranted but defective part(s).

After the first year, Napoleon will not be responsible for installation, labour, or any other expenses related to the reinstallation of a warranted part and such expenses are not covered by this warranty. Notwithstanding any provisions contained in the President's Lifetime Limited Warranty, Napoleon's responsibility under this warranty is defined as above and it shall not in any event extend to any incidental, consequential or indirect damages. This warranty defines the obligations and liability of Napoleon with respect to the Napoleon gas appliance and any other warranties expressed or implied with respect to this product, its components or accessories are excluded. Napoleon neither assumes, nor authorizes any third party to assume, on its behalf, any other liabilities with respect to the sale of this product. Napoleon will not be responsible for: over-firing, downdrafts, spillage caused by environmental conditions such as rooftops, buildings, nearby trees, hills, mountains, inadequate vents or ventilation, excessive venting configurations, insufficient makeup air, or negative air pressures which may or may not be caused by mechanical systems such as exhaust fans, furnaces, clothes dryers, etc. Any damages to the appliance, combustion chamber, heat exchanger, plated trim or other components due to water, weather damage, long periods of dampness, condensation, damaging chemicals or cleaners will not be the responsibility of Napoleon.

During the first 10 years Napoleon will replace or repair the defective parts covered by the lifetime warranty at our discretion free of charge. From 10 years to life, Napoleon will provide replacement parts at 50% of the current retail price. The manufacturer may require that defective parts or products be returned or that digital pictures be provided to support the claim. Returned products are to be shipped prepaid to the manufacturer for investigation. If a product is found to be defective, the manufacturer will repair or replace such defect. Before shipping your appliance or defective components, your dealer must obtain an authorization number. Any merchandise shipped without authorization will be refused and returned to sender. Shipping costs are not covered under this warranty. Additional service fees may apply if you are seeking warranty service from a dealer. Warranty labour allowance is only for the replacement of the warranted part. Travel, diagnostic tests, shipping and other related charges are not covered by this warranty.



# NAPOLEON CELEBRATING OVER 40 YEARS OF HOME COMFORT PRODUCTS



7200, Route Transcanadienne, Montréal, Québec H4T 1A3  
24 Napoleon Road, Barrie, Ontario, Canada L4M 0G8  
214 Bayview Drive, Barrie, Ontario, Canada L4N 4Y8  
103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA 41030

Phone: 1-866-820-8686  
[napoleon.com](http://napoleon.com)





# MANUEL D'INSTALLATION ET D'OPÉRATION

**Flambeau®**  
(GT8 illustrée)

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### **! AVERTISSEMENT**

#### **RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION**

Incapacité à suivre ces avertissements exactement peuvent entraîner de grave blessures, des pertes de vie ou des dommages matériels.

- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ou autres liquides et vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou tout autre appareil.

#### **- QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UN ODEUR DE GAZ:**

- N'allumez aucun appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre immeuble.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz d'un téléphone voisin. Suivez ses instructions.
- Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.

- L'installation et l'entretien doivent être faits par un installateur qualifié, une agence d'entretien ou le fournisseur.

Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée (mobile) déjà installée à demeure si les règlements locaux le permettent.

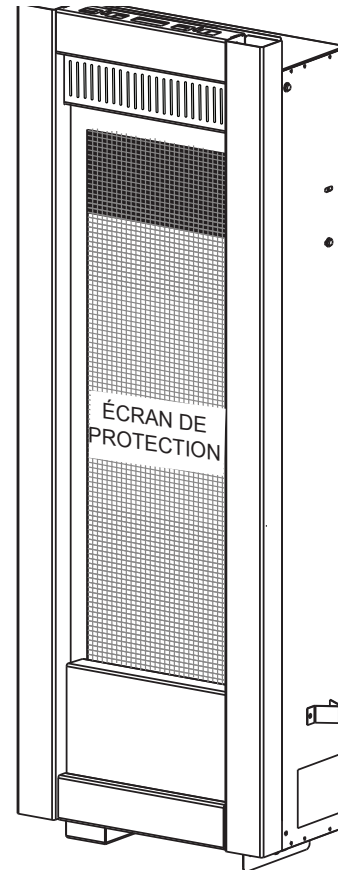
Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le type de gaz indiqué sur la plaque d'homologation. Cet appareil ne peut être converti à d'autres gaz, sauf si une trousse de conversion est utilisée.

#### **INSTALLATEUR:**

Laissez ce manuel avec l'appareil

#### **PROPRIÉTAIRE:**

Conservez ce manuel pour consultation ultérieure



## POUR USAGE INTÉRIEUR SEULEMENT

**CERTIFIÉ SELON LES NORMES NATIONALES CANADIENNES ET AMÉRICAINES:  
CSA 2.22 ET ANSI Z21.50 POUR LES APPAREILS À GAZ DÉCORATIF À ÉVACUATION**



Wolf Steel Ltd., 24 Napoleon Rd., Barrie, ON, L4M 0G8 Canada / 103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA, 41030  
Téléphone 1(866)820-8686 • www.napoleon.com • hearth@napoleon.com

## AVERTISSEMENT

- **Cet appareil est chaud lorsqu'il fonctionne et peut causer de graves brûlures en cas de contact.**
- **Toute modification apportée à cet appareil ou aux contrôles peut être dangereuse et est interdite.**
- Ne faites pas fonctionner l'appareil avant d'avoir lu et compris les instructions d'opération. Omettre d'utiliser l'appareil selon les instructions d'opération pourrait causer un incendie ou des blessures.
- S'assurez que la porte vitrée est ouverte ou retirée de l'appareil lorsque vous allumez le pilote pour la première fois et lorsque le gaz est épuisé.
- Risque d'incendie ou d'asphyxie, ne faites pas fonctionner l'appareil avec la vitre retirée et jamais obstruer l'ouverture sur le devant de l'appareil.
- Ne branchez pas la soupape à du courant 110 volts, avec les exceptions de modèles; GSST8 et GT8.
- Risque de brûlures. L'appareil doit être éteint et refroidi avant d'effectuer un entretien.
- N'installez pas de composants endommagés ou incomplets ni des composants substitués.
- Risque de coupures et d'éraflures. Portez des gants protecteurs, des chaussures de protection et des lunettes de sécurité lors de l'installation. Les bordures des pièces de métal peuvent être coupantes.
- Ne brûlez pas de bois ou autres matériaux dans cet appareil.
- Assurez-vous d'une quantité suffisante d'air de combustion et de ventilation. Prévoyez un accès suffisant pour entretenir et opérer l'appareil.
- Haute pression endommagera la soupape. Débrancher la tuyauterie d'alimentation en gaz avant de tester la pression de ligne de gaz à la pression d'essai au-dessus de 1/2 psig. Fermer l'arrêt manuel de la soupape avant de tester la pression de ligne de gaz à la pression égale ou inférieure à 1/2 psig (35mb).
- L'appareil ne doit pas être utilisé aux températures au-dessous de zéro (32°F / 0°C). Permettre à l'appareil de se réchauffer au-dessus de zéro avant le fonctionnement, avec l'exception de modèles; GSS36, GSS42; ces appareils sont adaptés pour 0°F / -18°C.
- **Les enfants et les adultes devraient être informés des dangers que posent les températures de surface élevées et se tenir à distance afin d'éviter des brûlures ou que leurs vêtements ne s'enflamment.**
- **Les jeunes enfants doivent être surveillés attentivement lorsqu'ils sont dans la même pièce que l'appareil. Les jeunes enfants et autres personnes à risque sont sujets aux brûlures accidentelles. Une barrière de protection est recommandée si des individus à risque se trouvent dans la maison. Afin de restreindre l'accès à l'appareil, installez une barrière de protection ajustable pour garder les jeunes enfants ou autres personnes à risque hors de la pièce et loin des surfaces chaudes.**
- **Les vêtements et autres matériaux combustibles ne doivent pas être posés sur l'appareil ou à proximité.**
- **En raison des températures élevées, l'appareil devrait être placé loin des endroits passants et loin des meubles et des rideaux.**
- Les meubles ou autres objets doivent être gardés à une distance d'au moins 4 pieds (1.22m) du devant de l'appareil.
- Assurez-vous de disposer de mesures de sécurité adéquates pour empêcher les jeunes enfants de toucher aux surfaces chaudes.
- Même une fois que l'appareil est éteint, l'appareil demeurera chaud pendant un temps prolongé.
- Consultez votre détaillant local de l'appareil pour connaître les écrans de protection et les protections du foyer offerts pour protéger les enfants des surfaces chaudes. Ces écrans de protection et les protections du foyer doivent être fixés au plancher.
- **Tous les écrans de protection, garde ou barrière enlevés pour faire l'entretien devront être remis en place avant d'utiliser l'appareil.**
- Il est primordial de garder propres les compartiments de contrôle, les brûleurs, la soufflerie, les bouches d'air de l'appareil ainsi que le système d'évacuation. L'appareil et son système d'évacuation doivent être inspectés avant la première utilisation et au moins une fois l'an par un spécialiste en entretien. Un entretien plus fréquent pourrait être nécessaire en raison des peluches provenant des tapis, literie, etc. L'emplacement de l'appareil doit être gardé libre de tous matériaux combustibles, essence ou autres liquides et vapeurs inflammables.
- Si l'appareil s'éteint, n'allumez pas l'appareil jusqu'à ce que vous donniez de l'air frais. Si l'appareil continue de s'éteindre, faire réparer. Garder propres le brûleur et le compartiment de contrôle.
- Cet appareil ne devra être modifié en aucun cas.
- Ne laissez pas les ventilateurs souffler directement sur l'appareil. Empêchez les courants d'air de modifier l'apparence de la flamme.

## AVERTISSEMENT



**LA VITRE CHAUDE CAUSERA DES BRÛLURES.**

**NE PAS TOUCHER LA VITRE AVANT QU'ELLE AIT REFROIDI.**

**NE JAMAIS LAISSER LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE.**

Une barrière conçue à réduire le risque de brûlures causées par le verre chaud est fournie avec l'appareil et sera installée pour la protection des enfants et d'autres personnes à risque.

## AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas une soufflerie intégrée, un échangeur de chaleur intégré ni un autre accessoire non approuvé pour cet appareil.
- Cet appareil ne doit pas être raccordé au conduit d'une cheminée desservant un autre appareil de chauffage à combustible solide.
- N'utilisez pas cet appareil si une partie quelconque a été submergée. Contactez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et du contrôle du gaz qui aurait été submergée.
- Ne pas opérer l'appareil lorsque la porte vitrée est enlevée, fissurée ou brisée. Le remplacement de la vitre devra être effectué par un technicien de service certifié ou qualifié, si équipé.
- Ne frappez pas et ne claquez pas la porte vitrée de l'appareil, si équipé.
- **Seulement les portes/façades certifiées pour l'appareil peuvent être utilisées avec cet appareil.**
- Gardez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants et mettez ces matériaux au rebut de façon sécuritaire. Comme tous les emballages de plastique, ces matériaux ne sont pas des jouets et doivent demeurer hors de la portée des enfants et des bébés.
- Le carbone ou la suie ne doit pas se produire dans un appareil sans événement car il peut être distribué dans une zone habitable de votre maison. Si vous remarquez des signes de carbone ou de suie, éteignez immédiatement votre appareil et arrangez-le pour le faire entretenir par un technicien qualifié avant de l'actionner à nouveau.
- Si équipé, l'écran doivent être (fermez) en place pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Lorsque l'appareil est muni de portes d'évacuation de pression, elles doivent demeurer fermées pendant le fonctionnement de l'appareil afin d'empêcher les gaz de combustion contenant du monoxyde de carbone de s'infiltrer dans la maison. La température des gaz de combustion s'échappant par ces ouvertures peut aussi causer les matériaux combustibles avoisinants à surchauffer et à prendre feu.
- L'empoisonnement au monoxyde de carbone peut conduire à la mort; les premiers signes d'une intoxication au monoxyde de carbone ressemblent à la grippe, avec céphalées, vertiges et/ou des nausées. Si vous présentez ces signes, l'appareil peut ne pas fonctionner correctement. Obtenir l'air frais! Faire réparer l'appareil. Certaines personnes; les femmes enceintes, les personnes ayant une maladie cardiaque ou pulmonaire, anémie, ceux sous l'influence de l'alcool, ceux à haute altitude sont plus touchés par le monoxyde de carbone que d'autres. Défaut de garder l'ouverture d'air primaire(s) du brûleur(s) propre peut entraîner la formation de suies et dommages à la propriété.
- Comme dans le cas de tout appareil à combustion, il est recommandé de faire inspecter et entretenir votre appareil régulièrement. De même, installez un détecteur de monoxyde de carbone dans la pièce pour vous protéger, ainsi que votre famille, contre les intoxications (pas applicable pour les appareils pour l'extérieure).
- Assurez-vous que les distances requises pour les dégagements aux matériaux combustibles sont respectées lorsque vous installez une tablette décorative ou des tablettes au-dessus de l'appareil. En raison des températures élevées, un téléviseur ou d'autres composants électroniques pourraient être endommagés prématurément ou ils pourraient fondre, se déformer ou se décolorer.
- **Pour les appareils avec une barrière; si la barrière est endommagée, elle devra être remplacée par la barrière conçu par le fabricant pour cet appareil.**
- **L'installation et la réparation devraient être effectuées par un technicien qualifié. Il est impératif que les compartiments de contrôle, le brûleur et les passages de circulation d'air soient gardés propres afin de fournir une combustion et une circulation d'air adéquates.**
- Produits pour l'extérieur seulement: Cet appareil ne doit pas être installé à l'intérieur ni dans une structure qui empêche la dissipation des gaz de combustion dans l'environnement extérieur.
- S'il y a lieu, la version de millivolt de cet appareil utilise et requiert un thermocouple à action rapide. Remplacez uniquement par un thermocouple à action rapide de Wolf Steel Itée.

 **AVERTISSEMENT: Ce produit peut vous exposer à des substances chimiques incluant le plomb et les composés de plomb qui, selon l'État de Californie, causeraient le cancer, et des substances chimiques incluant le monoxyde de carbone qui, selon d'État de Californie, causeraient des malformations congénitales ou autres dangers pour la reproduction. Pour de plus amples renseignements, visitez le [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).**

|  <b>AVERTISSEMENT/ADVERTENCIA</b>    |   |
|--|---|
| <p><b>RISQUE D'INCENDIE / RETARD D'ALLUMAGE</b></p> <p>Une pression d'alimentation élevée peut endommager la soupape et ses composantes.</p> <p>Débrancher la soupape de gaz de la ligne d'alimentation en gaz pendant les essais de pression de ce système lorsque les pressions excèdent 1/2 lb/po2 (3,5 kPa).</p> <p>Isoler l'appareil en fermant la soupape d'arrêt pendant tout essai de pression du système d'alimentation en gaz lorsque les pressions sont de 1/2 lb/po2 (3,5 kPa) ou moins.</p> | <p><b>RIESGO DE INCENDIO/ PELIGRO DE ENCENDIDO DEMORADO</b></p> <p>El suministro a alta presión dañará la válvula/los controles.</p> <p>Desconectar la válvula/el control principal de gas del aparato del caño de suministro cuando se compruebe la presión del sistema a más de 1/2 psi (3,5 kPa).</p> <p>Aislar el aparato con su válvula de cierre durante cualquier comprobación de la presión de la cañería de suministro a una presión igual o inferior a 1/2 psi (3,5 kPa).</p> |

# table des matières

FR

|             |   |           |
|-------------|---|-----------|
| <b>1.0</b>  | <b>information générale</b>                             | <b>47</b> |
| 1.1         | dimensions  | 49        |
| 1.2         | plaque d'homologation                                   | 49        |
| <b>2.0</b>  | <b>évacuation</b>                                       | <b>50</b> |
| 2.1         | climat froid  | 50        |
| 2.2         | longueurs des conduits d'évacuation et des composants   | 50        |
| 2.3         | dégagements de la terminaison                           | 52        |
| 2.4         | terminaison horizontale                                 | 53        |
| 2.5         | terminaison verticale                                   | 54        |
| <b>3.0</b>  | <b>installation</b>                                     | <b>55</b> |
| 3.1         | installation horizontale                                | 55        |
| 3.2         | installation verticale                                  | 56        |
| 3.3         | utilisation de composants flexibles d'évacuation        | 56        |
| 3.3.1       | installation de la terminaison horizontale              | 57        |
| 3.3.2       | installation de la terminaison verticale                | 58        |
| 3.3.3       | raccordement des événements à l'appareil                | 58        |
| 3.4         | branchement du gaz                                      | 59        |
| 3.5         | installation dans une maison mobile                     | 59        |
| <b>4.0</b>  | <b>ossature</b>   | <b>60</b> |
| 4.1         | dégagements minimaux aux matériaux combustibles         | 61        |
| 4.2         | dégagements minimaux de l'enceinte                      | 62        |
| 4.3         | installation des supports de fixation                   | 63        |
| 4.4         | assemblage des espaceurs                                | 63        |
| <b>5.0</b>  | <b>finitions</b>  | <b>64</b> |
| 5.1         | installation du cabinet                                 | 64        |
| 5.2         | installation et enlèvement de la barrière de protection | 66        |
| 5.3         | enlèvement de la porte                                  | 67        |
| 5.4         | installation du contour/façade                          | 68        |
| 5.5         | mise en place des braises vitrifiées                    | 69        |
| 5.6         | installation du système d'éclairage LK8 (optionnel)     | 70        |
| <b>6.0</b>  | <b>information électrique</b>                           | <b>71</b> |
| 6.1         | branchement par câble                                   | 71        |
| <b>7.0</b>  | <b>fonctionnement</b>                                   | <b>72</b> |
| <b>8.0</b>  | <b>réglages</b>   | <b>73</b> |
| 8.1         | réglage de la pression du gaz                           | 73        |
| 8.2         | réglage du venturi                                      | 73        |
| 8.3         | caractéristique de la flamme                            | 73        |
| <b>9.0</b>  | <b>entretien</b>  | <b>74</b> |
| 9.1         | entretien annuel  | 75        |
| 9.2         | soins de la vitre                                       | 75        |
| 9.3         | remplacement de la vitre de porte                       | 76        |
| <b>10.0</b> | <b>pièces de rechange</b>                               | <b>77</b> |
| 10.1        | vue d'ensemble  | 78        |
| 10.2        | assemblage de la soupape                                | 79        |
| <b>11.0</b> | <b>accessoires</b>                                      | <b>80</b> |
| <b>12.0</b> | <b>guide de dépannage</b>                               | <b>81</b> |
| <b>13.0</b> | <b>garantie</b>   | <b>83</b> |

**NOTE :** Les modifications, autres qu'éditoriales, sont indiquées par une ligne verticale dans la marge.

## Installateur, veuillez rempli les informations suivants:

Client: \_\_\_\_\_  
 Adresse: \_\_\_\_\_  
 Date d'Installation: \_\_\_\_\_  
 Location de l'Appareil: \_\_\_\_\_  
 Installateur: \_\_\_\_\_  
 Numéro de contact  
 du détaillant / distributeur: \_\_\_\_\_  
 # de Série: \_\_\_\_\_

Modèle:

Gaz Naturel:  GT8N

Propane:  GT8P

## 1.0 information générale

| RENDEMENT ET EFFICACITÉ                       |                              |                             |
|---|------------------------------|-----------------------------|
|   | GAZ NATUREL                  | PROPANE                     |
| Débit maximum                                 | 6 000                        |                             |
| Rendement maximum                             | 4 680                        | 4 680                       |
| Pression d'arrivée minimale                   | 4,5" (11mb) de colonne d'eau | 11" de colonne d'eau (27mb) |
| Pression d'arrivée maximale                   | 7" de colonne d'eau (17mb)   | 13" de colonne d'eau (32mb) |
| Pression du collecteur lorsque le gaz circule | 3,5" (9mb) de colonne d'eau  | 10" (25mb) de colonne d'eau |

Cet appareil est approuvé pour installation dans les salles de bain, les chambres à coucher ou les chambres studio et convient pour installation dans les maisons mobiles. Le modèle au gaz naturel ne peut être installé que dans une maison mobile installée en permanence et alimentée au gaz naturel. Cet appareil peut être installé dans une maison mobile installée en permanence dans les endroits où les codes locaux ne l'interdisent pas.

Cet appareil ne doit fonctionner qu'avec le gaz spécifié sur la plaque d'homologation. Cet appareil ne peut être converti à un autre type de gaz à moins d'utiliser un ensemble de conversion certifié.

Les bruits causés par l'expansion et la contraction lors des cycles de chauffage et de refroidissement sont tout à fait normaux et il faut s'y attendre.

**Une barrière conçu à réduire le risque de brûlures à partir de la chaude la vitre est à condition que avec l'appareil et sera être installés.**



Les piles doivent être mises au rebut conformément aux lois et à la réglementation locales. Certaines piles peuvent être recyclées dans votre centre de recyclage local. Renseignez-vous auprès de votre municipalité au sujet des directives de recyclage.

## AVERTISSEMENT

- Allumez toujours la veilleuse, qu'il s'agisse de la première fois ou lorsque l'approvisionnement en gaz est épuisé, avec la porte vitrée ouverte ou retirée.
- Prévoyez un accès suffisant pour entretenir et opérer l'appareil.
- Assurez-vous d'une quantité suffisante d'air de ventilation.
- N'obstruez jamais l'ouverture de l'appareil.
- Les objets placés devant l'appareil doivent être gardés à une distance d'au moins 48" (121,9cm) de la face vitrée de l'appareil.
- Les surfaces autour et surtout au-dessus de l'appareil peuvent devenir chaudes. Ne touchez pas l'appareil quand il fonctionne.
- Risque d'incendie ou d'explosion.
- Les pressions élevées endommageront la soupape. L'alimentation en gaz doit être débranchée pendant les essais de pression de ce système lorsque les pressions d'essai excèdent 1/2 lb/po<sup>2</sup> (3,5kpa). Fermez la soupape d'arrêt manuelle pendant tout essai de pression du système d'alimentation en gaz lorsque la pression est de 1/2 lb/po<sup>2</sup> (3,5mb) ou moins.
- N'utilisez que les accessoires optionnels et les pièces de rechange approuvés par Wolf Steel pour cet appareil. L'utilisation d'accessoires non listés (soufflerie, portes, persiennes, moulures, composants de gaz, composants d'évacuation, etc.) pourrait être non sécuritaire et annulera la garantie et la certification.
- L'appareil ne doit pas être utilisé aux températures au-dessous de 0°C (32°F). Permettre à l'appareil pour réchauffer au-dessus de zéro avant le fonctionnement.

**Cet appareil au gaz devrait être installé et entretenu par un installateur qualifié** en se conformant aux codes locaux. Les pratiques d'installation peuvent varier d'une région à l'autre. Il est donc important de connaître les normes spécifiques qui s'appliquent à votre région. Par exemple, dans l'état du Massachusetts:

- Ce produit doit être installé par un plombier certifié ou un installateur pour le gaz lorsque installé dans le Commonwealth du Massachusetts.
- Le registre de l'appareil doit être enlevé ou bloqué en le soudant en position ouverte avant d'installer un encastré ou un ensemble de bûches à gaz.
- La soupape d'arrêt doit être un robinet à gaz avec une poignée en T.
- Le raccord flexible ne doit pas mesurer plus que 36 pouces (914,4mm).
- Un détecteur de monoxyde de carbone est requis dans toutes les pièces contenant des appareils alimentés au gaz.
- L'appareil n'est pas approuvé pour installation dans une chambre à coucher ou une salle de bain à moins d'être un appareil avec une chambre de combustion scellée à évacuation directe.

L'installation doit se conformer aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, l'installation doit être conforme au Code d'installation du gaz naturel et du propane CSA B149.1 au Canada ou au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 / NFPA 54 aux États-Unis. Cet appareil convient pour installation dans une maison mobile si l'installation est conforme aux normes actuelles pour les maisons mobiles équipées au gaz CAN/CSA Z240 SÉRIE MM au Canada ou selon les normes ANSI Z223.1 et NFPA 54 aux États-Unis.

L'alimentation de gaz de l'appareil doit être débranchée pendant les essais de pression de ce système lorsque les pressions d'essai excèdent 1/2 lb/po<sup>2</sup> (3,5 kpa). Fermez la soupape d'arrêt manuelle pendant tout essai de pression du système d'alimentation en gaz lorsque la pression est de 1/2 lb/po<sup>2</sup> (3,5 mb) ou moins. Si la soufflerie ou ventilateur est installé la boîte de dérivation doit être branchée au circuit électrique et mise à la terre conformément aux codes locaux. En l'absence de codes locaux utilisez la version courante du Code Canadien de l'Électricité CSA C22.1 au Canada ou le National Electrical Code ANSI/NFPA 70 aux États-Unis. Dans le cas où le soufflerie est équipé d'un cordon d'alimentation il doit être connecté à une réceptacle correctement mise à la terre. La fiche de mise à la terre ne doit pas être retiré du cordon d'alimentation.

Ce qui suit ne s'applique pas aux foyers encastrés; tant que les distances requises pour les dégagements aux matériaux combustibles sont respectées, le meilleur endroit pour un appareil est le centre de la maison, car ceci permet une meilleure utilisation de la chaleur fournie. L'emplacement des fenêtres, des portes et la circulation dans la pièce où se trouve l'appareil devront être pris en considération. Si possible, vous devriez choisir un emplacement où le système d'évent peut passer à travers la maison sans avoir à découper des solives de plancher ou de toit, sauf indication contraire à l'essai.









## 2.0 évacuation

FR

### AVERTISSEMENT

- Risque d'incendie. Conservez les dégagements nécessaires au conduit d'évent et à l'appareil.
- Si le système d'évent est fourni avec des espaceurs, les courses horizontales et verticales du système doivent être supportées à tous les 3 pieds (0,9m). Utilisez des supports ou des attaches incombustibles équivalents afin de maintenir le dégagement aux matériaux combustibles. Utilisez l'ensemble de support mural Wolf Steel W010-0370 ou des supports incombustibles équivalents afin de conserver le dégagement minimal aux matériaux combustibles pour les courses verticales et horizontales. Des espaceurs sont fixés au conduit intérieur à intervalles prédéterminés afin de garder un espace vide avec le conduit extérieur. Pour que le fonctionnement soit sécuritaire, un espace vide est requis. Un espaceur est requis au début, au milieu et à la fin de chaque coude afin de maintenir cet espace vide. N'enlevez pas ces espaceurs.

**Cet appareil utilise un système de conduits de 3" (76,2mm) pour l'évacuation et de 5" (127mm) pour la prise d'air. Veuillez consulter la section qui correspond à votre installation.**

Afin d'assurer un fonctionnement sécuritaire et adéquat de l'appareil, vous devez observer les instructions d'évacuation à la lettre. Un changement à la longueur verticale minimale de l'évacuation pourrait entraîner des problèmes d'allumage du brûleur et/ou des accumulations de carbone. Lorsque les configurations de l'évacuation sont à l'extrême, allouez de 5 à 15 minutes pour que la flamme se stabilise après l'allumage. Prévoyez un moyen d'inspecter visuellement le raccord des événements à l'appareil après que ce dernier a été installé. Utilisez un espaceur coupe-feu, un protecteur de conduit d'évacuation ou un écran thermique de grenier lorsque les murs intérieurs, le plancher ou le plafond sont traversés.

**NOTE ; Si pour une raison quelconque, le système d'événements de prise d'air est démonté, réinstallez-le selon les instructions fournies dans l'installation initiale.**

### 2.1 climat froid

Les événements horizontaux et verticaux qui passent à travers des espaces non chauffés (greniers, garages, espaces réduits) devraient être recouverts d'un manchon isolant pour minimiser la condensation. Dans les installations avec une terminaison verticale, la longueur des événements doit être courte (maximum de 5 pi / 1.5m) dans les régions où le climat est plus froid, particulièrement dans les installations où la majorité du système d'événements est installée à l'extérieur de l'enveloppe de la maison (comme un grenier).

### 2.2 longueurs des conduits d'évacuation et des composants

Pour voir le raccordement des événements à l'appareil, vous devez retirer le déflecteur dans le haut, à l'intérieur de la chambre de combustion.

Utilisez uniquement des composants d'évacuation Wolf Steel. Les minimums et maximums des longueurs d'évent, pour les installations verticales et horizontales, et les emplacements des terminaisons pour les deux systèmes sont précisés dans ce manuel et doivent être respectés. **Utilisez uniquement des composants d'évent flexibles Wolf Steel avec la terminaison Wolf Steel Itée GD179.** Cet appareil utilise un conduit d'évacuation de 3" (76,2mm) de diamètre et un conduit de prise d'air de 5" (127mm) de diamètre.

Tous les joints du conduit extérieur de ces systèmes d'évacuation doivent être scellés avec du scellant à haute température RTV rouge et/ou du scellant à haute température Mill Pac (non fournis) ci-après désignés scellant à haute température W573-0002 (RTV rouge) et scellant à haute température W573-0007 (Mill Pac).

Pour les systèmes d'événements dont le conduit intérieur d'évacuation possède déjà des joints scellés, seuls les joints du conduit extérieur de prise d'air doivent être scellés avec un scellant de silicone rouge à haute température (RTV). Ce même scellant peut être utilisé sur les joints des conduits intérieurs et extérieurs de tous les autres systèmes d'événements approuvés à l'exception du raccordement du conduit d'évacuation à la buse de l'appareil qui doit être scellé avec le scellant noir à haute température Mill Pac.

Lorsque vous utilisez des conduits flexibles conjointement avec la **terminaison murale GD178**, utilisez l'ensemble d'événements de 5 pieds (1,5m) **GDT5** ou l'ensemble d'événements de 10 pieds (3,1m) **GDT10**. Ces ensembles d'événements permettent une évacuation horizontale prolongée de l'appareil. Lorsque vous utilisez les composants d'évacuation Wolf Steel certifiés, utilisez uniquement les ensembles de terminaison suivants : ensemble de terminaison murale **GD178**, ensemble de terminaison pour toit de pente 1/12 à 7/12 **GDT110**, ensemble de terminaison pour toit de pente 8/12 à 12/12 **GDT111**, ensemble de terminaison pour toit plat **GDT112**.

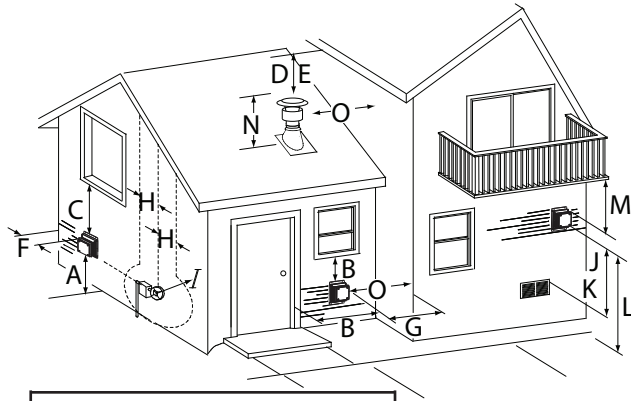
**Pour une performance optimale de l'appareil et une apparence optimale des flammes, gardez la longueur des événements et le nombre de coudes au minimum. La prise d'air de la terminaison extérieure doit demeurer dégagée en tout temps. Vérifiez la prise d'air de la terminaison au moins une fois l'an pour vous assurer qu'elle n'est pas obstruée ni endommagée. Les systèmes d'évacuation rigides et flexibles ne doivent pas être combinés. Les composants d'évacuation de fournisseurs différents ne doivent pas être combinés. Les terminaisons ne doivent pas être enchâssées dans un mur ou un parement.**

Ces ensembles d'événements permettent soit une évacuation verticale, soit une évacuation horizontale de l'appareil. La longueur totale permise pour la course horizontale est de 7 pieds (2,1m). La hauteur totale permise pour un événement vertical est de 19 ½ pieds (5,9m). Lors de l'utilisation d'un événement flexible, le nombre maximal de raccords est de deux horizontalement ou de trois verticalement (excluant les raccords à l'appareil et à la section de terminaison).

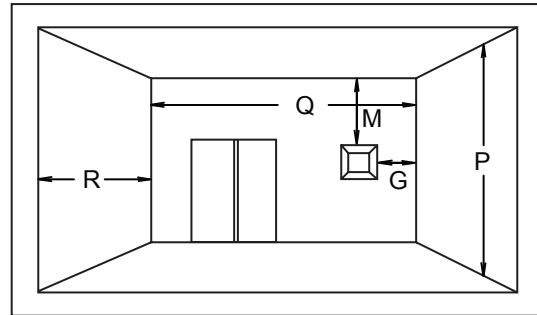
# Évacuation

FR

## 2.3 dégagements de la terminaison



### APPLICATIONS POUR BALCON COUVERT



|  |   |  |
|--|---|--|
| $Q_{\text{MIN}} = 3 \text{ pieds}$<br>(0,9m) | $R_{\text{MAX}} = 2 \times Q_{\text{RÉELLE}}$ | $R_{\text{MAX}} \leq 15 \text{ pieds}$<br>(4,6m) |
|--|---|--|

| INSTALLATION |                            |                           |   |
|--------------|----------------------------|---------------------------|---|
| CANADA       | É.-U.                      |                           |   |
| <b>A</b>     | 12" (304.8mm)              | 12" (304.8mm)             | Dégagement au-dessus du sol, d'une véranda, d'une terrasse en bois ou d'un balcon.  |
| <b>B</b>     | 12" (304.8mm) <sup>Δ</sup> | 9" (228.6mm) <sup>Δ</sup> | Dégagement des fenêtres ou des portes qui ouvrent.  |
| <b>C</b>     | 12" 304.8mm)*              | 12" 304.8mm)*             | Dégagement des fenêtres fermées en permanence.  |
| <b>D</b>     | 18" (457.2mm)**            | 18" (457.2mm)**           | Dégagement vertical d'un soffite ventilé situé au-dessus de la terminaison si la distance horizontale est de moins de 2' (0,6m) de la ligne médiane de la terminaison.                              |
| <b>E</b>     | 12" (304.8mm)**            | 12" (304.8mm)**           | Dégagement d'un soffite non ventilé.  |
| <b>F</b>     | 0" (0mm)                   | 0" (0mm)                  | Dégagement des murs faisant coin extérieur.   |
| <b>G</b>     | 0" (0mm)***                | 0" (0mm)***               | Dégagement des murs extérieurs <b>in</b> combustibles faisant coin intérieur ou aux obstructions <b>in</b> combustibles (cheminée, etc.).   |
|              | 2" (50.8mm)***             | 2" (50.8mm)***            | Dégagement des murs extérieurs combustibles faisant coin intérieur ou aux obstructions combustibles (habillage extérieur, etc.).  |
| <b>H</b>     | 3' (0.9m)                  | 3' (0.9m)****             | Dégagement horizontal de chaque côté depuis la ligne verticale tirée du centre d'un ensemble de régulateur/compteur pour une distance verticale maximale de 15' (4,6m)                              |
| <b>I</b>     | 3' (0.9m)                  | 3' (0.9m)****             | Dégagement de l'évent du régulateur   |
| <b>J</b>     | 12" (304.8mm)              | 9" (228.6mm)              | Dégagement d'une prise d'air de ventilation non mécanique de la maison ou d'une prise d'air de combustion de tout autre appareil.   |
| <b>K</b>     | 6' (1.8m)                  | 3' (0.9m) †               | Dégagement d'une prise d'air mécanique.   |
| <b>L</b>     | 7' (2.1m) ‡                | 7' (2.1m)****             | Dégagement au-dessus d'un trottoir ou d'une entrée pavée situés sur une propriété publique.   |
| <b>M</b>     | 12" 304.8mm)††             | 12" (304.8mm)****         | Dégagement sous une véranda, une terrasse en bois ou un balcon.   |
| <b>N</b>     | 16" (406.4mm)              | 16" (406.4mm)             | Dégagement au-dessus du toit.   |
| <b>O</b>     | 2' (0.6m) †*               | 2' (0.6m)†*               | Dégagement des murs adjacents, incluant les maisons voisines.   |
| <b>P</b>     | 8' (2.4m)                  | 8' (2.4m)                 | Le toit doit être incombustible et sans ouvertures.   |
| <b>Q</b>     | 3' (0.9m)                  | 3' (0.9m)                 | Voir le tableau pour les dimensions d'un mur plus large.  |
| <b>R</b>     | 6' (1.8m)                  | 6' (1.8m)                 | Voir le tableau pour les dimensions d'un mur plus profond. La terminaison ne doit pas être installée sur quelconque mur ayant une ouverture entre la terminaison et le côté ouvert de la structure. |

<sup>Δ</sup> Pour les structures comportant trois murs et un toit, la terminaison doit être située à plus de 6 pieds (1.8m) sous une fenêtre s'ouvrant sur un plan horizontal.

\* Recommandé afin de prévenir la formation de buée dans les fenêtres et les cassures thermiques.

\*\* Il est recommandé d'utiliser un protecteur de chaleur et de maximiser la distance au soffite de plastique.

\*\*\* L'ensemble périscopique requiert un dégagement minimal de 18 pouces (457.2mm) d'un mur extérieur faisant coin intérieur.

\*\*\*\* Ceci est une distance recommandée. Vérifiez les codes locaux pour connaître les contraintes additionnelles.

† Trois pieds (0,9m) au-dessus si la distance horizontale est de moins de 10 pieds (3.1m).

‡ Une terminaison d'évacuation ne doit pas être installée à un endroit où elle pourrait causer une formation dangereuse de givre ou de glace sur les surfaces d'une propriété adjacente.

†† Permis seulement si la véranda ou la terrasse en bois sont complètement ouverts sur un minimum de deux côtés sous le plancher.

†\* Recommandé afin d'éviter la recirculation des produits d'échappement. Vérifiez les codes locaux pour connaître les contraintes additionnelles.

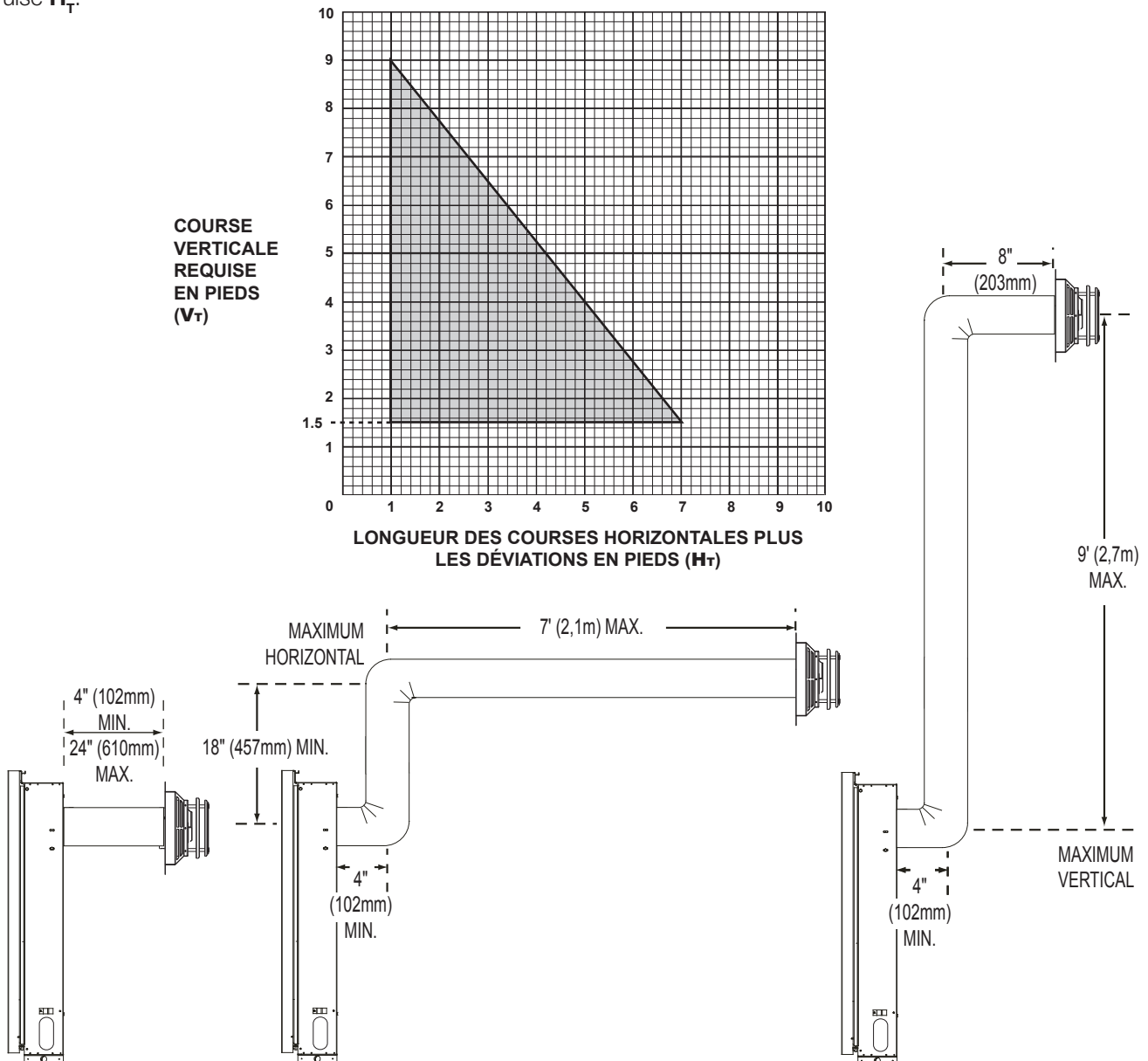
**NOTE : Les dégagements sont en conformité avec les codes d'installation locaux et les exigences du fournisseur de gaz.**

## 2.4 terminaison horizontale

|  | MIN          | MAX         |
|--|--------------|-------------|
| Nombre de raccordements de 3/5 permis (excluant les raccordements à l'appareil et à la section de terminaison).        | S/O          | 1           |
| Élévation par pied (recommandée)   | 1/4" (6,4mm) | S/O         |
| Élévation par pied (acceptable)  | 0" (0mm)     | S/O         |
| Course horizontale (sans course verticale)   | 4" (102mm)   | 24" (610mm) |
| Course horizontale (avec course verticale)   | 4" (102mm)   | 7' (2,1m)   |
| Course verticale (* immédiatement à la sortie du foyer, si la course horizontale maximale de 7 pi (2,1 m) est requise) | 18" (457mm)* | 7' (2,1m)   |

Les déviations autres que de 2-90° coudés utilisés dans la course de l'évent - doivent être déduits de la longueur maximale d'évacuation horizontale basée sur la valeur de décalage.

Consultez le graphique pour déterminer la course verticale nécessaire  $V_T$  par rapport à la course horizontale requise  $H_T$ .



# évacuation

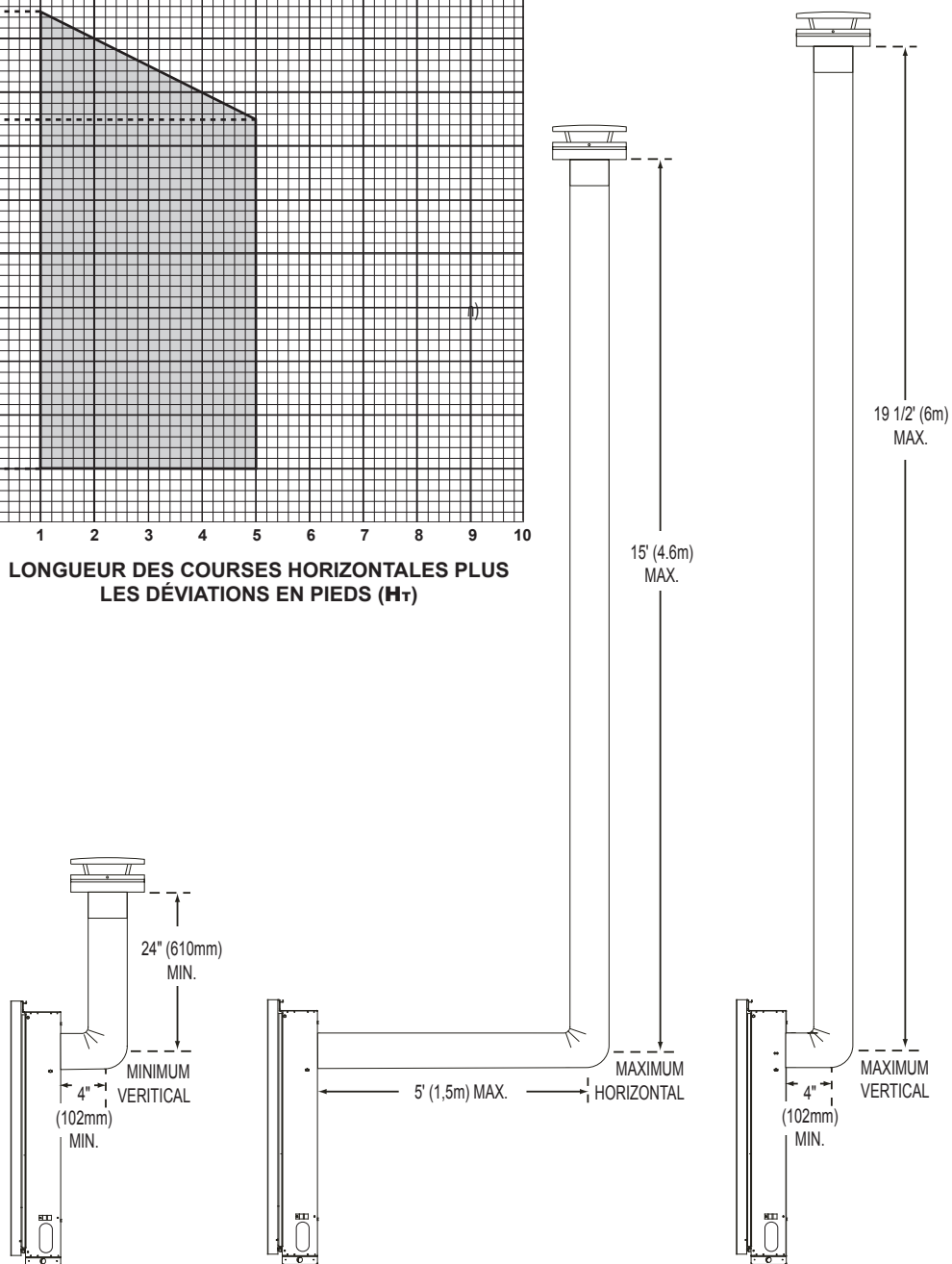
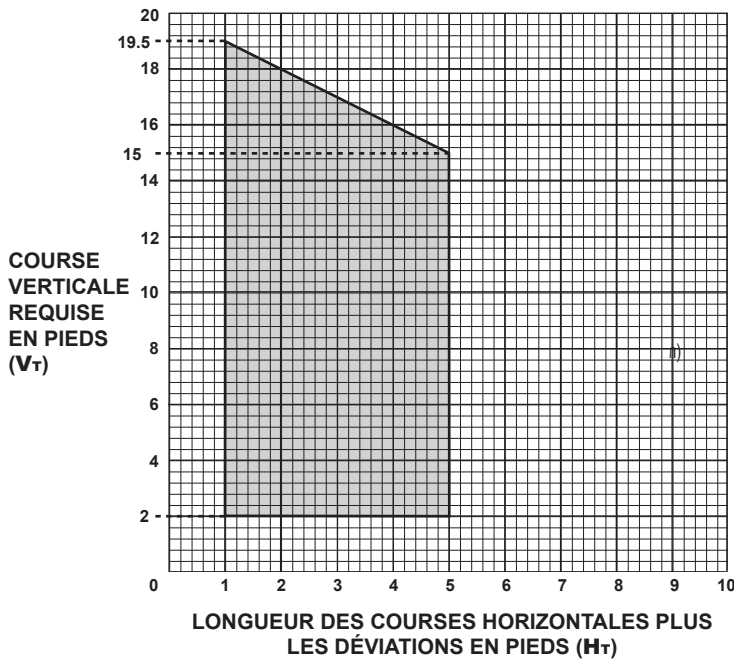
FR

## 2.5 terminaison verticale

|   | MIN          | MAX            |
|---|--------------|----------------|
| Nombre de raccordements de 3/5 permis (excluant les raccordements à l'appareil et à la section de terminaison). | S/O          | 2              |
| Élévation par pied (recommandée)  | 1/4" (6,3mm) | S/O            |
| Élévation par pied (acceptable)   | 0" (0mm)     | S/O            |
| Course verticale (sans course horizontale)  | 24" (610mm)  | 19 1/2' (2,9m) |
| Course horizontale  | 4" (102mm)   | 5' (1,5m)      |

Les déviations autres que de 1-90° coudes utilisés dans la course de l'évent - doivent être déduits de la longueur maximale d'évacuation verticale basée sur la valeur de décalage.

Consultez le graphique pour déterminer la course verticale nécessaire  $V_T$  par rapport à la course horizontale requise  $H_T$ .



## ! AVERTISSEMENT

- Avant d'effectuer les branchements pour l'alimentation en gaz et électronique, assurez-vous de retirer toute composante non fixée à l'intérieur de la chambre de combustion.
- **Si votre appareil comprend un système de télécommande, assurez-vous que le récepteur est à la position « OFF » avant d'effectuer les branchements pour l'alimentation en gaz et électronique.**
- Afin d'assurer un fonctionnement sécuritaire et adéquat de l'appareil, vous devez observer les instructions d'évacuation à la lettre.
- Tous les joints des conduits doivent être scellés avec du scellant de silicone rouge à haute température RTV (W573-0002) (non fourni) ou du scellant noir à haute température Mill Pac (W573-0007) (non fourni) à l'exception du raccordement du conduit d'évacuation à la buse de l'appareil qui doit être scellé avec le scellant Mill Pac.
- Si vous utilisez des colliers pour tuyau pour raccorder les composants d'évacuation, vous devez aussi installer trois vis pour vous assurer que le raccordement ne défasse pas.
- Ne serrez pas la gaine flexible.
- Risque d'incendie, d'explosion ou d'asphyxie. Si l'ensemble du système de conduit d'évent n'est pas adéquatement soutenu, il risque de fléchir ou de se séparer. Utilisez des supports de conduit et raccordez les sections de conduits selon les instructions d'installation.
- Risque d'incendie. Évitez que l'isolant touche au conduit d'évacuation. Retirez l'isolant pour permettre l'installation de l'écran protecteur du grenier et pour maintenir les dégagements aux matériaux combustibles.
- Ne remplissez pas l'espace entre le conduit d'évent et la charpente avec aucun type de matériau. Ne bourrez pas d'isolant ni de matériaux combustibles entre les espaceurs coupe-feu du plafond. Conservez toujours les dégagements requis autour des conduits d'évent et l'assemblage de l'espaceur coupe-feu. Installez les écrans muraux et les espaceurs coupe-feu tel que spécifié. Si vous ne gardez pas l'isolant ou tout autre matériau à l'écart du conduit d'évent, un risque d'incendie pourrait s'ensuivre.
- **Pour les poêles à gaz seulement:** Si l'appareil est installé directement sur un tapis, sur une surface de vinyle, ou tout autre revêtement de plancher combustible autre que le bois, l'appareil devra être monté sur un panneau continu de métal ou de bois se prolongeant sur toute la largeur et la profondeur, sauf indication contraire à l'essai.

### 3.1 installation horizontale

## ! AVERTISSEMENT

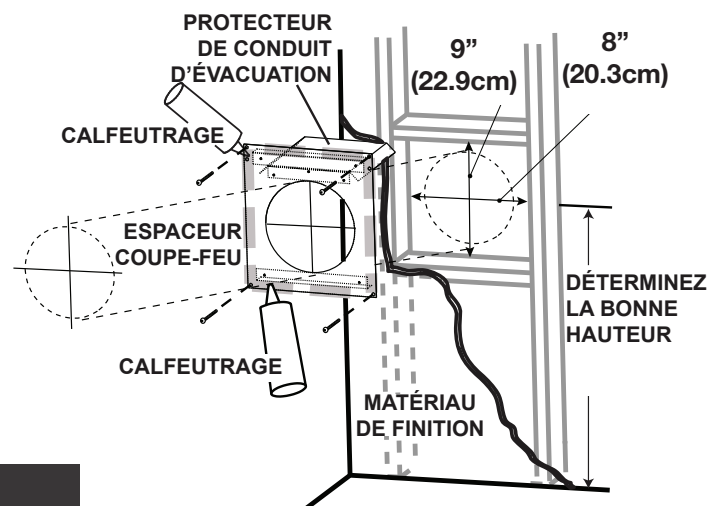
- L'espaceur coupe-feu doit être installé avec l'écran protecteur orienté vers le haut.
- La terminaison ne doit pas être enchâssée dans le mur ou le revêtement extérieur plus que l'épaisseur de la bride de la plaque de montage.

Cette configuration s'applique lorsque le conduit d'évent traverse un mur extérieur. Une fois que vous aurez déterminé la hauteur exacte pour l'emplacement de la terminaison, découpez et charpentez une ouverture dans le mur extérieur, comme illustré, pour permettre l'installation de l'espaceur coupe-feu. Avant de continuer, placez l'espaceur coupe-feu dans l'ouverture pour vous assurer que les supports sur la surface arrière soient placés contre la face intérieure de la pièce charoentre horizontale.

L'écran protecteur peut être taillé pour des murs combustibles qui ont moins de 8 1/2" (215,9mm) de profond, mais doit se prolonger sur toute la profondeur du mur combustible.

#### note:

Ne remplir pas l'espace d'air entre l'espaceur coupe-feu et le mur extérieur avec n'importe quel type de matériaux isolant (e.x., mousse de pulvérisation).



#### note:

Ce qui précède est uniquement à des fins d'illustration. Les événements ne passent pas toujours par le centre du cadre.

- Appliquez un joint de calfeutrage (non fourni) tout autour de la bordure de la face intérieure de l'espaceur coupe-feu, installez l'espaceur coupe-feu contre le trou et fixez à l'aide des quatre vis.
- Une fois que le conduit d'évent est en place, appliquez du scellant à haute température rouge RTV (W573-0002) (non fourni) entre le conduit d'évent et l'espaceur coupe-feu.



# installation

FR

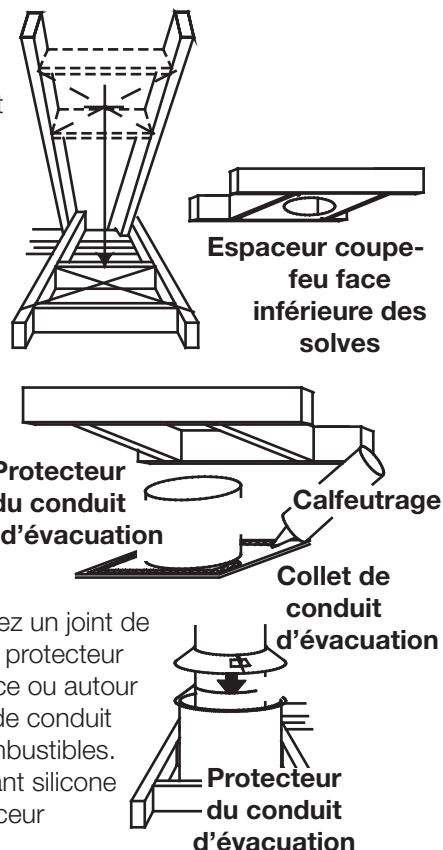
## 3.2 installation verticale

Cette configuration s'applique lorsque l'évacuation se fait à travers un toit. Des ensembles d'installation pour les différentes pentes de toit sont disponibles chez votre détaillant autorisé. Voir la section « accessoires » dans le manuel du propriétaire pour commander l'ensemble spécifique dont vous avez besoin.

A. Une fois que vous aurez déterminé l'emplacement de la terminaison, découpez et charpentez une ouverture dans le plafond et le toit pour laisser le dégagement minimal de 1" (25,4mm) entre le conduit d'évent et tout matériau combustible. Essayez de positionner le conduit d'évent à mi-chemin entre deux solives pour ne pas être obligé de les couper. Utilisez du fil à plomb pour aligner le centre des ouvertures. Un protecteur de conduit d'évacuation empêchera tout matériau, tel que l'isolant, de remplir l'espace vide de 1" (25,4mm) autour de l'évent. Fixez des entretoises entre les solives pour assurer un support additionnel.

B. Appliquez un joint de calfeutrage (non fourni) sur la charpente ou sur le protecteur de conduit d'évacuation Wolf Steel ou l'équivalent (dans le cas d'un plafond fini) et fixez le protecteur de conduit d'évacuation de façon à recouvrir l'ouverture dans le plafond. Un espaceur coupe-feu doit être fixé à la base de chaque ouverture charpentée dans un toit ou un plafond par lequel traverse le système d'évacuation. Appliquez un joint de calfeutrage tout autour et placez un espaceur coupe-feu par-dessus le protecteur de conduit d'évacuation pour empêcher l'arrivée d'air froid dans la pièce ou autour de l'appareil. Assurez-vous que l'espaceur coupe-feu et le protecteur de conduit d'évacuation conservent le dégagement nécessaire aux matériaux combustibles. Une fois que le conduit d'évacuation est en place, appliquez une scellant silicone rouge (W573-0002) (non fourni) entre le conduit d'évacuation et l'espaceur coupe-feu.

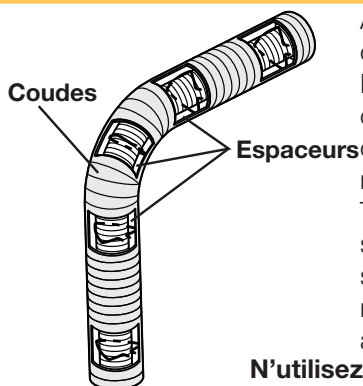
C. Dans le grenier, faites glisser le collet de conduit d'évacuation vers le bas afin de recouvrir l'extrémité ouverte du protecteur de conduit d'évacuation et serrez. Ceci empêchera tout matériau, tel que l'isolant, de remplir l'espace vide de 1 po (25,4mm) autour de l'évent



## 3.3 utilisation de composants flexibles d'évacuation

### ! AVERTISSEMENT

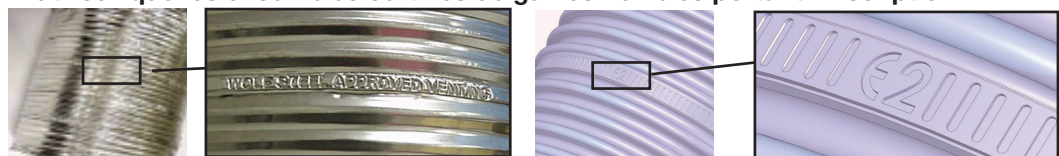
- Ne laissez pas la gaine flexible se tasser contre les courses horizontales ou verticales et les coudes. Gardez-la tendue.
- Des espaceurs sont fixés à la gaine flexible à intervalles prédéterminés afin de garder un espace vide avec le conduit extérieur. Pour que le fonctionnement soit sécuritaire, un espace vide est requis. Un espaceur est requis au début, au milieu et à la fin de chaque coude afin de maintenir cet espace vide. N'enlevez pas ces espaceurs.



Afin d'assurer une opération sécuritaire et adéquate de l'appareil, vous devez observer les instructions d'évacuation à la lettre.

Le système d'évacuation doit être soutenu à peu près tous les 3 pieds (0,9m) de courses verticales et horizontales. Utilisez l'ensemble de support mural Wolf Steel ou des supports incombustibles équivalents afin de conserver le dégagement minimal aux matériaux combustibles pour les courses verticales et horizontales. Tous les joints des conduits intérieurs et extérieurs peuvent être scellés avec du scellant de silicone rouge à haute température W573-0002 (non fourni) ou du scellant noir à haute température Mill Pac W573-0007 (non fourni) à l'exception du raccordement du conduit d'évacuation à la buse de l'appareil qui doit être scellé avec le scellant Mill Pac.

**N'utilisez que les ensembles certifiés de gaines flexibles portant l'inscription:**

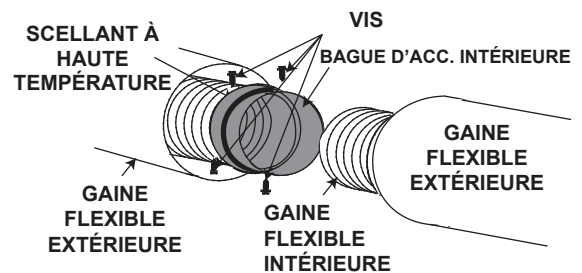
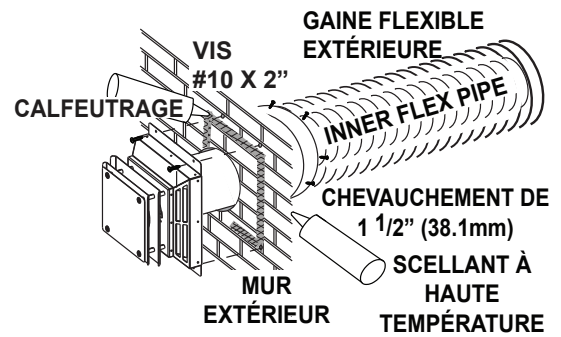


« Wolf Steel Approved Venting » « E2 » comme identifié par les gaines flexibles.



## 3.3.1 installation de la terminaison horizontale

- A.** Étirez une section de gaine flexible intérieure à la longueur requise en tenant compte de la longueur additionnelle nécessaire pour la surface du mur fini. Glissez la gaine flexible sur le manchon intérieur de la terminaison en assurant un chevauchement minimal de 2" (50.8mm) et fixez à l'aide de trois vis #8. Appliquez un généreux joint de scellant à haute température W573-0007 Mill Pac (non fourni).
- B.** Installez la gaine flexible extérieure en la glissant sur le manchon extérieur de la terminaison et fixez à l'aide de trois vis #8. Scellez avec du scellant à haute température W573-0002 (non fourni).
- C.** Insérez les gaines dans le coupe-feu tout en conservant le dégagement nécessaire aux matériaux combustibles. En soutenant la terminaison (les inscriptions étant à l'endroit et lisibles), fixez-la au mur extérieur et rendez-la étanche en la scellant avec du calfeutrage (non fourni).
- D.** Si plus de sections de gaine doivent être utilisées pour atteindre l'appareil, raccordez-les ensemble tel qu'illustré. Les courses horizontales et verticales du système d'évacuation doivent être supportées chaque 3 pieds (0.9m) approximativement. Utilisez des supports incombustibles afin de maintenir le dégagement minimal aux matériaux combustibles.



# installation

FR

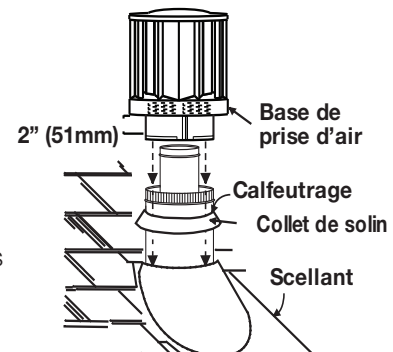
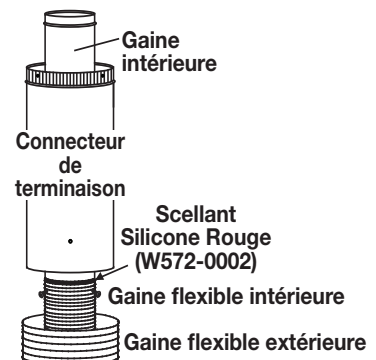
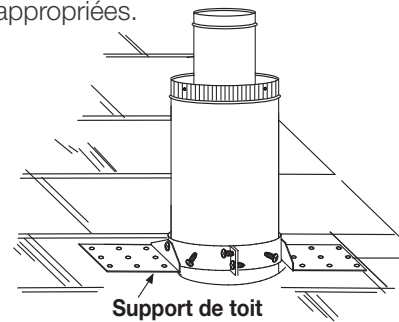
## 3.3.2 installation de la terminaison verticale

### ! AVERTISSEMENT

- Conservez un espace minimale de 2 po (51mm) entre la base de la prise d'air et le collet de solin.

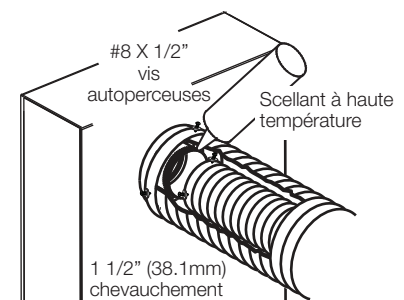
Matériel de fixation fourni avec les ensembles de terminal pour toit et raccord appropriées.

- Fixez le support de toit au toit à l'aide de 6 vis. Le support de toit est optionnel. Dans ce cas, l'évent doit être supporté adéquatement soit en utilisant une méthode alternative se conformant aux normes des autorités compétentes, soit en utilisant le support de toit optionnel.
- Étirez la gaine flexible intérieure à la longueur requise. Glissez la gaine flexible intérieure sur le conduit intérieur du connecteur de terminaison en assurant un chevauchement minimal de 2 po (51mm). Fixez à l'aide d'au moins trois vis, lorsque vous utilisant une évent de 4/7, 5/8 et 3/5 ou une minimum de six vis lorsque vous utilisant une évent de 8/10 ou 8/11. Scellez en appliquant un généreux joint de scellant silicone rouge (W573-0002) (non fourni).
- Répétez avec la gaine flexible extérieure, en appliquant la silicone à haute température rouge (W573-0002) (non fourni) et en utilisant au moins trois vis, lorsque vous utilisant une évent de 4/7, 5/8 et 3/5 ou une minimum de six vis lorsque vous utilisant une évent de 8/10 ou 8/11.
- Faites passer le montage du connecteur de terminaison/gaines flexibles à travers le toit. La terminaison doit être verticale et d'aplomb. Fixez le connecteur de terminaison au support de toit en vous assurant que le dessus de la terminaison excède le côté le plus élevé du toit d'au moins 16" (40,6cm) une fois fixée.
- Enlevez les clous des bardeaux sur le dessus et les côtés du connecteur de terminaison. Placez le solin par-dessus le connecteur de terminaison en laissant un minimum de 3/4" (19,1mm) de connecteur de terminaison visible au-dessus du haut du solin. Glissez le solin sous les côtés et le bord supérieur des bardeaux. Assurez-vous que le connecteur de terminaison est bien centré dans le solin, en laissant une marge de 3/4" (19,1mm) tout autour. Fixez-le au toit. Ne clouez pas à travers la partie inférieure du solin. Imperméabilisez-le en le scellant avec du calfeutrage. Si possible, recouvrez les côtés et le bord supérieur du solin avec des matériaux de couverture.
- Alignez les joints de la terminaison et du connecteur de terminaison et placez la terminaison par-dessus le connecteur de terminaison en vous assurant que le manchon pénètre dans le trou de la terminaison. Fixer avec au moins de trois vis, lorsque vous utilisant une évent de 4/7, 5/8 et 3/5 ou une minimum de six vis lorsque vous utilisant une évent de 8/10 ou 8/11.
- Appliquez un généreux joint de calfeutrage à l'épreuve de l'eau à 2" (51mm) au-dessus du solin. Installez le collet de solin autour de la terminaison et glissez-le jusqu'à la ligne de calfeutrage. Serrez afin d'assurer l'étanchéité entre la terminaison et le collet.
- Si plus de sections de gaine doivent être utilisées pour atteindre l'appareil, voir la section « **installation de la terminaison horizontale** ».



### 3.3.3 raccordement des événements à l'appareil

- Raccordez la gaine flexible intérieure à l'appareil. Fixez-la à l'aide d'au moins trois vis et rondelles lorsque vous utilisant une évent de 3"/5", 4"/7" ou 5"/8" ou une minimum de six vis et rondelles lorsque vous utilisant une évent de 8"/10" ou 8"/11". Scellez le joint et les têtes de vis avec du scellant à haute température W573-0007 (non fourni).
- Fixez-la à l'aide d'au moins trois vis et rondelles lorsque vous utilisant une évent de 3"/5", 4"/7" ou 5"/8" ou une minimum de six vis et rondelles lorsque vous utilisant une évent de 8"/10" ou 8"/11". Fixez et scellez les joints avec du scellant à haute température W573-0002 (non fourni).



## 3.4 branchement du gaz

### AVERTISSEMENT

- Risque d'incendie, d'explosion, ou d'asphyxie. Assurez-vous qu'il n'y ait aucune source d'allumage comme des étincelles ou une flamme nue.
- Soutenez le contrôle du gaz lorsque vous attachez le tuyau pour éviter de plier la conduite de gaz.
- Allumez toujours la veilleuse, que ce soit pour la première fois ou lorsque l'approvisionnement en gaz est épuisé, avec la porte vitrée ouverte ou retirée. La purge doit être effectuée par un technicien qualifié. Assurez-vous que l'arrivée de gaz au brûleur est continue avant de fermer la porte. Assurez-vous d'une ventilation adéquate pour les emplacements de l'entrée du gaz et de l'entrée électrique, voir la section « dimensions ».
- Lorsque le branchement est terminé, tous les raccords de gaz doivent se trouver à l'intérieur de l'appareil (**foyer de gaz seulement**).
- Les pressions élevées endommageront la soupape. L'alimentation en gaz doit être débranchée pendant les essais de pression de ce système lorsque les pressions d'essai excèdent 1/2 LB/PO<sup>2</sup> (3,5 KPA).
- Les réglages de la soupape ont été faits en usine; ne les modifiez pas.

#### L'installation et l'entretien doivent être effectuées par un installateur qualifié.

- Mettez l'appareil en place et fixez-le.
- Si l'appareil est muni d'un raccord flexible, celui-ci est conçu pour recevoir une conduite de gaz de 1/2" (13mm). Sans raccord flexible, l'appareil est conçu pour recevoir une conduite de gaz de 3/8" (9,5mm). L'appareil est muni d'une soupape d'arrêt manuelle pour fermer l'alimentation en gaz.
- Branchez le gaz en conformité avec les codes locaux. En l'absence de codes locaux, l'installation doit être conforme au Code d'installation du gaz CAN/CSA-B149.1 dans sa version pour le Canada ou le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 / NFPA 54 pour les États-Unis.
- Lorsque vous manipulez des conduites de gaz, soutenez la soupape de gaz pour éviter que les conduites ne se plient.
- Le raccord flexible de l'alimentation en gaz devrait être suffisamment mobile pour permettre de placer l'assemblage de brûleur sur le côté pour aider avec l'entretien des composants.
- Vérifiez pour des fuites de gaz en appliquant une solution d'eau savonneuse. **N'utilisez jamais une flamme nue.**

## 3.5 installation dans une maison mobile

Cet appareil doit être effectuée en respectant les directives du fabricant et le Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280, aux États-Unis, ou les normes actuelles pour les maisons mobiles, CAN/CSA Z240 SÉRIE MH au Canada. Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le type de gaz indiqué sur la plaque d'homologation.

Cet appareil homologué pour les maisons mobiles et préfabriquées possède des éléments de fixation. L'appareil est muni de deux trous de 1/4" (6,4mm) de diamètre, situés aux coins avant, gauche et droit de la base. Fixez à l'aide des attaches appropriées, insérées dans les trous de la base. Pour les produits autoportante, contactez votre revendeur agréé / distributeur permettant l'ensemble de sécurisation. Lors d'une installation dans une maison mobile, l'appareil doit être fixé au plancher. Éteignez toujours la veilleuse et l'alimentation en gaz à la source avant de déplacer la maison mobile. Après avoir déplacé la maison mobile et avant d'allumer l'appareil assurez-vous que les bûches sont placées correctement.

Cet appareil est certifié pour être installé dans une maison mobile installée de façon permanente, sauf si les codes locaux l'interdisent. Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le type de gaz indiqué sur la plaque d'homologation. On ne peut utiliser cet appareil avec d'autres types de gaz, sauf si un ensemble de conversion certifié est utilisé.

#### Ensembles de conversion

L'appareil pour maison mobile peut être converti au gaz naturel (GN) ou au propane (P). Pour effectuer une conversion, veuillez consulter votre détaillant autorisé.

## 4.0 ossature

FR

### note:

Lorsque vous installez les accessoires de finition optionelles, les dimensions de l'ossature et les matériaux de finition peuvent différer de ce qui est décrit dans ces instructions ci-dessous, voir les instructions fournies dans le trousse de l'accessoire pour les spécifications détaillées.

### AVERTISSEMENT

- Risque d'incendie!
- Afin d'éviter la possibilité que de l'isolation ou un coupe-vapeur entrent en contact avec l'extérieur du caisson, il est conseillé d'installer l'appareil contre des murs finis (C.-À-D. panneau de gypse) comme tout autre mur de la maison. Ceci assurera que les dégagements aux matériaux combustibles est maintenu.
- Ne faites pas d'entailles à l'ossature autour des espaceurs. Ne pas maintenir les dégagements peut causer une surchauffe et un incendie. Empêchez tout contact avec de l'isolant qui s'affaisse, avec l'ossature ou avec tout autre matériau combustible. Bloquez l'entrée de l'enceinte pour empêcher l'infiltration d'isolant soufflé. Assurez-vous que l'isolation et les autres matériaux sont bien fixés.
- Lorsque vous construisez l'enceinte, prévoyez l'épaisseur des matériaux de finition pour maintenir les dégagements. Si l'ossature ou les matériaux de finition se trouvent à une distance inférieure à celle indiquée, ils doivent être faits d'acier, de fer, de brique, de tuile, de béton, d'ardoise, de verre ou de plâtre, ou d'une combinaison de ces matériaux sont appropriés. Les matériaux répondant à la norme ASTM E 136, méthode de test standard du comportement des matériaux dans une fournaise avec tube vertical à 1382°F (750°C), et à la norme UL763 sont considérés comme étant des matériaux non combustibles.
- Afin d'éviter un risque d'incendie, les dégagements minimaux aux matériaux combustibles doivent être maintenus.
- L'enceinte de l'appareil doit respecter la hauteur minimale requise. Mesurez à partir de la base de l'appareil.
- Si des ensembles de montants en acier avec panneau de ciment sont fournis, ou spécifié dans les instructions d'installation, ils doivent être installés.
- Si spécifié dans les instructions d'installation, les matériaux de finition doivent être non-combustibles placer éclat avec le face de l'appareil étendue du sommet de l'appareil comme le conseil de ciment, le carreau en céramique, le marbre, etc. N'utilisé pas des bûches ou le cloison sèche. N'importe quel feu à évalué du cloison sèche n'est pas acceptable.

Le TORCH<sup>MD</sup> a été conçu pour être installé à mi-chemin entre le haut et le bas du mur. Lorsque l'appareil est installé à proximité d'un plancher fini, il doit être surélevé d'un minimum de 2" (51mm) (sans obstruction) afin de permettre l'ouverture complète de la porte de contrôle. Il n'est pas nécessaire d'installer un protecteur de plancher.

Bien que l'appareil puisse être installé entre des montants, la plupart des autorités ne permettent pas de « trou » dans la partie isolée d'un immeuble. Nous vous conseillons de fabriquer une enceinte intérieure ou extérieure avec une profondeur minimale de 7" (178mm).

Il est préférable de construire l'ossature après que l'appareil est en place et que le système d'évacuation est installé. Construisez conformément aux exigences des codes du bâtiment locaux.

Pour installer la façade de l'appareil à égalité avec la surface finie, positionnez les montants d'ossature de façon à prévoir l'épaisseur de la surface finie. Utilisez quatre vis à tête plate pour fixer les supports de fixation à l'ossature. Couvrez les supports de fixation avec votre matériau de finition.

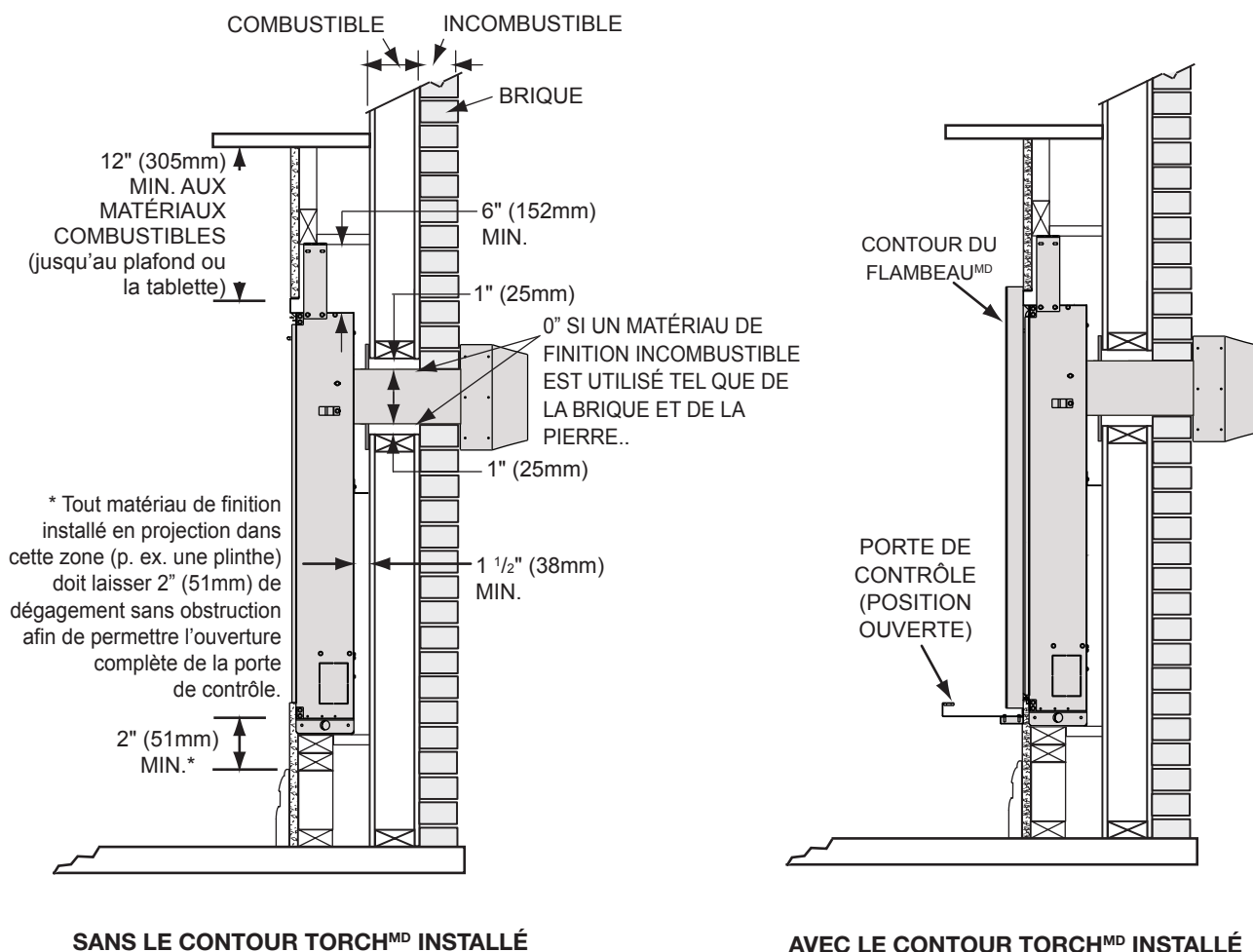
## 4.1 dégagements minimaux aux matériaux combustibles

Dégagements minimaux de l'appareil aux matériaux combustibles :

- Ossature de l'appareil :**
- 6" (152mm) au-dessus
  - 0" aux espaceurs (arrière et côtés)
- Conduit d'évent\* :**
- 2" (51mm) dessus
  - 1" (25mm) côtés et dessous
- Profondeur de l'enclave :**
- 7" (178mm)

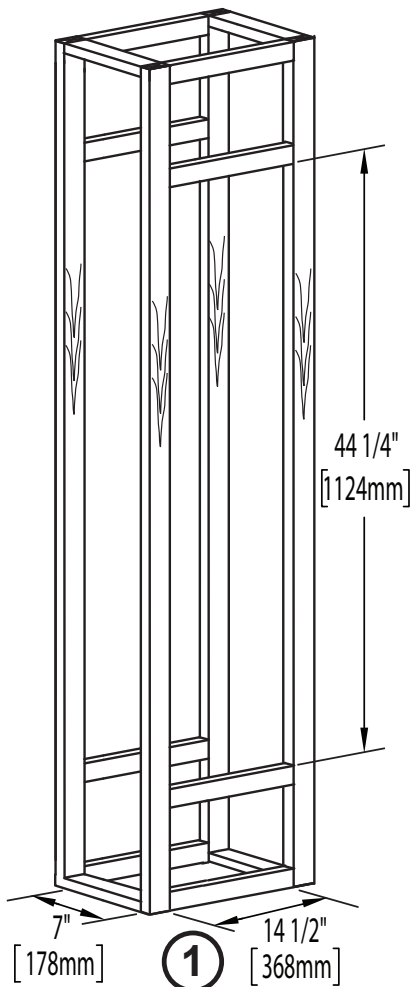
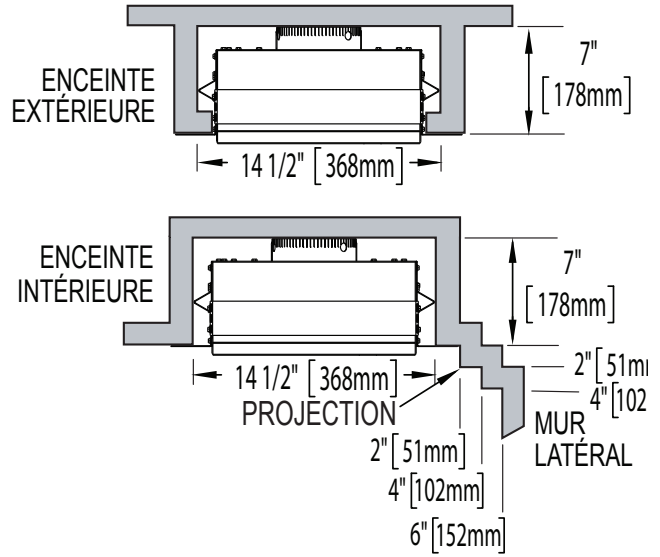
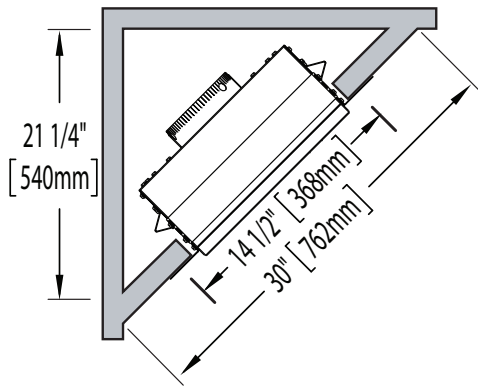
\* **SECTIONS D'ÉVÉNEMENTS HORIZONTALES :** Un dégagement minimal aux matériaux combustibles de 1" (25mm) au-dessous et sur les côtés et de 2" (51mm) sur le dessus de l'évent doit être maintenu sur toutes les courses horizontales. Utilisez l'espaceur coupe-feu W010-1961 (fourni).

\* **SECTIONS D'ÉVÉNEMENTS VERTICALES :** Un dégagement minimal aux matériaux combustibles de 1" (25mm) est requis sur toutes les courses verticales. Utilisez l'espaceur coupe-feu W500-0358 (non fourni).

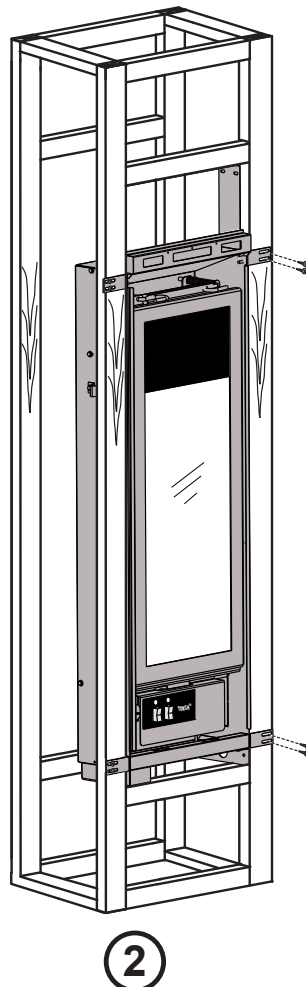


# ossature

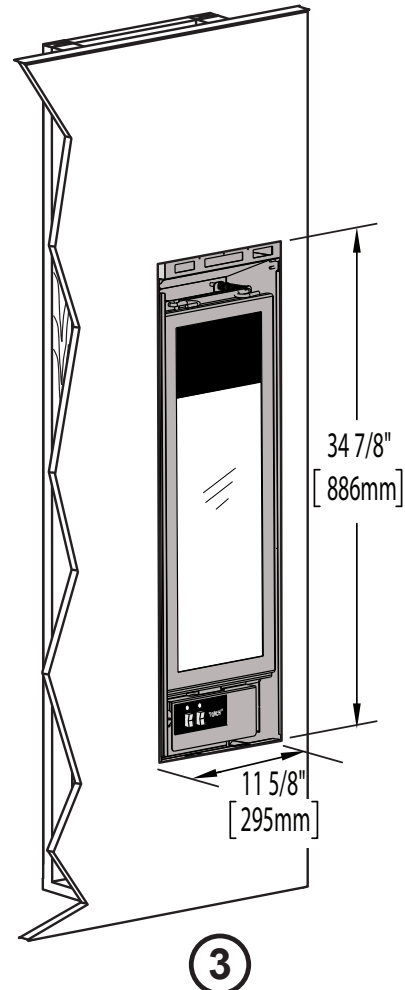
## FR 4.2 dégagements minimaux de l'enceinte



**1**  
DIMENSIONS  
DE L'OUVERTURE  
CHARPENTÉE



**2**  
INSTALLATION

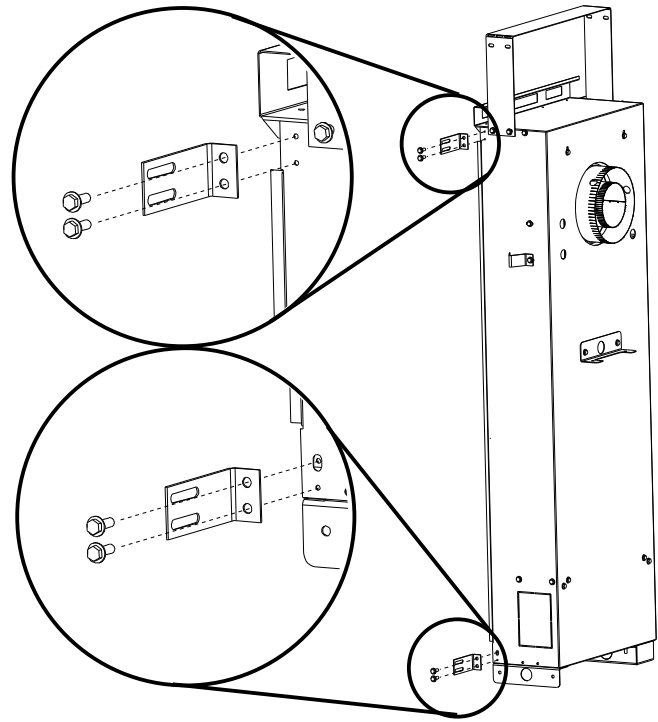


**3**  
DIMENSIONS DE  
L'OUVERTURE DE  
FINITION

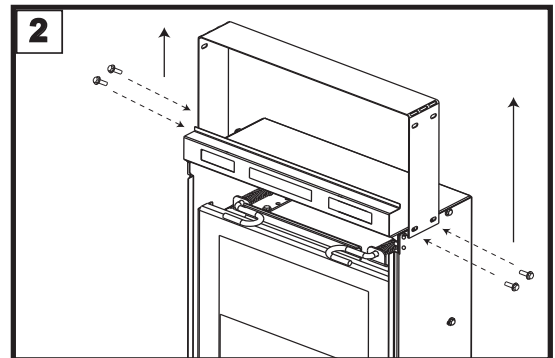
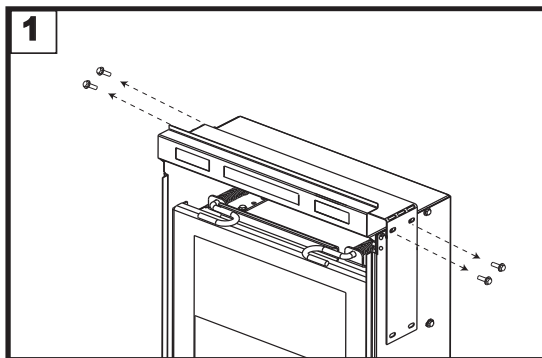
**NOTE :** L'ouverture de finition est plus petite que l'ouverture charpentée. Nous conseillons d'installer le Flambeau<sup>MD</sup> au centre du mur afin d'être au niveau des yeux.

### 4.3 installation des supports de fixation

Fixez les quatre supports de fixation fournis sur les côtés du caisson extérieur, tel qu'illustré, à l'aide des huit vis auto-perceuses incluses dans le sac de votre manuel.



### 4.4 assemblage des espaceurs





## 5.0 finitions

FR

### **! AVERTISSEMENT**

- Risque d'incendie!
- N'obstruez jamais l'ouverture sur le devant de l'appareil.
- La façade de l'appareil doit être faite de matériaux incombustibles comme de la brique, du marbre, du granite, etc., à condition que ces matériaux ne se trouvent pas en deçà de la dimension spécifiée tel qu'illustré. Comme alternative, vous pouvez utiliser le panneau de gypse comme finition pour votre appareil, voir les illustrations à suivre.
- Ne frappez pas, ne claquez pas et n'égratignez pas la porte vitrée. Ne faites pas fonctionner l'appareil lorsque la porte vitrée est enlevée, fissurée, brisée ou égratignée.
- Les matériaux de façade ou de finition ne doivent jamais empiéter sur l'ouverture de l'appareil.
- L'assemblage de la porte est conçu pour pivoter vers l'avant de l'évacuation d'un surplus de pression qui pourrait survenir. Les matériaux de finition ou tout autre matériau ne doivent pas empiéter sur l'ouverture entourant la porte puisqu'il nuiront au fonctionnement de la porte lors de l'évacuation d'un surplus de pression.
- Si applicable, la poussière de gypse pénétrera dans les roulements à billes de la soufflerie causant des dommages irréparables. Vous devez éviter que cette poussière n'entre en contact avec la soufflerie ou son compartiment. Tout dommage causé par ce problème ne sera pas couvert par la garantie.

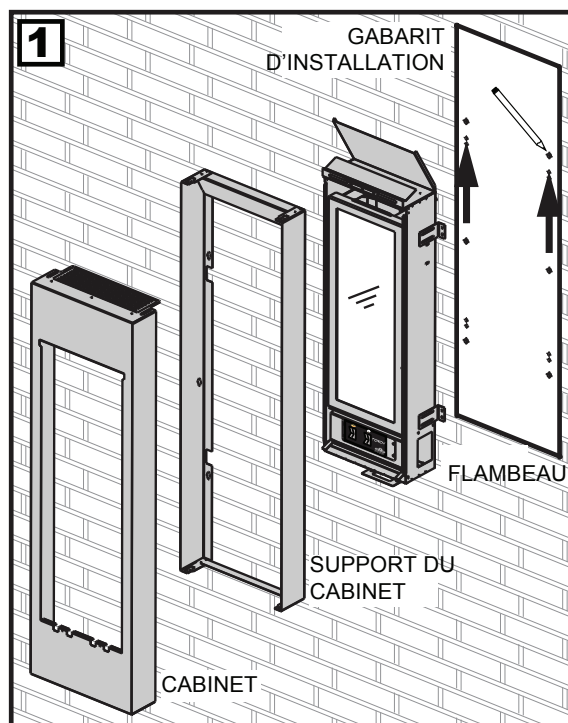
### 5.1 installation du cabinet

#### **! AVERTISSEMENT**

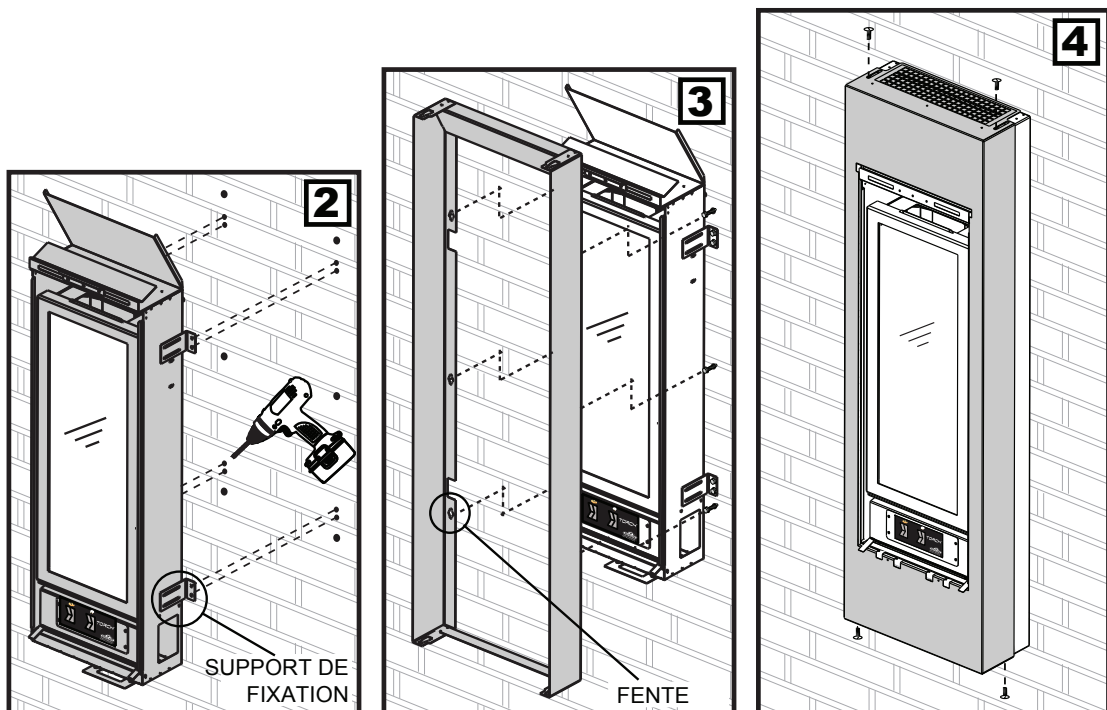
- Avant de commencer l'installation, enlevez l'emballage de protection des trois composants du GT8 (le cabinet, le support et le Torch).

**NOTE :** Nous recommandons que toutes les attaches soient en acier inoxydable.

- A. En utilisant le gabarit fourni (W122-0401) avec l'ensemble TMCK ou l'ensemble TMCSS, déterminez le meilleur emplacement pour votre nouveau TORCH. Voir la section « DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES ». Marquez tous les centres des 14 trous sur le mur (la surface) en utilisant le gabarit.



- B.** Enlevez le gabarit. Percez les trous appropriés selon la surface et les attaches. Placez le TORCH sur le mur en alignant les supports avec les trous de montage. Fixez le TORCH au mur en utilisant les attaches appropriées.  
**NOTE :** Le TORCH a un dégagement de 1/2" (13mm) entre le panneau extérieur arrière et le mur.
- C.** Introduisez les attaches dans les six trous de montage qui restent. Alignez les trous du support du cabinet avec les têtes des attaches et faites glisser le support vers le bas sur les attaches. Assurez-vous que le support du cabinet est d'aplomb et de niveau avant de serrer les attaches.  
**NOTE :** Nous recommandons que le gaz et l'électricité soient branchés à l'appareil à ce stade. Les deux doivent entrer dans l'appareil par l'ouverture créée entre la base du TORCH et la base du support du cabinet.
- D.** Glissez le devant du cabinet par-dessus le support du cabinet en vous assurant que le grillage est au-dessus. Introduisez chacune des quatre vis (fournies) à travers les fentes. Une fois que la profondeur du cabinet a été ajustée, les quatre vis peuvent être serrées.

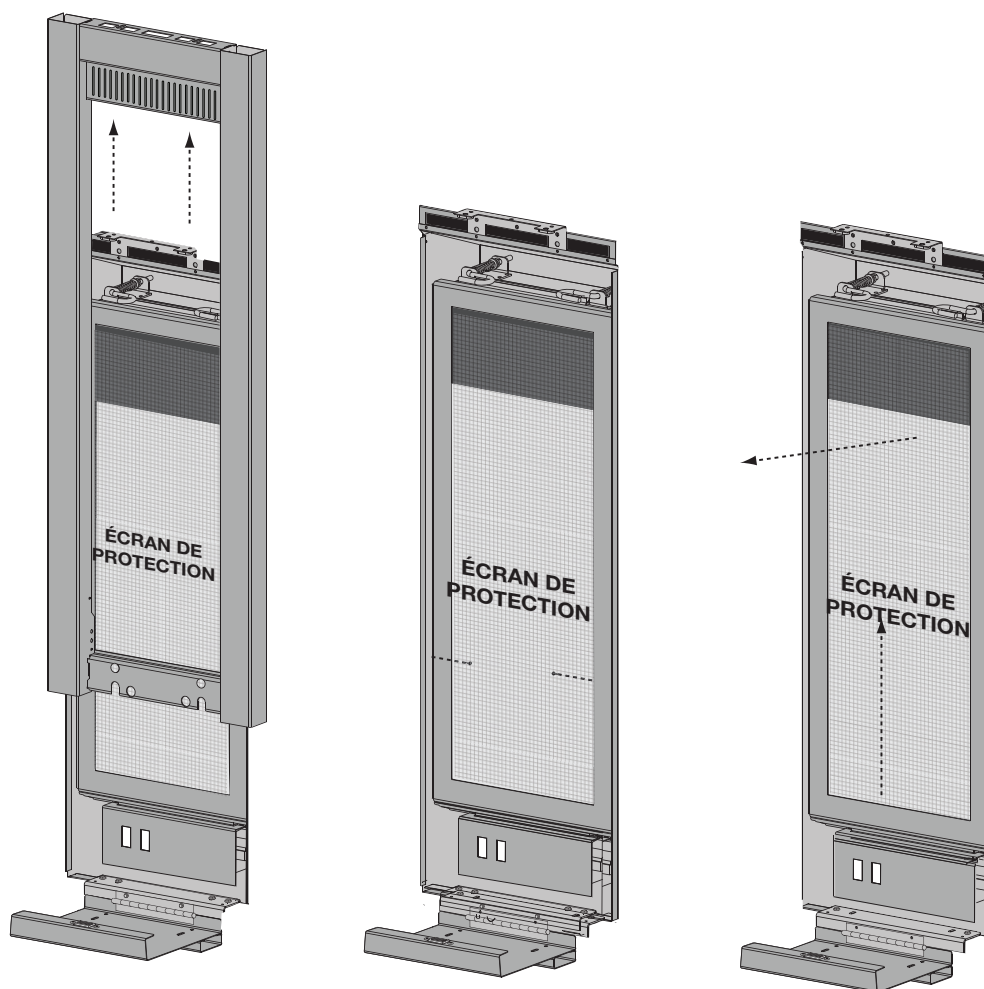


### **! AVERTISSEMENT**

- La vitre peut être chaude. Ne touchez pas la vitre jusqu'à ce qu'elle ait refroidi.
- Si équipé avec les loquets de porte qui font partie d'un dispositif de sécurité, ils doivent être adéquatement verrouillés. Ne faites pas fonctionner l'appareil lorsque les loquets sont déverrouillés.
- Les matériaux de façade et de finition ne doivent pas nuire à la circulation de l'air dans les ouvertures d'air et les persiennes, ni au fonctionnement des persiennes ou des portes ni l'accès pour l'entretien. Respectez tous les dégagements aux matériaux combustibles
- Avant d'enlever la porte, éteignez l'appareil et attendez que ce dernier soit froid au toucher. Les portes sont lourdes et fragiles; manipulez avec soin.

**Une barrière conçue à réduire le risque de brûlures à partir de la chaude la vitre est à condition que pour l'appareil et sera être installés.**

Avant d'enlever la porte vitrée, le cadre et l'écran de protection doit être enlever. Soulevez le cadre avant et loin de l'appareil. Retirez les deux vis côté de fixation de l'écran de sécurité. Inclinez la partie inférieure du porte vitrée puis enlever de l'appareil.



### 5.3 enlèvement de la porte

#### **AVERTISSEMENT**

- La vitre peut être chaude. Ne touchez pas la vitre jusqu'à ce qu'elle ait refroidi.
- Si équipé avec les loquets de porte qui font partie d'un dispositif de sécurité, ils doivent être adéquatement verrouillés. Ne faites pas fonctionner l'appareil lorsque les loquets sont déverrouillés.
- Les matériaux de façade et de finition ne doivent pas nuire à la circulation de l'air dans les ouvertures d'air et les persiennes, ni au fonctionnement des persiennes ou des portes ni l'accès pour l'entretien. Respectez tous les dégagements aux matériaux combustibles
- Avant d'enlever la porte, éteignez l'appareil et attendez que ce dernier soit froid au toucher. Les portes sont lourdes et fragiles; manipulez avec soin.

Avant de pouvoir retirer la porte vitrée, vous devez enlever le contour optionnel.

La porte vitrée est fixée à la bordure supérieure avant du caisson. Tirez la poignée des loquets vers vous puis soulevez les crochets hors des fentes qui se trouvent dans le cadre de la porte pour dégager le haut de la porte. Ensuite, pivotez vers l'avant jusqu'à ce que la partie supérieure de la porte soit dégagée de l'avant de l'appareil. Tenant ensuite la porte par les côtés, soulevez-la hors du support de retenue situé dans le bas de l'ouverture.



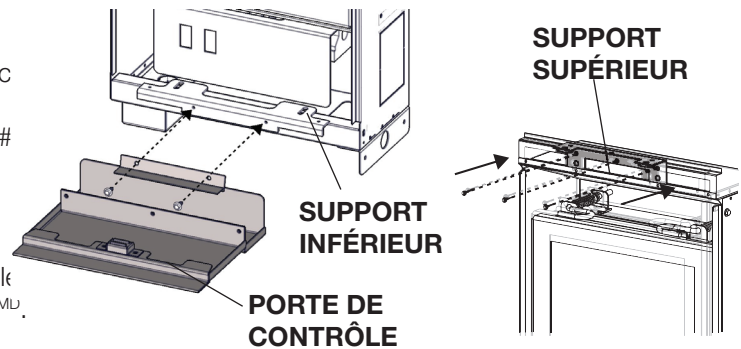
Inversez ces étapes pour réinstaller l'écran de protection et la porte. Assurez la écran de protection est correctement installé.

# finitions

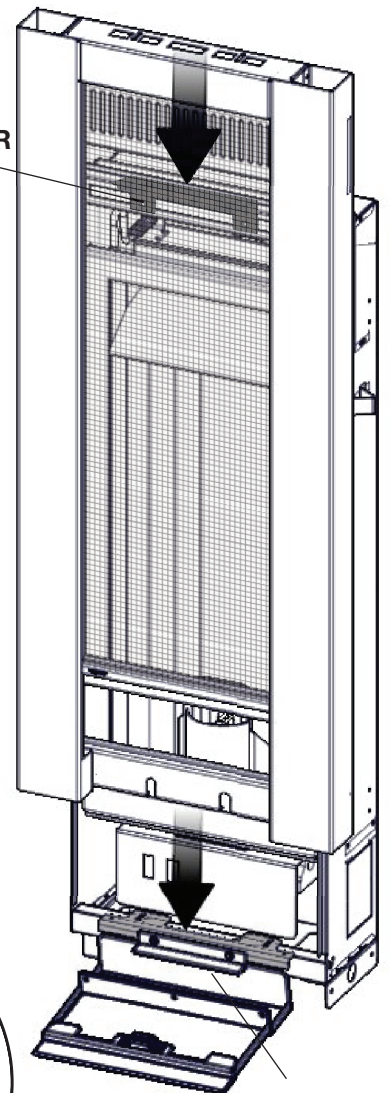
FR

## 5.4 installation du contour/façade

- A. Alignez les deux trous dans la partie supérieure de la charnière sur l'assemblage de la porte de contrôle avec ceux dans le support inférieur et fixez à l'aide de deux des vis à tête hexagonale # x 1/2" fournies.
- B. Fixez le support supérieur au caisson de l'appareil à l'aide des trois vis à tête hexagonale #9 - 14 x 1/2" fournies dans le sac du manuel d'instructions du TORCH<sup>MD</sup>.
- C. Appuyez le rebord supérieur du contour du TORCH<sup>MD</sup> contre le support supérieur et les pattes de fixation au bas du contour du TORCH<sup>MD</sup> contre le support inférieur.
- D. Alignez les deux fentes dans le haut du contour du TORCH<sup>MD</sup> avec les deux trous du support supérieur et fixez à l'aide des deux vis à tête bombée #10 fournies, cependant, ne serrez pas complètement pour permettre d'effectuer des ajustements.
- E. Alignez les trous dans les pattes de fixation au bas du contour du TORCH<sup>MD</sup> avec les trous du support inférieur et fixez à l'aide des deux dernières vis à tête hexagonale #8 x 1/2", cependant, ne serrez pas complètement pour permettre d'effectuer des ajustements.
- F. Si nécessaire, le support inférieur peut être ajusté en desserrant ses vis de fixation.
- G. Une fois que le contour est parfaitement d'équerre et que l'assemblage de la porte de contrôle peut fermer sans frotter les côtés du contour, serrez toutes les vis.
- H. Ouvrez la porte de contrôle.
- I. Insérez la chaînette dans la fente de la porte de contrôle.
- J. Insérez la chaînette dans la fente du contour de manière à ce que la porte de contrôle ait un dégagement de 1/8" (3,2mm) au mur fini lorsqu'elle est pleinement ouverte. **NOTE** : Généralement, un total de 9 billes entre les deux fentes donnera le dégagement voulu.
- K. Fermez la porte de contrôle.



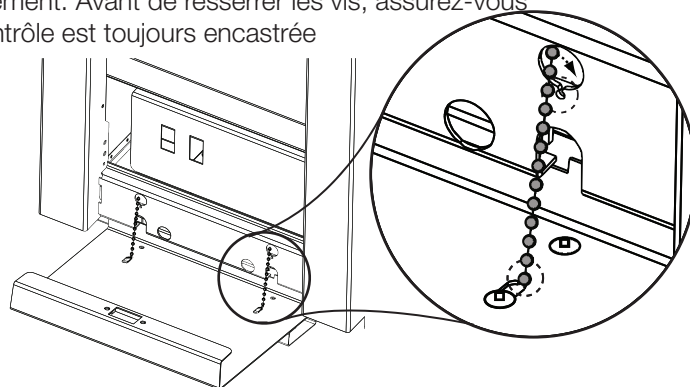
SUPPORT SUPÉRIEUR



SUPPORT INFÉRIEUR

Le contour du TORCH<sup>MD</sup> est conçu pour des matériaux de finition variant entre 1/2" - 3/4" (13mm - 19mm) d'épaisseur. Si vous utilisez un matériau de finition de 3/4" (19mm), le loquet aimanté devra être ajusté. Un ajustement mineur peut être effectué en retirant les cales derrière l'aimant. Des ajustements majeurs peuvent être effectués en déplaçant l'aimant à l'extérieur du panneau.

Des ajustements seront peut-être nécessaires afin d'accommoder la partie lâche de la chaînette lorsque la porte de contrôle est fermée. Les vis de la porte de contrôle peuvent être desserrées pour permettre un ajustement. Avant de resserrer les vis, assurez-vous que la porte de contrôle est toujours encastrée dans le contour du TORCH<sup>MD</sup> à une distance similaire à la partie supérieure du contour.



## 5.5 mise en place des braises vitrifiées

### **! AVERTISSEMENT**

- Nettoyez les braises vitrifiées avant d'installation. Assurez-vous qu'elles sont sèches avant de les disposer dans le plateau.
- Ne changez pas ou ni substituez pas les braises vitrifiées fournies avec cet appareil. En cas de remplacement, n'utilisez que les braises vitrifiées de rechange disponibles chez votre détaillant autorisé.
- Ne déposez qu'une seule couche de braises vitrifiées sur le brûleur. Plus d'une couche de braises sur le brûleur aura pour effet de faire monter la flamme et créer de la suie.
- Ne placez aucune braises vitrifiées, ni vermiculite sur ou autour de l'ouverture de la veilleuse ni sur les orifices du brûleur. Ceci interférerait avec l'opération de la pilote

Éparpillez soigneusement les braises vitrifiées sur le plateau de manière uniforme. Assurez-vous qu'aucun morceau de verre ne tombe dans le zone de la veilleuse. Si cela se produit, installez un nouveau sac dans votre aspirateur et aspirez les braises vitrifiées. Des braises vitrifiées de rechange peuvent être commandées auprès de votre détaillant autorisé.

**note:**

N'utilisez pas plus de composants décoratives de ce qui est fourni avec l'appareil.

### **Nettoyage des braises vitrifiées**

Il est possible qu'un film huileux recouvre les braises. Avant de les disposer dans le plateau, nettoyez les braises avec un savon à vaisselle doux, égouttez-les, rincez-les à fond et laissez-les sécher.



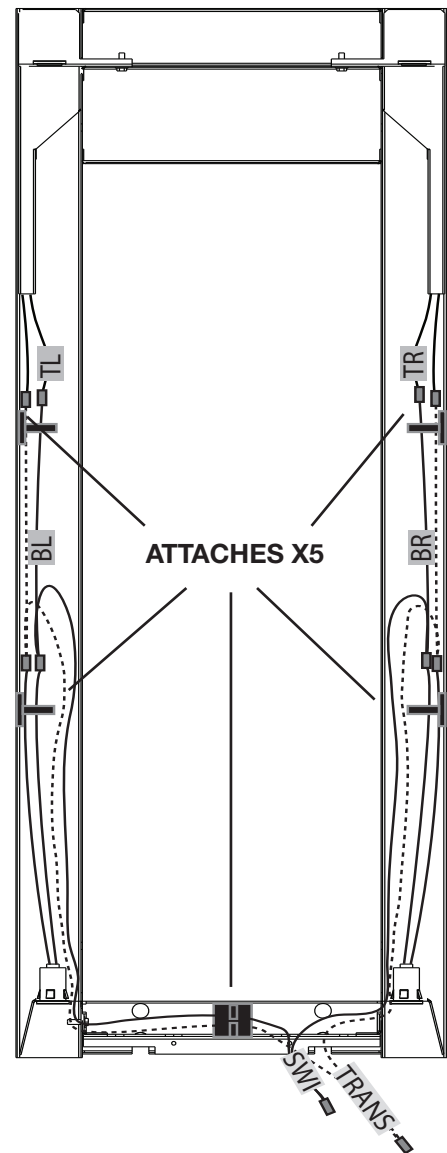


## 5.6 installation du système d'éclairage LK8 (optionnel)

- A. Coupez l'alimentation électrique et en gaz à l'appareil.
- B. Retirez le contour de l'appareil en enlevant les deux vis noires du dessus, et les deux vis hexagonales argentées du dessous.
- C. Déposez le contour, face vers le bas, en prenant soin de ne pas égratigner le fini.
- D. En commençant par le haut du contour, prenez un jeu de lumières et enclenchez-le soigneusement dans le trou prévu à cet effet. Répétez cette procédure pour chacun des jeux de lumières. Les fils des deux jeux de lumières supérieurs devront être acheminés derrière les écrans thermiques.

**NOTE : Lors de l'installation des jeux de lumières, prenez soin de ne pas égratigner vos doigts sur les vis exposées du contour.**

- E. En vous servant de l'illustration, branchez les jeux de lumières aux connecteurs appropriés sur le harnais de fils. Le harnais de fils est identifié (TR) pour le coin supérieur droit, (BR) pour le coin inférieur droit, (TL) pour le coin supérieur gauche et (BL) pour le coin inférieur gauche.
- F. Fixez les fils dans les attaches de chaque côté et dans le bas du contour. Utilisez les attaches supplémentaires fournies pour fixer tout fil qui est lâche.
- G. Réinstallez le contour sur l'appareil.
- H. Pour retirer le panneau de contrôle, enlevez les deux vis qui le retiennent au rebord supérieur. Laissez les fils branchés à l'interrupteur marche/arrêt.
- I. Placez le transformateur dans le bas de l'appareil. Branchez le transformateur dans le réceptacle.
- J. Déposez le panneau de contrôle à plat le long du rebord inférieur du contour. Branchez un des fils du transformateur au fil du harnais de fils identifié « TRANS », et l'autre à l'interrupteur marche/arrêt. Branchez le dernier fil du harnais de fils identifié « SWI » à l'interrupteur marche/arrêt.
- K. Réinstallez le panneau de contrôle.
- L. Ouvrez l'alimentation en gaz et rétablissez l'alimentation électrique.





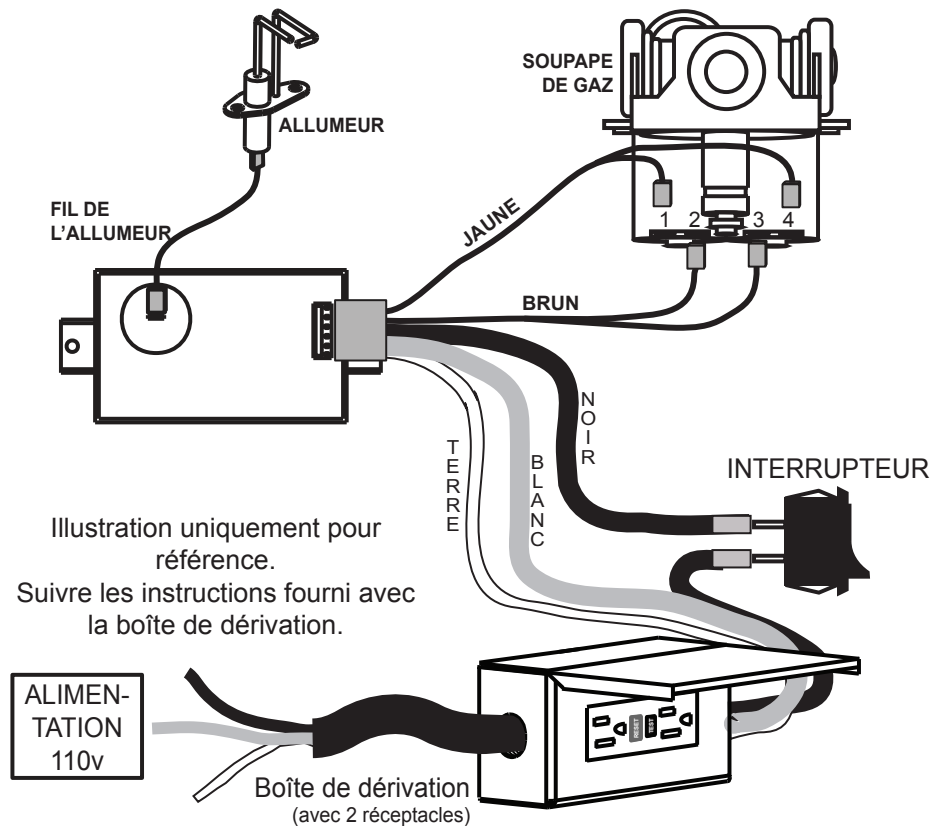
## ! AVERTISSEMENT

- Risque de choc électrique! Les commandes et la soupape fonctionnent sur du courant 110V.
- N'utilisez pas cet appareil si une partie quelconque a été submergée. Contactez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil pour des dommages du circuit électrique.

### 6.1 branchement par câble

Vous devez effectuer un branchement par câble avec cet appareil.

Une charpente permanente servant à encastrer l'appareil nécessite un branchement par câble de la boîte de dérivation de l'appareil. Cet appareil doit être raccordé électriquement et mis à la terre conformément aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, utilisez la version courante du CODE CANADIEN DE L'ÉLECTRICITÉ CSA C22 .1 au Canada ou le NATIONAL ELECTRICAL CODE ANSI/NFPA 70-1996 aux États-Unis.



## 7.0 fonctionnement

FR

### **! AVERTISSEMENT**

- Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion pourraient s'ensuivre, causant des dommages matériels, des blessures corporelles ou des pertes de vie.
- Si applicable, allumez toujours la veilleuse, que ce soit pour la première fois ou lorsque l'approvisionnement en gaz est épuisé, avec la porte vitrée ouverte ou retirée.

Assurez-vous que l'arrivée de gaz au brûleur est continue avant d'installer la porte. Lorsqu'il est allumé pour la première fois, l'appareil dégagera une légère odeur pendant quelques heures. Cela est une condition normale temporaire causée par le conditionnement des bûches et l'évaporation des peintures et lubrifiants internes utilisés dans le processus de fabrication; elle ne se reproduira plus. Après de longues périodes sans utiliser l'appareil, comme à la suite de vacances ou à la fin de l'été, il se peut qu'une légère odeur se dégage pendant quelques heures. Ceci est causé par des particules de poussière brûlant dans l'échangeur de chaleur. Dans les deux cas, ouvrez une fenêtre pour aérer la pièce.

#### **POUR VOTRE SÉCURITÉ, LISTEZ CE QUI SUIT AVANT D'ALLUMER L'APPAREIL:**

- Ne pas allumer si des enfants ou d'autres individus à risque sont à proximité de la veilleuse.
- Cet appareil est équipé d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement la veilleuse. N'essayez pas de l'allumer manuellement.
- Avant d'allumer, sentez autour de l'appareil et près du plancher afin de vous assurer qu'il n'y a pas de fuite de gaz. Certains gaz sont plus lourds que l'air et se déposeront au niveau du plancher.
- N'utilisez pas cet appareil si une partie quelconque a été submergée. Contactez immédiatement un technicien qualifié pour l'inspecter et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et du contrôle du gaz qui aurait été submergée.

#### **QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ**

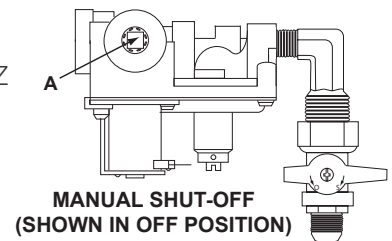
- Coupez l'alimentation en gaz à l'appareil.
- Ouvrez les fenêtres.
- N'allumez aucun appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre immeuble.
- De la maison d'un voisin, appelez immédiatement votre fournisseur de gaz et suivez ses instructions.
- Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.

#### **INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE**

##### **note:**

Cet appareil est équipé d'un dispositif d'allumage qui s'allume automatiquement la veilleuse. N'essayez pas de l'allumer manuellement.

- A.** Arrêtez! Lisez les consignes de sécurité ci-dessus.
- B.** Enlevez tous les piles de la télécommande et réglez le thermostat au réglage minimum, si équipé.
- C.** Coupez l'alimentation électrique à l'appareil.
- D.** Ouvrir la porte de l'appareil, si équipé.
- E.** Tournez le bouton de contrôle du gaz vers la droite à « OFF ». (Elle est situé sur le connecteur flexible).
- F.** Attendez cinq (5) minutes pour que le gaz puisse s'échapper. Si vous détectez une odeur de gaz, incluant au niveau du plancher, **ARRÊTEZ!** et suivez les instructions ci-dessus « QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ ». Continuez à l'étape suivante si vous ne sentez pas de gaz.
- G.** Tournez le soupape fermeture manuelle vers la gauche à « ON ».
- H.** Rétablissez l'alimentation électrique à l'appareil et installez les piles dans la télécommande, si équipé. Réglez le thermostat à la position désirée, si équipé.
- I.** Tournez l'interrupteur murale de l'appareil à la position « ON ».
- J.** Si l'appareil ne fonctionne pas, suivre les instructions de « couper l'alimentation de gaz » et puis appelez votre technicien de service ou fournisseur de gaz.



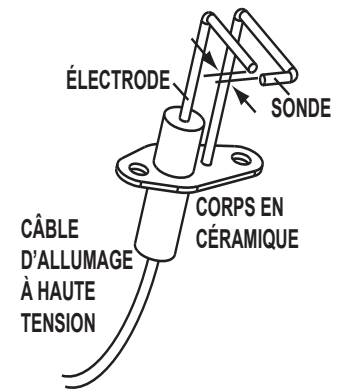
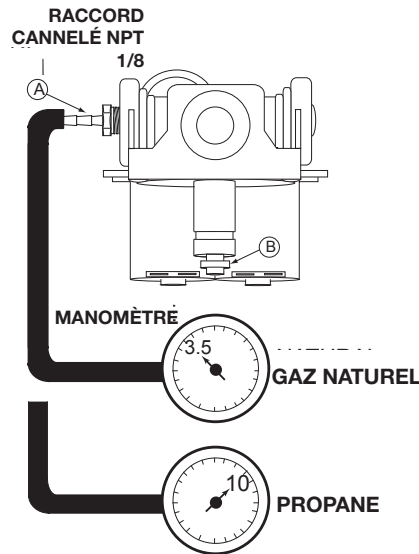
#### **COUPEZ L'ALIMENTATION DE GAZ**

- A.** Réglez le thermostat à la réglage le plus bas, si équipé.
- B.** Tournez l'interrupteur murale de l'appareil à la position « OFF ».
- C.** Coupez l'alimentation électrique à l'appareil si un travail d'entretien doit être faites.
- D.** Tournez le soupape fermeture manuelle vers la gauche « OFF ». Ne forcez pas.

## 8.1 réglage de la pression du gaz

La pression de sortie peut être ajustée si elle n'est pas à 3,5" de colonne d'eau (9mb) (GN) ou 10,0" de colonne d'eau (25mb) (PL).

- A. La pression peut être vérifiée en retirant le bouchon (A) à l'aide d'une clé Allen 3/16 et en le remplaçant par un raccord cannelé NPT 1/8.
- B. Placez le tube du manomètre par-dessus le raccord.
- C. La pression peut être ajustée en retirant le bouchon (B) à l'aide d'un tournevis à lame plate et en ajustant le bouchon en nylon avec le même tournevis. Tourner le bouchon vers la droite augmentera la pression.



## 8.2 réglage du venturi

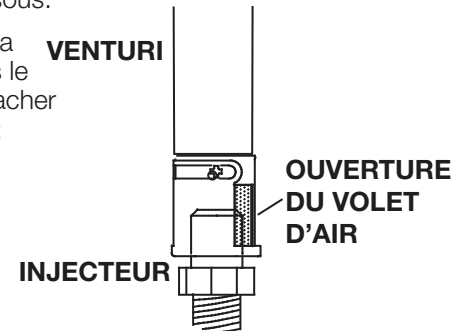
L'ouverture du volet d'air a été pré-réglée en usine selon le tableau ci-dessous:

Indépendamment de l'orientation du venturi, plus le volet est fermé, plus la flamme est jaune et aura tendance à causer des dépôts de carbone. Plus le volet est ouvert, plus la flamme est bleue et plus elle a tendance à se détacher des orifices du brûleur. La flamme peut ne pas être jaune immédiatement; allouez de 15 à 30 minutes pour que la couleur finale de la flamme se stabilise.

**LE RÉGLAGE DU VOLET D'AIR DOIT ÊTRE EXÉCUTÉ PAR UN TECHICIEN OU INSTALLATEUR QUALIFIÉ.**

**note:**

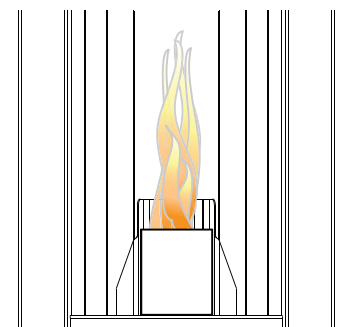
Il est important que l'injecteur soit correctement inséré dans le venturi.



| OUVERTURE DU VOLET D'AIR |                        |
|--------------------------|------------------------|
| P                        | 5/16" (7,9mm) DIA (x2) |
| GN                       | 3/16" (4,7mm) DIA (x1) |

## 8.3 caractéristique de la flamme

Il est important d'effectuer périodiquement une inspection visuelle de la flamme du brûleur. Comparez-les à ces illustrations.



## 9.0 entretien

FR

### AVERTISSEMENT

- Coupez l'alimentation en gaz et l'alimentation électrique avant de procéder à l'entretien de l'appareil.
- L'appareil peut être chaud. Attendez qu'il soit refroidi avant d'en faire l'entretien.
- N'utilisez pas de produits abrasifs.
- Ne peignez pas l'assemblage de la veilleuse.

Cet appareil et son système d'évacuation devraient être inspectés avant la première utilisation et au moins une fois l'an par un technicien de service qualifié. Les vérifications suggérées doivent être effectuées par un technicien qualifié. L'espace entourant l'appareil doit être gardé propre et libre de matériaux combustibles, d'essence ou d'autres liquides et vapeurs inflammables. Les apports d'air comburant et d'air de connection ne doivent pas être obstrués.

#### note:

Attention: Lors de l'entretien des contrôles, assurez-vous d'identifier chacun des fils avant de les débrancher. Une réinstallation incorrecte des fils peut occasionner un mauvais fonctionnement et être dangereuse.

1. Pour nettoyer le brûleur principal et la veilleuse adéquatement, il faut retirer les bûches, les roches ou la vitre afin de dégager les deux ensembles.
2. Gardez le compartiment des contrôles, les composants décoratifs, le brûleur, le volet d'air et l'espace entourant les bûches propres en brossant ou en passant l'aspirateur au moins une fois l'an.
3. Assurez-vous que tous les orifices des brûleurs produisent des flammes. Nettoyez tous les orifices qui n'ont pas de flamme ou dont la flamme ne brûle pas adéquatement.
4. Assurez-vous que la flamme de la veilleuse est assez puissante pour envelopper la sonde de flamme et/ou le thermocouple/thermopile et qu'elle atteigne le brûleur.
5. Si votre appareil est fourni avec une écran de protection, le nettoyage peut être nécessaire en raison d'un excès de poussière / peluches des tapis, animaux, etc. utilisez un l'attachement du brosse sur aspirateur pour nettoyer l'écran.
6. Si votre appareil est fourni avec les détendeur de portes assurez-vous que le système fonctionne efficacement. Assurez que le joint d'étanchéité n'est pas usé ou endommagé. Remplacer si nécessaire.
7. Remettez en place les bûches, les roches ou la vitre nettoyées, si équipé. Omettre de positionner les composants décoratifs adéquatement peut causer des dépôts de carbone qui peuvent se déposer à l'intérieure de la chambre de combustion et sur les surfaces extérieures entourant d'évent.
8. Vérifiez si le brûleur principal allume sur tous les orifices lorsque le bouton de contrôle du gaz est à « ON ». Un temps d'allumage total de 5 à 10 secondes est satisfaisant. Si l'allumage prend plus de temps, consultez votre revendeur agréé ou du distributeur.
9. Inspectez visuellement l'appareil pour des dépôts de carbone. À l'aide d'une balayette ou d'une brosse, enlevez le carbone et aspirez-le avec un aspirateur ou mettez-le au rebut.
10. **Cette étape n'est pas pour les appareils d'événements libres:** Vérifiez que l'appareil correctement mise à l'événement. Vérifiez que le système de cheminée est sûr et accessible. (Si pour auqu'un raison le système d'air est démonter, installez et scellé conformément aux instructions d'installation fournies).

## 9.1 entretien annuel

### AVERTISSEMENT

- Le caisson devient très chaud lors du fonctionnement. Laissez l'appareil se refroidir complètement ou portez des gants antichaleur avant d'effectuer l'entretien.
- Ne jamais aspirer des braises qui sont chaudes.
- Ne peignez pas l'assemblage de la veilleuse.

- Cet appareil nécessite un entretien qui devra être effectué sur une base annuelle.
- L'entretien devrait inclure un nettoyage, le remplacement des piles, une inspection du système d'évent, du brûleur, des éléments décoratifs internes et de la chambre de combustion. Consultez la section pour l'enlèvement de la porte et retirez la porte comme indiqué. Consultez la section pour l'enlèvement de l'écran de protection et retirez la porte comme indiqué.
- Enlevez soigneusement les éléments décoratifs internes s'il y a lieu (bûches, braises de verre, panneaux de brique, etc.)
- À l'aide d'un aspirateur muni d'une brosse souple, aspirez les saletés, les débris et les dépôts de carbone sur les bûches, la chambre de combustion et le brûleur. Pour les braises de verre, suivez les instructions de prénettoyage.

#### note:

Vous devrez nettoyer le capteur de flamme à l'aide d'un morceau de laine d'acier ou un tampon récurage (Scotch-Brite<sup>MD</sup>) afin de retirer toute trace d'oxydation. Nettoyez l'assemblage du pilote à l'aide d'un aspirateur muni d'une brosse souple. Il est important de ne pas peindre l'assemblage de la veilleuse.

- Enlevez aussi tout dépôt se trouvant sur l'assemblage de la veilleuse et aussi, s'il y a lieu, sur la thermopile, le thermocouple, le capteur de flamme et l'allumeur.
- Inspectez tous les joints d'étanchéité accessibles et remplacez-les au besoin.
- Accédez à la soufflerie, s'il y a lieu, puis nettoyez à l'aide d'une brosse souple et d'un aspirateur.
- Réinstallez tous les composants dans l'ordre inverse.
- Inspectez le système de surpression. L'appareil dissipe la pression par la porte vitrée ou par les clapets sur le dessus du caisson. Assurez-vous qu'ils ouvrent sans restriction et qu'ils ferment de façon étanche. Si la vitre de la porte est fissuré, remplacer. Seulement utiliser le verre fourni par votre détaillant autorisé.
- Vérifiez si la soupape de gaz de la veilleuse et les boutons Hi / Lo bougent librement (s'il y a lieu) - remplacez si vous constatez de la rigidité dans le mouvement.
- Vérifiez tous les branchements du gaz pour des fuites de gaz, en amont et en aval de la soupape de gaz incluant les connexions du tube de la veilleuse.

## 9.2 soins de la vitre

### AVERTISSEMENT

- Nettoyer pas la vitre lorsqu'elle est chaude! N'employez pas de détergents abrasifs pour nettoyer la vitre.

Polissez légèrement à l'aide d'un linge propre et sec pour enlever la poussière et les traces de doigts. Nettoyez les deux côtés de la vitre avec un nettoyeur sans ammoniac après les dix premières heures de fonctionnement.

#### note:

Les nettoyeurs à base de vinaigre procurent habituellement une surface propre et sans traces.

Par la suite, nettoyez aussi souvent qu'il le faudra, sinon la vitre risque de rester marquée en permanence.

Ne touchez pas la surface intérieure ou extérieure de la vitre avec des lames de rasoir, de la laine d'acier ou d'autres objets métalliques puisque la mince couche de métal retirée de l'objet pourrait se déposer sur le revêtement causant une décoloration ou une égratignure. Plus important encore, cela peut rayer la surface du verre réduisant ainsi sa puissance.

Ne pas faire fonctionner l'appareil avec la vitre brisée, les fuites de gaz de combustion peut résulter.

Contactez votre détaillant local autorisé pour les instructions de nettoyage complètes.

Si la vitre devait fissurer pendant que le feu brûle, n'ouvrez pas la porte jusqu'à ce que le feu s'éteigne et n'utilisez pas l'appareil jusqu'à ce que la vitre ait été remplacée par une nouvelle, disponible chez votre détaillant autorisé. **N'UTILISEZ PAS DE MATÉRIAUX SUBSTITUTS.**

L'appareil est muni d'une 4mm vitre en verre trempé. Remplacez uniquement avec une vitre certifiée pour le foyer disponible chez votre détaillant autorisé. **N'UTILISEZ PAS DE MATÉRIAUX SUBSTITUTS.**

### **AVERTISSEMENT**

- N'utilisez pas de matériaux de substitution.
- La vitre peut être chaude, ne touchez pas la vitre jusqu'à ce qu'elle ait refroidi.
- Usez de prudence lorsque vous enlevez et jetez des débris de verrou des composants endommagés. Assurez-vous d'aspirer tous les débris de verre à l'intérieur de l'appareil avant de le faire fonctionner.
- Ne frappez pas, ne claquez pas et n'égratignez pas la porte vitrée. Ne faites pas fonctionner l'appareil lorsque la porte vitrée est enlevée, fissurée, brisée ou égratignée

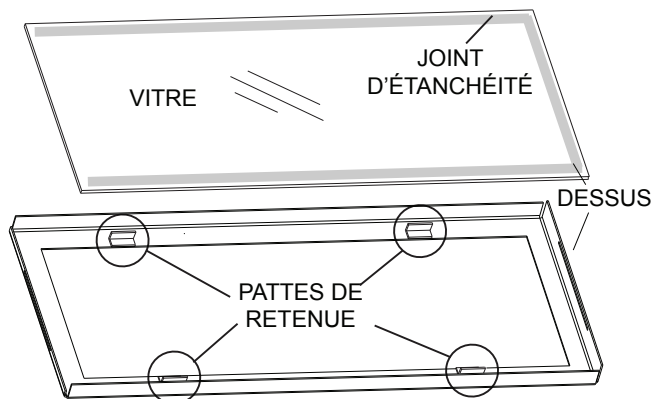
Une fois la porte retirée, déposez-la sur une surface lisse et plane, face vers le bas. Il y a quatre pattes de retenue qui doivent être dépliées avant que la vitre puisse être retirée de son cadre.

Ne vous appuyez pas sur la vitre.

Lorsque vous effectuez un remplacement,

**N'UTILISEZ PAS DE MATÉRIAUX SUBSTITUTS,** remplacez le joint d'étanchéité (W562-0008) et la vitre (W300-0088). Placez la nouvelle vitre dans le cadre et repliez doucement les pattes de retenue dans le joint d'étanchéité afin de fixer en place.

**NOTE :** Usez de prudence lorsque vous enlevez et jetez des débris de verre ou des composants endommagés. Assurez-vous d'aspirer tous les débris de verre à l'intérieur de l'appareil avant de le faire fonctionner.



### **AVERTISSEMENT**

- Omettre de positionner les pièces conformément à ce manuel ou d'utiliser uniquement des pièces spécifiquement approuvées pour cet appareil peut causer des dommages matériels ou des blessures corporelles.

Contactez votre détaillant pour les questions concernant les prix et la disponibilité des pièces de remplacement. Normalement, toutes les pièces peuvent être commandées chez votre détaillant autorisé.

**Pour un remplacement de pièce sous garantie, une photocopie de la facture originale sera requise afin de pouvoir honorer la demande.**

Lorsque vous commandez des pièces, donnez toujours l'information suivante:

- Modèle et numéro de série de l'appareil
- Date d'installation de l'appareil
- Numéro de la pièce
- Description de la pièce
- Fini

**Pièces, numéro des pièces et s'il soit disponible peut changer sans préavis.**

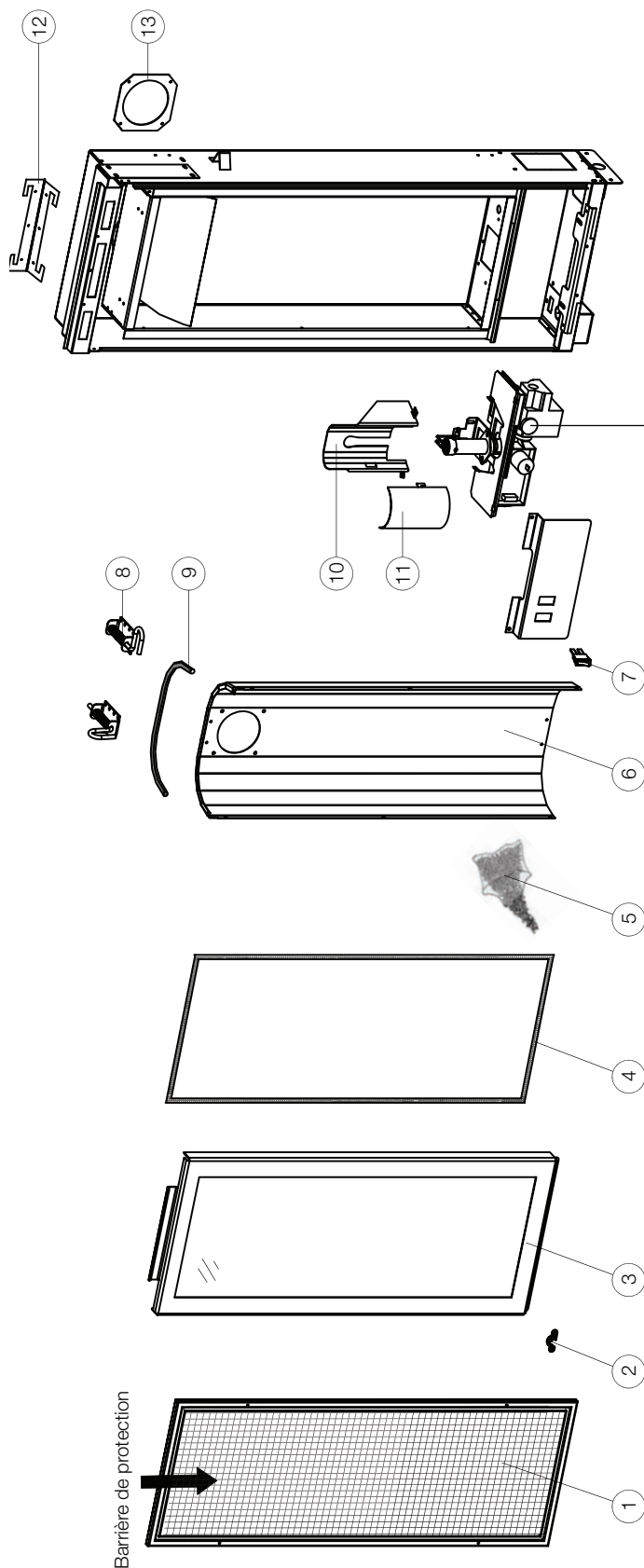
**Parties identifiées comme garnie seront livrés dans 2 à 5 jours pour la plupart des destinations de livraison.**

**Pièces non identifiées que stockés seront livrés dans un délai de 2 à 4 semaines pour la plupart des cas.**

**Pièces identifiées comme « SO » sont commande spéciale et peuvent prendre jusqu'à 90 jours pour la livraison.**



## 10.1 vue d'ensemble

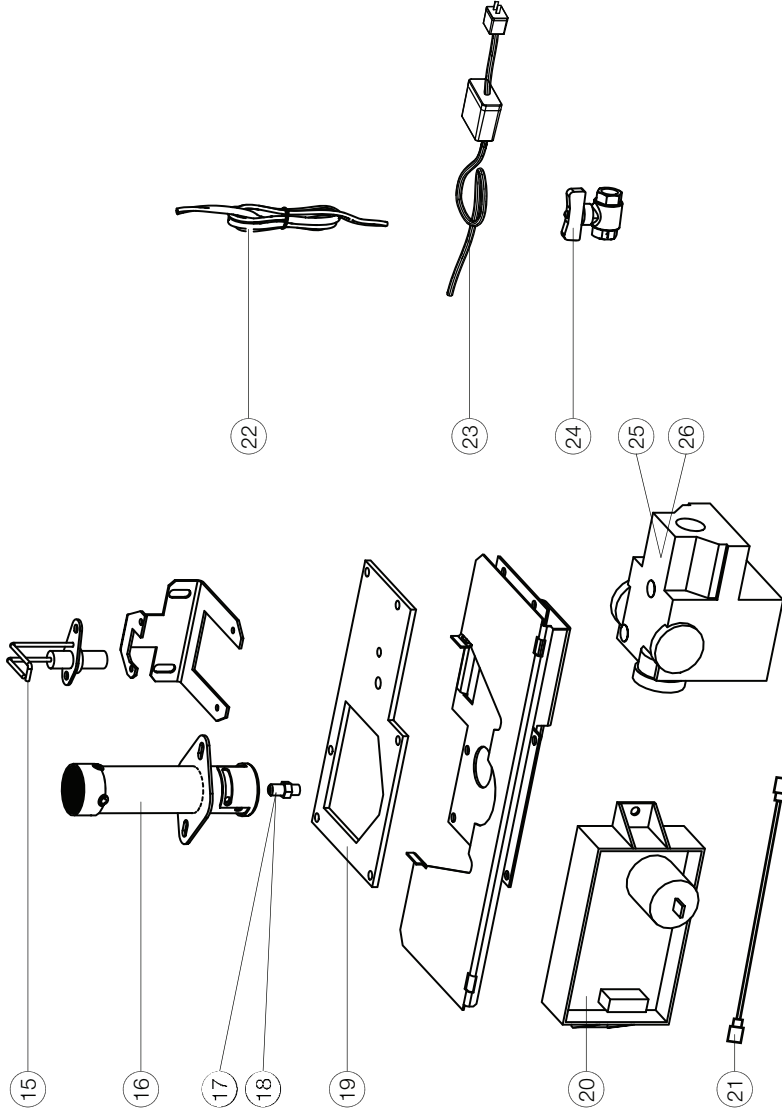


Pour les pièces de rechange, voir « assemblage de la soupape »

Ces articles peut différer de celle illustré

| Réf. | No. de pièce  | Description                    | En stock | Réf. | No. de pièce | Description                         | En stock |
|------|---------------|--------------------------------|----------|------|--------------|-------------------------------------|----------|
| 1    | W565-0187-SER | Barrière de protection         |          | 8    | W010-1736    | Loquet de porte (X2)                |          |
| 2    | W385-2010     | Logo Napoléon                  | Oui      | 9    | W562-0046    | Joint d'étanchéité, panneau arrière | Oui      |
| 3    | W010-1737     | Assemblage de la porte         |          | 10   | W200-0234    | Couvercle d'allumeur                |          |
| 4    | W562-0022     | Joint d'étanchéité de la porte | Oui      | 11   | W200-0233    | Couvercle du brûleur                |          |
| 5    | W300-0108     | Braises vitrifiées (noir)      | Oui      | 12   | W010-1734    | Support de l'assemblage du mouleurs |          |
| 6    | W475-0522K    | Panneaux en porcelaine         |          | 13   | W290-0123    | Joint d'étanchéité d'évacuation     |          |
| 7    | W660-0009     | Commutateur « On / Off »       | Oui      |      |              |                                     |          |

10.2 assemblage de la soupape

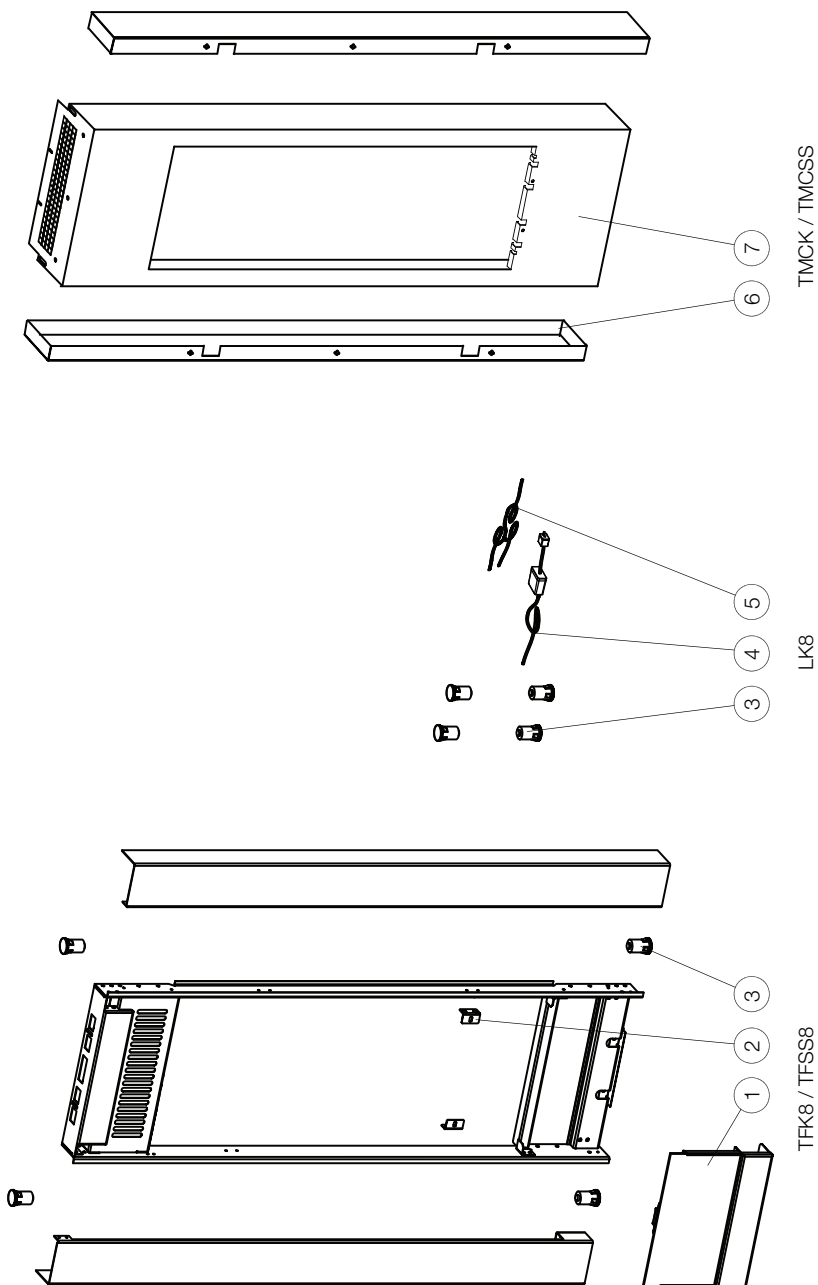


Ces articles peut différer de celle illustré

| Réf. | No. de pièce | Description                     | En stock | Réf. | No. de pièce | Description      | En stock |
|------|--------------|---------------------------------|----------|------|--------------|------------------|----------|
| 15   | W357-0006    | Allumeur                        | Oui      | 21   | W750-0184    | Câble d'allumage | Oui      |
| 16   | W100-0104    | Assemblage du brûleur           | Oui      | 22   | W750-0202    | Harnais de fils  |          |
| 17   | W455-0085    | Injecteur de veilleuse #56 (GN) | Oui      | 23   | W707-0019    | Transformateur   |          |
| 18   | W455-0086    | Injecteur de veilleuse #69 (P)  | Oui      | 24   | W725-0059    | Coupez soupape   |          |
| 19   | W290-0125    | Joint d'étanchéité du brûleur   |          | 25   | W725-0052    | Soupape (GN)     | Oui      |
| 20   | W190-0026    | Module du contrôle              | Oui      | 26   | W725-0053    | Soupape (P)      | Oui      |

# 11.0 accessoires

FR

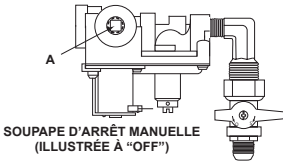


Ces articles peut différer de celle illustré

| Réf. | No. de pièce | Description   | En stock |
|------|--------------|---|----------|
| 1    | W010-3496    | Assemblage du panneau de contrôle (TFK/SS8)           |          |
| 2    | W500-0800    | Retenue de la barrière de protection (x2) (TFK / SS8) |          |
| 3    | W010-1686    | Lumière DEL (X4) (TFK/SS8 et LK8)                     |          |
| Réf. | No. de pièce | Description   | En stock |
| 4    | W707-0006    | Transformateur (LK8)                                  |          |
| 5    | W750-0187    | Harnais de fils (LK8)                                 |          |
| 6    | W475-0604    | Côté du cabinet (X2) (TMCK/SS)                        |          |
| 7    | W475-0603    | Avant du cabinet (X2) (TMCK/SS)                       |          |

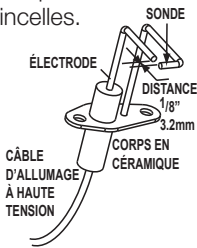
## ! AVERTISSEMENT

- Allumez toujours la veilleuse, que ce soit pour la première fois ou lorsque l’approvisionnement en gaz est épuisé, avec la porte vitrée ouverte ou retirée.
- Coupez l’alimentation en gaz et l’alimentation électrique avant de procéder à l’entretien de l’appareil.
- L’appareil peut être chaud. N’effectuez aucun entretien jusqu’à ce que l’appareil soit refroidi.
- N’utilisez pas de nettoyeurs abrasifs.

| SYMPTÔME   | PROBLÈME   | SOLUTIONS  |
|--|--|--|
| L'électrode produit une étincelle, le brûleur allume, l'électrode continue de produire des étincelles pour une durée de 7 secondes, le brûleur s'éteint. | Les fils chargé et neutre sont inversés sur le module de contrôle.   | - Branchez le fil chargé au fil noir. Branchez le fil neutre au fil blanc.   |
|  | Pas de contact entre la sonde et la flamme.  | - Haussez l'électrode/sonde dans la flamme.  |
| La flamme du brûleur principal est bleue, paresseuse et transparente.  | Système d'évacuation bloqué.   | - Enlevez ce qui obstrue. Dans des conditions de froid extrême, une accumulation de glace peut se former sur la terminaison et devrait être enlevée lorsque nécessaire. Pour minimiser les chances que cela survienne de nouveau, il est recommandé que les événements qui passent à travers des espaces non chauffés (greniers, garages, espaces réduits) soient recouverts d'un manchon isolant en mylar. Assurez-vous que le manchon ne puisse pas s'affaisser. Pour plus de renseignements, contactez votre détaillant local autorisé.   |
| Les flammes sont régulièrement trop grandes ou trop petites. Il se produit des dépôts de carbone.  | La pression du gaz est trop faible ou trop forte.<br> | - Vérifiez la pression :<br>- La pression de sortie peut être vérifiée en retirant le bouchon (A) et en le remplaçant par un raccord cannelé NPT 1/8" (3.2mm). Placez ensuite le tube du manomètre par-dessus le raccord. Le manomètre doit indiquer 3,5" de colonne d'eau (8.7mb) pour le gaz naturel ou 10" de colonne d'eau (24.9mb) pour le propane. <b>APRÈS AVOIR PRIS LA LECTURE DES PRESSIONS, ASSUREZ-VOUS DE REMETTRE LE BOUCHON EN PLACE POUR SCELLER À NOUVEAU. NE SERREZ PAS TROP FORT.</b><br>- Vérifiez pour des fuites en appliquant une solution d'eau savonneuse.                  |
| Du carbone se dépose sur la vitre, les bûches ou les parois de la chambre de combustion.   | Le volet d'air est bloqué.   | - Assurez-vous que l'ouverture du volet d'air n'est pas bloquée par des fibres ou autres obstructions.   |
|  | La flamme effleure les parois de la chambre de combustion.   | - Augmentez l'ouverture du volet d'air pour augmenter le volume d'air primaire.<br>- Vérifiez le débit d'alimentation : vérifiez que la pression du collecteur et la grandeur de l'injecteur soient telles que spécifiées sur la plaque d'homologation.<br>- Vérifiez si les joints de la porte ne sont pas brisés ni manquants et qu'ils sont étanches.<br>- Vérifiez si les deux conduits d'évent de 3" (76.2mm) et de 5" (127mm) ne sont pas troués et qu'ils sont bien scellés à tous les joints.<br>- Vérifiez si l'élévation minimale par pied est conforme pour toute évacuation horizontale. |
| Une pellicule blanche ou grise se forme.   | Le souffre du combustible se dépose sur la vitre, les bûches ou les parois de la chambre de combustion.                                  | - Nettoyez la vitre avec un nettoyeur recommandé. <b>NE PAS NETTOYER LORSQU'ELLE EST CHAUDE.</b> Si vous ne nettoyez pas les dépôts régulièrement, la vitre risque de rester marquée en permanence.  |
| On détecte l'odeur des gaz de combustion dans la pièce; maux de tête.  | L'appareil refoule les gaz de combustion dans la pièce.  | - Vérifiez tous les joints scellés de la porte.<br>- Vérifiez le système d'expansion.<br>- Vérifiez si la cheminée ne serait pas bloquée.<br>- Vérifiez si le processus de cuisson de la peinture est terminé.   |

# guide de dépannage

FR

| SYMPTÔME   | PROBLÈME  | SOLUTIONS   |
|--|---|---|
| Pas de gaz au brûleur principal; l'interrupteur est à « ON ».  | L'interrupteur est défectueux.  | - Reliez un fil de dérivation entre les bornes de l'interrupteur mural; si le brûleur principal s'allume, remplacez l'interrupteur/thermostat.  |
|  | L'injecteur du brûleur est bloqué.  | - Enlevez ce qui obstrue.   |
|  | Soupape de contrôle défectueuse.  | - Remplacez.  |
|  | Soupape défectueuse.  | - Remplacez.  |
| Le brûleur ne s'allume pas, l'allumeur produit des étincelles. | Pas de gaz au brûleur.  | - Vérifiez si la soupape manuelle est ouverte.<br>- Remplacez la soupape.   |
|  | Plus de propane.  | - Remplissez le réservoir.  |
| L'allumeur ne produit pas d'étincelles.                        |  <p>Aucune étincelle à l'allumeur.</p> | - Vérifiez l'alimentation (c.-à-d. fusible, disjoncteur).<br>- Vérifiez si le fil est raccordé à l'allumeur et au module de contrôle.<br>- Vérifiez si l'étincelle ne saute pas vers le couvercle de l'allumeur.<br>- Remplacez le fil si son isolant est brisé ou effiloché.<br>- Remplacez l'électrode si l'isolateur de céramique est fêlé ou brisé. |
|  |   | La longueur de l'étincelle est incorrecte.  |
| L'interrupteur mural est à « OFF »; le brûleur s'allume.       | L'interrupteur mural est raccordé à l'envers.   | - Raccordez à l'endroit.  |
|  | L'interrupteur mural cause un court-circuit.  | - Remplacez.  |
|  | Le fil de l'interrupteur mural cause un court-circuit.  | - Vérifiez si le fil est bien branché; réparez ou remplacez le fil.   |
|  | Le fil est défectueux.  | - Remplacez.  |
| La veilleuse ne ne fonctionne pas correctement.                | La veilleuse a été peinte   | - Utilisant une pièce de papier de verre ou du tissu d'éméri pour enlever la peinture du capuchon du veilleuse, l'allumeur et le sonde de flamme.   |

Les produits **Napoléon** sont fabriqués conformément aux normes strictes du Système de Gestion de la Qualité mondialement reconnu ISO 9001 : 2015.

Les produits **Napoléon** sont conçus avec des composants et des matériaux de qualité supérieure, assemblés par des artisans qualifiés qui sont fiers de leur travail. Le brûleur et le montage de la soupape subissent un test de détection de fuite et d'allumage à une station de test de qualité. Une fois assemblé, chaque appareil est soigneusement inspecté par un technicien qualifié avant d'être emballé pour garantie que vous, le client, recevez le produit de qualité dont vous vous attendez de

**Napoléon.**

### Garantie à Vie Limité du Président des Appareils au Gaz Napoléon

Les matériaux suivants et la fabrication de votre nouveau appareil au gaz **Napoléon** sont garantis contre les défauts tant que vous en êtes le propriétaire. Ceci couvre: la chambre de combustion, l'échangeur de chaleur, le brûleur en acier / inoxydable, les bûches Phazer™ et les braises, les roches, la vitre en céramique (cassure thermique seulement), les pièces plaquées ou contre le ternissement, les composants en porcelaine émaillée et les moulures d'extrusion en aluminium.\*

Les composants électriques (110V et millivolt) et les pièces soumises à l'usure sont couverts et **Napoléon** fournira gratuitement les pices de rechange durant la première année de la garantie limitée. Ceci couvre: la soufflerie, les soupapes de gaz, l'interrupteur thermique, les interrupteurs, l'installation électrique, les télécommandes, l'allumeur, les joints d'étanchéité et l'assemblage de la veilleuse.\*

Les coûts de main-d'oeuvre relatifs aux réparations garanties sont couverts gratuitement durant la première année. (Les coûts de main-d'oeuvre n'est pas disponible pour l'ensemble de bûches à gaz). Cepedenant, les travaux de réparation nécessitent l'approbation préalable d'un représentant autorisé de la compagnie. Les coûts de main-d'oeuvre à la charge de **Napoléon** sont basés sur un programme de tarifs prédéterminé et tout travail de réparation doit être accompli par l'entremise d'un représentant autorisé **Napoléon**.

\* La fabrication de chaque modèle varie. La garantie s'applique uniquement aux composants disponibles avec votre appareil.

### Conditions et Limitations

**Napoléon** garantit ses produits contre les défauts de fabrication à l'acheteur d'origine seulement. L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire. Fournissez simplement une preuve d'achat ainsi que la modèle et le numéro de série afin d'effectuer une réclamation de garantie.

**Napoléon** se réserve le droit de demander à son représentant d'inspecter tous produits ou pièces avant d'honorer toute réclamation. L'achat doit avoir été fait par l'entremise d'un détaillant **Napoléon** autorisé et sous réserve des conditions et limitations suivantes:

La couverture de la garantie débute à partir de la date d'installation originale. Cette garantie du fabricant n'est pas transférable et ne peut être prolongée par aucun de nos représentants. L'appareil au gaz doit être installé par un installateur autorisée qualifié, une agence de service ou fournisseur. L'installation doit être faite conformément aux instructions d'installation incluses avec le produit et à tous les codes d'incendie et de construction locaux et nationaux. Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par un mauvais usage, un manque d'entretien, un accident, des altérations, des abus ou de la négligence et l'installation de pièces d'autres fabricants annulera cette garantie. Cette garantie limitée ne couvre pas non plus les égratignures, les bossellements, la corrosion ou la décoloration causés par une chaleur excessive, des produits d'entretien chimiques et abrasifs ou l'écaillage des pièces en porcelaine émaillée, le bris par manipulation des bûches PHAZER™ et des braises.

Cette garantie s'étend à la réparation ou au remplacement des pièces garanties dont les matériaux ou la fabrication sont défectueux à la condition que le produit ait été utilisé conformément aux instructions de fonctionnement et dans des conditions normales. Après la première année, concernant cette Garantie à Vie Limitée du Président, **Napoléon** peut, à sa discrétion, se libérer entièrement de toutes obligations en ce qui concerne cette garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix de gros de toute pièce garantie qui est défectueuse.

Après la première année, **Napoléon** ne sera pas responsable de l'installation, de la main-d'oeuvre ou autres dépenses relatives à la réinstallation d'une pièce garantie et de telles dépenses ne sont pas couvertes par cette garantie.

Nonobstant toutes les dispositions contenues dans cette Garantie à Vie Limitée du Président, la responsabilité de **Napoléon** sous cette garantie est définie comme ci-dessus et elle ne s'appliquera à aucun dommage accidentel, consécutif ou indirect. Cette garantie définit l'obligation et la responsabilité de **Napoléon** en ce qui concerne l'appareil au gaz **Napoléon** et toute autre garantie énoncée ou implicite en ce qui concerne ce produit, ses composants ou accessoires est exclue.

**Napoléon** n'endosse ni n'autorise aucun tiers à assumer en son nom, toute autre responsabilité concernant la vente de ce produit.

**Napoléon** ne sera pas responsable d'une surchauffe, des refoulements, des déversements causés par des conditions environnementales telles que des toits, des bâtiments, la proximité d'arbres, de collines, de montagnes, une ventilation ou des événements inadéquats, une configuration d'évacuation excessive, un apport d'air insuffisant ou des pressions négatives qui peuvent ou non être causés par des systèmes mécaniques tels que les ventilateurs d'évacuation, les fournaies, les sècheuses de linge, etc. Tout dommage causé à l'appareil, à la chambre de combustion, à l'échangeur de chaleur, aux garnitures plaquées ou autres composants par l'eau, les dommages causés par les intempéries, de longues périodes d'humidité, la condensation, des produits chimiques ou produits d'entretien nuisibles ne seront pas la responsabilité de **Napoléon**.

Durant les dix premières années, **Napoléon** remplacera ou réparera les pièces défectueuses qui sont couvertes par la garantie à vie limitée à sa discrétion gratuitement. Après les dix premières années, **Napoléon** fournira les pièces de rechange à 50% du prix de détail courant. Le fabricant peut exiger que les pièces défectueuses ou les produits soient retournés ou que des photos numériques soient fournies pour valider la réclamation. Les produits retournés doivent être expédiés port payé au fabricant pour une inspection en usine. Si un produit est déclaré défectueux, le fabricant le réparera ou le remplacera. Avant d'expédier votre appareil ou les pièces défectueuses, votre détaillant doit obtenir un numéro d'autorisation.

Toute marchandise expédiée à notre usine sans autorisation sera refusée et retournée à l'expéditeur.

Les coûts d'expédition ne sont pas couverts par cette garantie.

Des frais de service supplémentaires peuvent être appliqués si vous cherchez à obtenir des services au titre de la garantie auprès d'un détaillant.

Les indemnités de main-d'oeuvre au titre de la garantie s'appliquent uniquement pour le remplacement d'une pièce garantie.

Les frais de déplacement, de tests de diagnostic, d'expédition et autres frais afférents ne sont pas couverts par cette garantie.

Toutes les spécifications et les conceptions sont sujettes à modifications sans préavis en raison des améliorations constantes apportées au produit. **Napoléon** est une marque de commerce déposée de Wolf Steel Ltée.

# NAPOLÉON CÉLÈBRE PLUS DE 40 ANS D'EXISTENCE CONSACRÉS À LA CONCEPTION DE PRODUITS DE CONFORT



7200, Route Transcanadienne, Montréal, Québec H4T 1A3  
24 Napoleon Road, Barrie, Ontario, Canada L4M 0G8  
214 Bayview Drive, Barrie, Ontario, Canada L4N 4Y8  
103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA 41030

Téléphone: 1-866-820-8686  
napoleon.com